

# CRONACA

SORESINESE



Periodico dell'Amministrazione Comunale di Soresina - Redazione - Amministrazione: Palazzo Comunale - Telefono 24-24 - 24-74 - Anno XXIV - N.º 1 - 1980

## Un colloquio costruttivo

Nel momento in cui il 1980 si chiude, vogliamo ricordare con queste pagine ai lettori soresinesi alcuni aspetti dell'attività varia e molteplice, che nel corso dell'anno ha animato la vita dell'Amministrazione comunale parallelamente a quella svolta da molti enti ed associazioni della nostra città.

È vero che il rapporto tra amministratori e cittadini non è sempre agevole e non trova con facilità la maniera di uscir fuori dall'impersonalità della burocrazia. Nondimeno, compendiando in queste pagine la vita della nostra città in questo 1980 (un anno che ha visto l'aggravarsi del processo inflativo, il pericolo per alcuni del posto di lavoro, per altri la cassa integrazione o l'incertezza del futuro e, da ultimo, la grande emozione subita da tutti per le allucinanti notizie relative al terremoto che ha devastato le regioni meridionali del nostro paese), coi lettori intendiamo instaurare un cordiale e amichevole colloquio.

“Cronaca soresinese”, uscendo alla scadenza annuale, vuole innanzi tutto portare in ogni casa l'augurio degli amministratori comunali ai cittadini nell'imminenza delle festività natalizie e di principio d'anno. L'augurio, più caloroso per coloro i quali, per un motivo o per l'altro, si trovano in condizioni di disagio, si estende alle autorità di ogni ordine, a tutti gli enti e organismi che operano nella nostra città, ai loro dirigenti, ai dipendenti, agli ospiti della Casa di riposo.

Questo periodico non è perciò un semplice foglio di notizie. Proponendosi di essere corretto nell'impostazione e di evitare qualsiasi tono polemico o discriminatorio, dà relazioni su fatti, persone ed enti, fa chiarezza su alcuni problemi fondamentali della vita della nostra città, costruisce insomma un “rapporto” coi cittadini e vuole che si esprima in un colloquio cordiale.

Gli preme inoltre sottolineare alcuni aspetti delle vicende comunali di quest'anno per focalizzare i temi più propriamente politici dell'amministrazione civica, in relazione ai quali si sono svolti i dibattiti consiliari e si sono adottate le deliberazioni conseguenti.

La Giunta minoritaria ha avuto vita fino all'1 novembre. Già dimessasi il 20 giugno e ricostituitasi il 27 dello stesso mese, ha governato il Comune tra notevoli difficoltà, ma con senso di responsabilità. Le note vicende, relative all'approvazione del bilancio di previsione per il 1980, sono la conseguenza della mancanza di una maggioranza preconstituita, formata la quale a seguito degli accordi intercorsi tra la D.C., il P.C.I., il P.S.I. e il P.L.I. il bilancio è stato approvato.

Si tratta di un accordo raggiunto dalle forze politiche resesi disponibili per evitare che Soresina, alla distanza di un anno o poco più, ricadesse sotto la gestione commissariale. È nata così la “Giunta di emer-

genza a termine”. Qualcuno si chiede che cosa significhino queste parole, che pare nascondano un senso misterioso. Non è soltanto un'espressione di moda. Con queste parole si vuol indicare che tra le forze politiche si è avviato un colloquio costruttivo per evitare a Soresina l'avventura del secondo commissariamento, per migliorare il governo della cosa pubblica, per arrivare alla stesura del bilancio 1981 e, nel frattempo, chiarire ulteriormente i rapporti tra i partiti.

È dunque questo il significato dell'espressione. Giunta di emergenza a termine vuol dire mezzo di crescita civile, strumento per curare meglio gli affari della città, proposito di perfezionare quei provvedimenti che,

con opere pubbliche da lungo tempo attese, migliorerebbero le condizioni sociali, economiche, culturali della nostra comunità. Ciò è doveroso per ogni forza politica responsabile.

C'è da augurarsi che non manchi il caldo e vivo interesse dei nostri concittadini a questa nuova esperienza, che si può sintetizzare nel desiderio di buon lavoro espresso all'atto della formazione della maggioranza e ribadito nel dettagliato programma politico-amministrativo, che la nuova Giunta ha presentato nella seduta consiliare del 28 novembre. Le linee programmatiche costituiscono, per le forze politiche che hanno sottoscritto l'accordo, la base per un' incisiva operosità.

Vittorino Gazza

## Il programma politico-amministrativo

Le sezioni di Soresina del P.C.I., del P.S.I., del P.L.I. e della D.C. dopo una attenta analisi della situazione politica, economica e sociale presente nella nostra città e dei principali problemi amministrativi, concordano il seguente programma politico-amministrativo che indirizzi e sostenga l'azione della Giunta eletta dal Consiglio Comunale nella seduta del 1º novembre 1980 in seguito all'accordo politico stipulato tra gli stessi partiti.

L'Amministrazione Comunale dovrà curare, d'intesa con il Comitato Unitario Antifascista, tutte le iniziative utili per ribadire e rinnovare la tradizione democratica soresinese, confermando la già più volte espressa ferma condanna di ogni attività terroristica, che tenta di scardinare il vivere civile e le istituzioni democratiche della Repubblica nata dalla Resistenza.

La battaglia contro il terrorismo non si combatte però con le celebrazioni postume delle vittime, ma occorre anche a livello locale sconfiggerlo nel tessuto sociale ed impedire che nasca nel terreno ad esso fertile del vuoto culturale e politico e nella mancanza di valori significativi per la persona e per la società.

Il Comune è l'istituzione più vicina alla popolazione e può contribuire a questo impegno favorendo la più vasta e democratica partecipazione possibile, consultando con forme dirette o mediate la cittadinanza sui più importanti problemi amministrativi.

Tra questi le forze politiche individuano con assoluta priorità l'impegno concorde per ottenere dal Consiglio Regionale la modifica della zonizzazione delle U.S.S.L. già deliberata, al fine di costituire una nuova unità socio-sanitaria in coincidenza con il territorio del Comprensorio N. 26, come era previsto dai precedenti progetti regionali e come richiede la maggioranza delle popolazioni interessate.

Questo impegno è tanto più importante perchè la mancata istituzione della zona socio-sanitaria avrebbe conseguenze deleterie anche sulla funzionalità, l'efficienza e la significanza politica dell'organismo comprensoriale, del distretto scolastico, del sistema bibliotecario distrettuale proprio nel momento in cui questi organismi stanno dimostrando la loro capacità operativa arrecando benefici effetti allo sviluppo economico, sociale e culturale delle

popolazioni interessate.

L'azione amministrativa dovrà avere i caratteri della migliore funzionalità e della massima trasparenza ed attenersi ad una precisa metodologia operativa che faccia perno sul concetto della collegiale corresponsabilità.

L'organo decisionale è il Consiglio Comunale, che non dovrà essere svilito a semplice organismo di ratifica, perchè esso garantisce il democratico confronto tra maggioranza e minoranza ed è il più immediato strumento di partecipazione ed informazione della cittadinanza. La Giunta ha il compito di preparare ed eseguire le deliberazioni consiliari; ad essa i singoli assessori dovranno riferire tutte le iniziative che nella loro autonomia propositiva intenderanno assumere per una più rapida attuazione degli impegni programmatici.

Al fine di migliorare l'azione amministrativa ogni assessore dovrà rendere funzionanti le commissioni del proprio settore già esistenti per obbligo di legge e ci si riserva invece di valutare di volta in volta la costituzione di speciali commissioni

continua in 2ª pagina

## dalla 1ª pagina

per affrontare problemi di particolare importanza.

Particolare cura gli amministratori dovranno porre nel sollecitare e favorire la collaborazione del Segretario, dei funzionari e dei dipendenti tutti, nella chiara distinzione degli specifici ruoli, per cui, nel rispetto delle competenze legislative, le decisioni dovranno essere assunte solo dagli organi deliberanti, avendo il Sindaco il compito di promuovere, coordinare e controllare tutta l'attività amministrativa.

Con la chiusura dell'esercizio 1980 si dovrà provvedere a far fronte a tutti gli impegni messi in evidenza dalla situazione debitoria, in special modo per tutte quelle partite per cui a suo tempo non era stata prevista la copertura finanziaria.

Dovrà anche essere effettuata la revisione straordinaria dei residui attivi e passivi, al fine di accertarne l'eventuale prescrizione o perenzione, nonché l'effettiva consistenza.

La capacità mutuataria del nostro Comune si aggira sui 4,5 miliardi e nell'ambito delle priorità da definirsi l'Amministrazione programmerà opere per utilizzarne il massimo possibile.

Si dovrà anche predisporre nei termini di legge il Bilancio di previsione 1981, tenendo conto del programma politico amministrativo concordato tra le forze politiche e delle nuove disposizioni di legge.

Al tal fine è necessario precisare che la nuova proposta di legge finanziaria per l'anno 1981 prevede novità fondamentali che denotano un'azione di contenimento sotto tutti i profili della spesa pubblica.

Per tale motivo l'Amministrazione comunale, per garantire l'attuale livello dei servizi, sarà costretta a valutare con rigore ogni forma di spesa e a chiedere una maggiore compartecipazione finanziaria ai cittadini e a dare la precedenza assoluta alle spese per opere di urbanizzazione primaria, con oneri che probabilmente saranno a carico dello Stato. La valutazione e la scelta oculata delle spese sarà tanto più necessaria in quanto alcune novità in materia di INVIM attribuiscono ancora maggiore rigidità al bilancio, togliendo ai Comuni una valvola di sfogo con la quale venivano fronteggiate le maggiori spese effettuate nel corso dell'esercizio.

La nuova proposta legislativa cerca inoltre di agganciare talune agevolazioni di bilancio ad un parametro di spesa per abitante nell'intento di non superare certi limiti oltre i quali l'indirizzo della spesa pubblica assume aspetti degenerativi e sperequativi nella erogazione dei servizi su tutto il territorio nazionale e perciò sarà compito dell'amministrazione quantificare e qualificare sempre meglio i servizi erogati.

Per la parte corrente della gestione dovrà essere particolarmente

curato il settore dell'economato, sia nel momento degli acquisti, sia nel saldo delle spettanze ai fornitori secondo i tempi delle normali consuetudini commerciali.

## LAVORI PUBBLICI

La Regione Lombardia ha concesso al nostro Comune un cospicuo finanziamento per la ristrutturazione di edifici di proprietà comunale e già il Consiglio ha provveduto a designare i tecnici incaricati per la stesura dei progetti; perciò è assolutamente necessario che la Giunta assolva tutti i compiti ad essa spettanti perchè le opere programmate possano essere eseguite.

Poichè appare indilazionabile l'ampliamento del civico cimitero sulla base del progetto prescelto dalla apposita commissione, la Giunta dovrà predisporre tutti gli strumenti necessari per pervenire alla realizzazione dell'opera, così come dovrà curare la stesura degli atti relativi alla concessione del mutuo già promesso dal Credito Sportivo secondo le priorità fissate in Consiglio Comunale al momento della deliberazione degli incarichi ai tecnici progettisti.

Dall'accertamento contabile eseguito sul conto consuntivo dell'esercizio 1979 sono emerse disponibilità finanziarie che concordemente i partiti di maggioranza ritengono che debbano essere destinate al ripristino e al decoro dello stabile delle Scuole Elementari, alla sistemazione dell'area esterna alle Scuole Medie e alla ristrutturazione dell'edificio ospitante l'Istituto professionale A.P.C.

Particolare cura dovrà essere riservata al miglioramento igienico del centro abitato con la realizzazione di un impianto di depurazione delle acque di fogna, con il completamento della struttura fognaria nelle vie ancora sprovviste, con la pulizia straordinaria della parte esistente e con la copertura dei tratti di roggia all'interno del centro abitato.

Compatibilmente con le disponibilità finanziarie dovrà essere mantenuto efficiente il sistema stradale con la bitumazione ordinaria e straordinaria delle vie più danneggiate e con l'installazione di una

nuova segnaletica all'interno e all'esterno della città, costruito un nuovo magazzino per le attrezzature comunali che a loro volta vanno potenziate ed aggiornate, e ristrutturato il macello comunale che ha necessità di interventi assai rilevanti.

Il recupero strutturale e il superamento di qualsiasi difficoltà di ordine giuridico relativi alla piena disponibilità e funzionalità del Teatro Sociale sono impegni indifferibili che il Consiglio Comunale e la Giunta dovranno affrontare nelle rispettive competenze con sollecitudine per ridare alla cittadinanza l'uso di questa importante struttura.

## URBANISTICA ED EDILIZIA

L'approvazione del P.R.G. e del suo 1° P.P.A., quali strumenti generali di inquadramento e programmazione degli interventi dei singoli, l'approvazione del P.E.E.P. quale supporto alla realizzazione di abitazioni a basso costo e l'attuazione dei primi piani di recupero del patrimonio edilizio esistente, consentono di risolvere i numerosi problemi che l'Amministrazione comunale deve affrontare in questo settore.

Peralto l'adozione di questi strumenti rappresenta un adeguamento alla organizzazione urbanistica della maggior parte dei comuni del territorio lombardo.

Dovrà essere adottato il primo programma di attuazione del P.E.E.P. che consentirà di raggiungere a breve termine il duplice scopo di sottrarre aree al libero mercato da assegnare agli operatori del settore (I.A.C.P., cooperative, singoli) per la realizzazione di alloggi a basso costo e, nel contempo, di mettere in atto una funzione calmieratrice dei costi delle costruzioni.

Si può prevedere per i primi mesi dell'81 la disponibilità di aree per la realizzazione di circa 30 alloggi (nella quasi totalità case a schiera) da assegnare agli aventi diritto.

Le convenzioni, che verranno stipulate tra Comune ed operatori, prevederanno le modalità di realizzazione delle opere di urbanizzazione, che verranno attuate contestualmente alle abitazioni, per permettere un armonico inserimento dei nuovi quartieri nel tessuto urbano esistente.

La legge sulla casa, frutto di un laborioso compromesso tra due differenti posizioni politico-urbanistiche, con un assai discutibile risultato, ha stabilito due regimi diversi di utilizzo delle aree di edilizia economico-popolare: il diritto di superficie (per un massimo di 99 anni) e la proprietà. Una attenta localizzazione dei due regimi all'interno dei diversi comparti consentirà di rendere ugualmente appetibili sia le aree in proprietà che quelle in diritto di superficie, al fine di evitare la non utilizzazione di queste ultime.

I piani di recupero di iniziativa pubblica e privata, ultimo strumento urbanistico entrato in vigore, ma fondamentale in un paese come il nostro ricco di testimonianze delle antiche tradizioni, consentiranno un giusto recupero del patrimonio edilizio esistente.

È ormai convinzione acquisita da più parti che non solo gli elementi emergenti e gli episodi isolati (antichi palazzi, chiese, ecc.) debbano essere conservati, ma che tutto il tessuto urbano, testimonianza anche di un'altra cultura (quella delle classi subalterne) debba essere recuperato e valorizzato.

In questa ottica potrà rendersi necessaria la modifica di alcune norme di attuazione del PRG, in modo particolare per la zona B<sub>1</sub>, affinché i piani di inquadramento operativo, quali strumenti di supporto, e i piani di recupero, quali strumenti attuativi, abbiano larga e sollecita applicazione nella nostra città.

Intralcio burocratici stanno invece ritardando la realizzazione del piano per gli insediamenti produttivi. L'appartenenza del terreno ad una Opera Pia che non può più vendere le proprie proprietà provoca un dannoso ritardo alla realizzazione del piano stesso.

Qualora il ritardo perdurasse, l'Amministrazione Comunale valuterà la possibilità di procedere alla acquisizione dell'area attraverso l'esproprio, al fine di una sollecita assegnazione delle aree agli operatori che ne hanno fatto richiesta.

Non si deve a questo proposito dimenticare che nella stesura attuale il P.R.G. demanda al comprensorio, così come previsto dalla legislazione vigente, l'individuazione di più ampie zone per insediamenti industriali. La auspicabile saturazione di tutte le aree disponibili consentirà una revisione del P.R.G. che preveda un ampliamento adeguato alle nuove richieste.

Dovrà essere rimeditato il problema degli oneri di urbanizzazione perchè la mancata adozione di una delibera quadro relativa a tali oneri costringe ora l'Amministrazione ad applicare, per il rilascio delle concessioni edilizie, oneri teorici non corrispondenti all'effettivo fabbisogno anche pregresso del nostro Comune. Un attento esame del livello di urbanizzazione generale e di dotazione di servizi pubblici comunali consentirà di determinare oneri adeguati a carico degli operatori del settore.

## LA GIUNTA MUNICIPALE

**GAZZA prof. VITTORINO** - Sindaco

**VALCARENGHI rag. FRANCESCO** - Assessore anziano: *Finanze, Bilancio e Contabilità*

**PIZZAMIGLIO PAOLO** - Assessore delegato: *Ispettorato urbano, Servizi Demografici e Personale*

**BARBIERI prof. VITTORIO** - Assessore Effettivo: *Istruzione, Cultura, Sport e Tempo Libero*

**BROCCHIERI FERDINANDO** - Assessore Effettivo: *Servizi Sociali ed Assistenza*

**GEROLDI arch. ALBERTO** - Assessore Supplente: *Urbanistica*

**VAIANI FRANCO** - Assessore Supplente: *Lavori Pubblici ed Edilizia Residenziale Pubblica*

## ISTRUZIONE, CULTURA, SPORT

Nonostante le difficoltà politiche delle quali si è detto nella prima parte del presente programma, l'impegno prioritario dell'Amministrazione Comunale per questo settore deve riguardare il mantenimento del Distretto scolastico, la sua operatività e la piena funzionalità delle scuole superiori presenti nella nostra città.

A tal fine la Giunta dovrà intrattenere stretti rapporti di collaborazione con l'Amministrazione Provinciale, le autorità scolastiche, i consigli scolastici provinciale e distrettuale e tutti gli altri organismi di partecipazione scolastica operanti nel nostro territorio.

Il nostro Comune, quale capoluogo del distretto, dovrà offrire il massimo di disponibilità per garantire un celere servizio di trasporto agli alunni dei comuni del circondario frequentanti le scuole della nostra città.

La Giunta è impegnata a gestire in collaborazione con gli organi collegiali, che avranno compiti non solo di controllo ma anche propositivi, i fondi relativi al diritto allo studio.

Nel settore della cultura l'impegno prioritario è rappresentato dal raggiungimento di una buona e funzionale operosità da parte del sistema bibliotecario distrettuale, al quale il nostro Comune offrirà il massimo di collaborazione per la promozione di tutte le iniziative che lo stesso intenderà assumere nell'ottica di un proficuo risveglio culturale di Soresina e dei paesi limitrofi.

I rapporti tra civica amministrazione e comitato di gestione della biblioteca dovranno essere improntati alla massima collaborazione al fine di valorizzare la biblioteca comunale come centro propulsore e di coordinamento delle varie iniziative culturali promosse autonomamente dall'amministrazione pubblica o suggerite dai gruppi di base.

In concomitanza con l'impegno dell'Amministrazione per il recupero strutturale del Teatro Sociale, le forze politiche si impegnano ad approfondire e a concordare il tipo di gestione che meglio possa garantire il pieno utilizzo dell'importante struttura.

Per quanto attiene allo sport l'Amministrazione dovrà garantire il proprio sostegno alle società e ai gruppi sportivi operanti nella città e mettere a loro disposizione gli impianti comunali, al fine di promuovere e permettere un ampio esercizio delle attività sportive a tutta la popolazione con particolare riferimento alle iniziative di tipo promozionale ed educativo.

## SERVIZI SOCIALI

L'assessorato ai servizi sociali intende innanzitutto stabilire il superamento della tradizionale concezione assistenziale e di beneficenza, rivolgendosi invece al recupero di tutti quei valori che caratterizzano il settore, senza alcuna separazione tra i vari momenti dell'attività specifica.

La politica sociale che si intende portare innanzi riguarderà in particolare: la cura dei minori, la cura degli anziani, la mensa sociale (così impropriamente denominata), gli interventi generici a favore dei meno abbienti.

L'attività evidentemente è molteplice e si estrinseca in tantissimi interventi verso i quali dovranno essere concentrate le maggiori disponibilità finanziarie ed ogni e qualsiasi sforzo sul piano tecnico-amministrativo dell'organizzazione comunale.

È evidente che per la comunità sarà comunque ragione di soddisfazione e motivo di compiacimento il sapere che a favore degli indifesi è stato fatto tutto il possibile.

Pertanto non si ritiene indispensabile in questa sede riportare un dettaglio del modo di operare e di intervenire, poichè tutto questo lascia il tempo che trova: troppo facili e scontate infatti risulterebbero le enunciazioni di principio; quel che conta è come si intende e si vuole gestire il settore.

Innanzitutto, sul piano del possibile recupero del gravame: infatti nel caso di servizi che si distaccano completamente dall'intervento prettamente sociale e a favore di una data categoria di utenti (vedi mensa sociale) sarà giocoforza operare in termini di assoluta e rigida economicità; il servizio dovrà essere ricompensato per quello che vale poichè, in caso contrario, una gestione diversa diverrebbe alla fine sterile politica clientelista e quindi una forzatura demagogica delle più deturpanti.

Pertanto l'Amministrazione, per quanto riguarda i corrispettivi da richiedere all'utenza servita, richiederà un loro graduale e costante avvicinamento ai costi, valutando comunque, volta per volta, la sopportabilità sociale degli incrementi con i corrispettivi resi in termini di livello del servizio.

Comunque, in questa delicata operazione, l'Amministrazione non perderà di vista i principi, la teoria economica, la struttura dei livelli dei pubblici interventi, il loro rapporto con la distribuzione del reddito, i metodi e le procedure per la determinazione delle tariffe da richiedere e la partecipazione a tale politica delle varie istanze amministrative, politiche e sindacali locali.

Il primo intendimento è quello quindi di offrire il migliore servizio ai prezzi e costi più bassi e convenienti, unitamente alla massima trasparenza economico-contabile delle varie gestioni.

Altro obiettivo, non meno importante, sarà quello della sollecitazione e cioè della individuazione pianificata degli aventi diritto.

Va qui ribadito che la solidarietà verso coloro che si trovano in precarie situazioni, sia contingenti che congenite, è un dovere (non tanto un obbligo) della comunità.

Pertanto l'Amministrazione si farà carico di sensibilizzare la ricerca e la segnalazione e di conseguenza

gli interventi anche nei confronti dei cittadini che per ragioni di riserbo, magari comprensibili, non hanno sinora usufruito delle varie provvidenze.

Questo, a nostro avviso, è un modo di operare e di gestire semplicemente onesto, poichè ogni speculazione in questo settore non potrebbe che essere delittuosa.

## PERSONALE SERVIZI DEMOGRAFICI ISPettorato URBANO

La ristrutturazione degli uffici e dei servizi municipali, approvata in esecuzione della legge 8-1-79 n. 3, è stata un'occasione per normalizzare la situazione caotica del personale e ricostruire una pianta organica che consentisse la immissione in ruolo di numerosi avventizi.

L'assunzione indiscriminata di incaricati e di avventizi andava finalmente arrestata e le posizioni di questi regolarizzate disponendo tutta una serie di deroghe, concorsi interni e pubblici.

In questi giorni è stata quasi completamente attuata la nuova pianta organica del Comune e già si è al lavoro per proporre talune rettifiche della stessa che consentano un rilancio della produttività dell'azienda Comune, sia nel campo dei servizi interni che nel campo dei servizi esterni.

Ciò che più urge è stimolare una qualificazione professionale del personale in servizio sia attraverso corsi di aggiornamento, sia attuando una mobilità orizzontale del personale.

In sede di ristrutturazione degli uffici si è fatto tutto quello che si poteva per imbastire una certa organizzazione burocratica, ma adesso che il campo è stato sgombrato da taluni problemi di inquadramento bisognerà provvedere in ordine ai punti rimasti insoliti (personale sottinquadrato e personale a tempo parziale) e verificare che ogni dipendente sia utilizzato secondo le proprie capacità, nel quadro di una struttura piramidale che individui ai diversi livelli le diverse responsabilità per il funzionamento dei servizi, specificando il ruolo che spetta all'Amministrazione Comunale e al Segretario nei rapporti con il personale.

Per operare in questa direzione occorre fare appello al senso di responsabilità di ognuno evitando inutili puntigliosità polemiche, accantonando pregiudizi in un'ottica di obiettivo confronto.

Il personale esterno dovrà essere ulteriormente integrato ed organizzato in squadre operative adeguatamente attrezzate per garantire un miglior servizio nei diversi settori.

Anche la vigilanza urbana, non appena completato l'organico, dovrà svolgere un ruolo più incisivo per l'ordinato svolgimento del traffico feriale e festivo, diurno e serale, non trascurando un maggior controllo nel settore edilizio.

Crediamo che Soresina, alla luce della nuova realtà determinatasi dall'aumento della circolazione nelle vie interne ed esterne, per il sorgere di nuovi quartieri ed insediamenti produttivi ai margini della circonvallazione, abbia bisogno di un nuovo studio della viabilità e conseguente segnaletica, attualmente poco funzionale.

Tanto deve essere recuperato anche sulla disciplina del traffico ed il rispetto dei segnali.

Dovrà essere presa in considerazione la possibilità di spostare all'esterno della città la fermata dei pullman in quanto ingombranti per il traffico interno, senza con questo costruire strutture faraoniche per la fermata e la protezione dei viaggiatori.

Nel contesto di questo piano della viabilità dovrà essere valutata la possibilità di mantenere o no l'isola pedonale avviata quest'anno e tuttora funzionante in modo sperimentale.

Bisogna dire che tale scelta non ha trovato da parte di una categoria parere favorevole, mentre, come valutazione globale nell'esperienza estiva, ha avuto consenso nella stragrande maggioranza dei cittadini. Per questo è nostro intendimento consultare in modo democratico tutta la cittadinanza ed una forma possibile è quella di una scheda da farsi trovare all'interno di «Cronaca Soresinese» invitando i cittadini a riconsegnarla al comune con i propri pareri e suggerimenti.

continua in 4ª pagina

## Saluto al nuovo Segretario Comunale

Il 15 luglio scorso ha preso possesso, in qualità di titolare, della segreteria del nostro Comune il dottor Giuseppe Longo, proveniente da Pizzighettone.

La sua venuta interrompe la lunga serie di segretari che in questi ultimi anni si sono avvicendati per breve tempo a reggere la segreteria del Comune.

La lunga esperienza acquisita in precedenti incarichi, l'indiscussa preparazione culturale, la competenza professionale, l'impegno con cui il nuovo segretario capo ha già affrontato i problemi della nostra comunità e la sua volontà di dedicarvi tempo e capacità per il bene della nostra città sono la miglior garanzia per l'efficienza amministrativa e il buon funzionamento del nostro Comune.

Al segretario capo dottor Longo porgiamo un cordiale benvenuto e formuliamo ogni miglior augurio.

Il dottor Carlo Rossi, che dal 18 dicembre 1978 ha retto la segreteria del nostro Comune, ha lasciato l'incarico il 14 luglio scorso per trasferirsi a Pizzighettone e di qui nella nuova sede di titolarità a Gallese, in provincia di Viterbo.

La civica Amministrazione esprime al dottor Rossi la gratitudine dei soresinesi per la competenza e la solerzia con cui ha affrontato i problemi della nostra città in momenti particolarmente delicati, durante la gestione commissariale prima e a fianco del rinnovato Consiglio comunale poi.

Al dottor Rossi il memore saluto della città di Soresina e un buon augurio per il nuovo lavoro.

## dalla 3ª pagina

Tra gli impegni dell'Amministrazione per il prossimo anno vi è quello di eliminare ogni arretrato di lavoro e di recuperare l'archivio comunale, elementi fondamentali per una corretta gestione del presente e del futuro.

Il Comune dovrà dotarsi di un nuovo piano commerciale, che preveda uno studio più ampio che quello del passato; questo dovrà mettere in luce la gravitazione di utenza esterna verso Soresina e viceversa; solo così si potrà quantificare la richiesta commerciale della nostra città. Uno studio particolare di disciplina dovrà effettuarsi sul commercio ambulante.

Il mercato del lunedì va riorganizzato prevedendo un mercato per settori di commercio per un confronto reale sulle merci e sui prezzi, ora troppo sparsi qua e là, regolamentando pure la dimensione dei banchi di vendita, alcuni troppo ampi ed ingombranti non solo per la circolazione della gente, ma soprattutto per il transito di un veicolo per un eventuale incidente.

Occorre vincolare i commercianti

nei propri spazi assegnati e verificare la continuità della loro occupazione.

Soprattutto il piano commerciale dovrà fornire la disciplina del rilascio delle licenze per settore per adeguarla alla realtà soresinese. Inoltre occorre prevedere una normativa che consenta di dare adeguata considerazione all'ipotesi di sfratto dei titolari di esercizio, considerando la possibilità di rilasciare autorizzazioni provvisorie di trasferimento e in deroga alle disposizioni vigenti, in attesa di reperimento di locali conformi ed idonei.

Si tratta di una realtà parallela a quella degli alloggi creatasi con la nuova legge 392.

Un breve cenno infine merita la gestione della realtà cimiteriale di Soresina. Nel breve periodo si dovranno censire i loculi e le tombe giardino che si trovano in stato di abbandono e non sono state recuperate in modo dignitoso.

Le aree e i loculi recuperati, così come quelli di nuova costruzione, verranno ceduti con criteri che garantiscano la costante disponibilità per i casi di vera necessità.

## Il Dott. Foglia Pretore di Soresina

*Dallo scorso agosto il dr. Fulvio Foglia ha assunto l'incarico di Pretore nella nostra città.*

*Il magistrato proviene dal Tribunale di Cremona.*

*Sostituisce il Pretore onorario avv. Vincenzo Fiamenghi che da quattro anni espletava l'incarico presso la nostra sede giudiziaria.*

*Nel rinnovare al dr. Foglia - magi-*

*strato di provata capacità, diligenza e serietà - la più profonda espressione di stima, gli auguriamo di cuore buon lavoro nella sua nuova sede.*

*All'avv. Fiamenghi, che ha lasciato la reggenza, il grazie sentito per quanto, con competenza, comprensione e signorilità ha dato nell'espletamento del suo alto incarico.*

## Don Enos Scazza è il nuovo Parroco

**Domenica 15 giugno ha preso possesso della parrocchia di San Siro il nuovo parroco don Enos Scazza.**

**Nel porgergli il benvenuto il sindaco ha espresso l'augurio di una fattiva collaborazione perchè, nell'ambito delle rispettive competenze, le autorità civili e religiose cooperino a risolvere i gravi problemi della popolazione soresinese, soprattutto di quanti sono poveri e soli o emarginati e pertanto più bisognosi di aiuto.**

**A don Enos, che già si è fatto ben volere per la sua cordialità, l'augurio della civica Amministrazione.**

**Il 16 marzo scorso ha lasciato Soresina don Lino Bornati, che dal 19 marzo 1967 ha retto con dedizione e impegno la parrocchia di San Siro.**

**Dei 13 anni del suo ministero resta un gradito ricordo per la bontà della persona e la sua disponibilità ad ascoltare e ad aiutare quanti a lui si sono rivolti in ogni circostanza.**

**A mons. Bornati, chiamato al nuovo incarico di parroco della cattedrale di Cremona, il saluto augurale della civica Amministrazione.**

## A riposo

Su domanda sono stati collocati a riposo i dipendenti comunali:

**BOSSI ALDO** - messo portiere centralinista.

Ha prestato servizio dal 17-12-1963 all'11-2-1980.

**ROSSI ALVARO** - spazzino. Alle dipendenze del Comune dall'1-10-1955, è stato collocato a riposo l'1-8-1980.

**PIRINI CLAUDIA** - Assistente all'infanzia presso l'Asilo Nido.

In servizio presso l'O.N.M.I. dal 10-1-1955, è passata alle dipendenze del Comune dall'1-1-1976. Ha cessato il servizio l'1-2-1980.

**L'Amministrazione comunale rinnova loro l'espressione della più profonda stima e simpatia e li ringrazia per il proficuo operato svolto nell'espletamento del loro pubblico servizio.**

**Ad essi, col più cordiale saluto, l'augurio di un sereno e lungo periodo di riposo.**

LA  
CIVICA AMMINISTRAZIONE  
PORGE A TUTTA LA  
CITTADINANZA  
I PIÙ FERVIDI AUGURI  
DI  
**BUONE FESTE**

ED ESPRIME UN  
VIVO RINGRAZIAMENTO  
AGLI INSERZIONISTI  
CHE HANNO  
TOTALMENTE  
SOSTENUTO  
LE SPESE PER  
LA PUBBLICAZIONE  
DI QUESTO  
NUMERO

**ATTENZIONE!**

**a pag. 41  
consultazione per  
l'ISOLA PEDONALE**

## OPERE PUBBLICHE

# Edilizia scolastica e residenziale - Cimitero Impianti sportivi - Teatro Sociale - Strade - Fognature

### EDILIZIA SCOLASTICA

Con l'inizio del nuovo anno scolastico i bambini che frequentano la scuola materna Borsieri possono usufruire di una struttura completamente rimodernata, più funzionale, più consona alle loro esigenze.

I lavori di ristrutturazione che hanno comportato una spesa di oltre 100 milioni, hanno interessato l'intero stabile.

In particolare sono stati ricavati locali per tre sezioni (piccoli, mezzani, grandi) oltre che il rifacimento dei servizi, i pavimenti del salone e dei corridoi, dei serramenti, degli intonaci, della tinteggiatura ed altre opere atte a rendere, come si diceva, i locali più accoglienti per i nostri piccoli scolari.

Per il prossimo anno l'amministrazione intende intervenire su altri complessi scolastici; in particolare:

**Scuola Elementare:** a tutti è noto lo stato in cui versa lo stabile di via Matteotti. Purtroppo da anni questa scuola è stata "dimenticata" dalla civica amministrazione. Ora il problema non è più rinviabile e quindi verrà richiesto un mutuo di 250 milioni per gli interventi più urgenti (serramenti, pavimenti, tinteggiatura ecc.).

**Istituto Professionale:** vale quanto è stato pocanzi detto riguardo alla scuola elementare. Anche questo edificio è in precarie condizioni, con l'aggravante che in taluni suoi settori esiste uno stato di abbandono poco edificante.

Per questo sono stati stanziati 130 milioni per un immediato intervento, questo nell'ottica di un possibile potenziamento di tale scuola.

**Scuola media:** si deve constatare con piacere che i problemi denunciati in precedenza non sono propri di questa scuola. Lo stabile è nuovo e quindi quello che ancora manca, dopo il completamento dell'arredamento fatto nei mesi scorsi, è la sistemazione esterna (palestra e giardino); per questi lavori è prevista una spesa di circa 100 milioni, che l'amministrazione ha inserito nel suo programma.

### EDILIZIA RESIDENZIALE PUBBLICA

A giorni è prevista l'assegnazione di 8 alloggi ristrutturati con contributo regionale.

I lavori iniziati in primavera sono continuati ad un ritmo elevato, questo grazie alla serietà dell'impresa (Grassi & Bonfanti) e del direttore dei lavori (Geom. Roberto Ferrari), che pur tra non poche difficoltà sono riusciti a rispettare quei tempi che l'amministrazione ha dato loro.

Gli stabili comunali interessati a tale ristrutturazione sono: via Verdi (3 mini alloggi) e piazza Marconi (5 alloggi).

Sempre in base alla legge 457-1978 la Regione Lombardia ha concesso al nostro Comune un ulteriore contributo di 820 milioni per la ristrutturazione di case di proprietà comunale.

Gli interventi interesseranno 2 alloggi siti in via Bertesi e circa 25 in fregio a via Ugo Foscolo (cascina Malatera).

Per redigere i progetti sono stati incaricati due professionisti: l'architetto Bol-di e il geom. Cogrossi, i quali dovrebbero presentare il loro lavoro entro quest'anno.

Se tale termine sarà rispettato, si prevede di appaltare i lavori nella primavera del 1981.

Inutile sottolineare l'importanza di tale intervento, se si considera che per gli 8 alloggi, di cui si diceva sopra, sono state presentate 60 domande.

Questo sta a significare le obiettive difficoltà che ancora esistono per taluni di trovare appartamenti in affitto a prezzi accessibili.

Questo stato di cose è stato fatto proprio dall'Amministrazione la quale è fortemente impegnata in questo senso ed è fiduciosa che entro breve termine, con questo intervento ed interventi analoghi e con il piano di 167, la richiesta di alloggi economici-popolari possa tornare alla normalità.

### AMPLIAMENTO DEL CIMITERO

Per l'ampliamento del nostro cimitero è stato indetto un concorso di idee. Sono stati invitati 39 professionisti, sette dei quali hanno presentato un progetto.

La commissione istituita per la scelta del progetto, dopo aver esaminato gli elaborati, ha scelto il lavoro del Geom. Merlini di Casalmorano.

Difficile è stata la scelta in quanto tutti erano meritevoli di attenzione per la professionalità dimostrata nella stesura di tale opera; alla fine è stato scelto il progetto che più rispecchia la struttura architettonica del cimitero esistente, come era stato richiesto dal bando di concorso.

Lo studio progettuale non si limita all'inserimento di 1.000 loculi richiesti dall'Amministrazione Comunale, ma fa in modo che gli stessi siano realizzati quale stralcio di un più ampio programma che abbraccia nella sua ottica tutto il futuro cinquantennio.

Per giungere a dimensionare il progetto di ampliamento e completamento del Cimitero il progettista riporta nella relazione illustrativa un calcolo statistico basato su indagini nel passato ventennio, dal quale risulta un fabbisogno di 4.500 sepolture fra tumulazioni ed inumazioni delle quali 3.600 dovrebbero essere tumulazioni in loculi, ed infatti la soluzione proposta nella sua totalità contempla 3.843 tumulazioni e 684 in-

mazioni per un totale di 4.527 sepolture ed è appunto in questo studio progettuale che sono stati stralciati i 1.000 loculi richiesti.

La scelta dell'ubicazione è stata eseguita scartando i lati nord ed est, poiché oltre a problemi di carattere tecnico, quali l'esistenza del metanodotto a nord e della strada con relativa roggia ad est, comportavano problemi di carattere urbanistico quali una variante al P.R.G.; di contro la scelta dell'insediamento nella zona ovest, oltre a non creare i problemi sopracitati, riduce notevolmente le distanze dai fabbricati residenziali pur contenendola oltre i 50 ml. di legge.

L'intero studio si sviluppa su parti fondamentali quali il giardino di sepoltura dei fanciulli, gli edifici funerari, le tombe giardinetto ed i servizi accessori.

quelli dei campi G e H dei quali rispetteranno le caratteristiche architettoniche e costruttive.

La capienza totale degli edifici a porticato sarà di 2.226 loculi di punta, 28 loculi di fascia e 47 cappelle gentilizie, ognuna delle quali disporrà di 7 loculi sovrapposti, mentre la capienza degli edifici a padiglione sarà di 336 loculi di punta e 84 loculi di fascia, tutti distribuiti su sette file.

Negli spazi sui lati dei campi L - M - N ed a lato dei vialetti di penetrazione vi troveranno sistemazione 228 tombe giardinetto a tre posti.

Riepilogando, il progetto di ampliamento e completamento prevede:

3.234 loculi di punta  
280 loculi di fascia  
329 loculi in cappelle gentilizie



Cascina Malatera - L'immobile da ristrutturare.

Nella proposta di progetto particolare attenzione è stata dedicata alla sepoltura dei minori. Si prevede infatti un campo di sepoltura attrezzato a giardino contornato da un chiostro nel quale non dovrebbero apparire altro che modesti cippi o piccole pietre tombali nel verde del prato e dei cespugli, quindi una sistemazione secondo l'uso inglese, priva di fronzoli e di ogni struttura marmorea.

In stile neoclassico, come i porticati perimetrali dell'anticimitero e come i padiglioni dei vicini campi esistenti, sono previsti edifici funerari di due tipi: a porticato ed a padiglione con forma a croce.

Gli edifici a porticato occupano tutto il perimetro esterno del nuovo ampliamento e saranno interrotti nelle loro fronti maggiori da due timpani atti a delimitare gli spazi geometrici dei campi oltre che ad interrompere la monotonia della soluzione continua di facciata.

I padiglioni a forma di croce previsti al centro dei tre campi, e da realizzare in fasi successive, saranno del tutto simili a

684 tombe giardinetto

Nel progetto di completamento è prevista la ristrutturazione dei servizi con una nuova redistribuzione delle ubicazioni.

L'attuale alloggio del custode dovrebbe essere sostituito da un nuovo fabbricato predisposto per due alloggi e ubicato in modo diverso sia come disposizione interna che esterna.

L'area adiacente agli alloggi dei custodi dovrà essere adibita a servizi per la manutenzione del cimitero e sarà inoltre realizzata la costruzione di un magazzino per il deposito dei materiali.

Da tale area si potrà accedere direttamente al cimitero attraverso un passo carraio.

È previsto un ingresso secondario dalla via vicinale della Colombara con una cancellata di tipo aperto. A lato di tale ingresso saranno ubicati i servizi igienici per il pubblico ed un locale per il personale di custodia.

continua in 6ª pagina

**dalla 5ª pagina**

Lungo la fronte ovest, in corrispondenza dei timpani centrali, saranno previsti due ingressi di servizio.

L'area prospiciente via Sabotino dovrà, in un prossimo futuro, essere sistemata a verde pubblico e dovrà essere dotata di nuove aree di parcheggio.

**IMPIANTI SPORTIVI**

Stante la richiesta di nuove strutture sportive si è provveduto allo studio di un centro sportivo come dimostrano le fotografie, il quale possa soddisfare le esigenze delle varie società sportive della nostra città, ma soprattutto le esigenze dei cittadini tutti.

Lo sport è servizio sociale e come tale deve intendersi; per questo la Civica Amministrazione si è impegnata a creare quelle strutture che permettano al cittadino di fare attività sportiva.

Operativamente si sono stralciate dal progetto generale alcune opere da realizzare prioritariamente, e sono:

**- Copertura piscina e nuova piscina scoperta da 50 metri.**

Queste opere si rendono necessarie per meglio sfruttare la struttura esistente. Essa infatti è già predisposta per la copertura; inoltre gli impianti tecnologici sono dimensionati per servire una nuova piscina.

Tutto questo ovviamente è per dare all'utenza la possibilità di frequentare la piscina per tutto l'arco dell'anno e non per pochi mesi come la struttura attuale consente.

Per questa opera, che verrà a costare circa 500 milioni, è stato incaricato della progettazione l'architetto Piazza.

**- Palestra polivalente**

È stato indetto per questa opera un appalto concorso fra ditte specializzate nel settore, al fine di avere una struttura più funzionale oltre che economica.

La nuova palestra polivalente comunale sorgerà sul terreno adiacente alla piscina.

La sala da gioco dovrà avere misure regolamentari all'omologazione per le seguenti discipline sportive: pallacanestro - pallavolo - ginnastica - tennis e la pavimentazione sarà tale da consentire l'uso efficace per tutti questi sport, oltre che per manifestazioni che prevedono spettatori sul campo di gioco.

La dotazione dei servizi annessi alla palestra sarà la seguente:

- 1) Tribune per spettatori con capienza 600-700 persone circa, con accesso indipendente dal campo gioco, portineria, servizi per il pubblico, il tutto secondo le disposizioni di sicurezza vigenti in materia.
- 2) Spogliatoi per 2 squadre con relativi servizi igienici.
- 3) Spogliatoi per arbitro con relativo servizio igienico.
- 4) Spogliatoi per istruttori con eventuale servizio in comune all'arbitro.
- 5) Locale infermeria.
- 6) Locale magazzino attrezzi.
- 7) Centrale termica a norma delle disposizioni dei VV.FF.
- 8) Spogliatoi con relativi servizi per annessi campi da tennis allo scoperto.

La palestra sarà corredata dell'attrezzatura di base sia per le discipline sporti-

ve sopra indicate sia nei locali dei servizi (spogliatoi ecc.)

La struttura e le opere murarie della palestra saranno di forma e materiale a scelta della ditta, purché vengano rispettate le norme dettate dalla legge 373 sul risparmio energetico e venga considerato un criterio di sana economia e semplicità nella costruzione e nella gestione del fabbricato.

Per tale opera la spesa prevista è di 400 milioni.

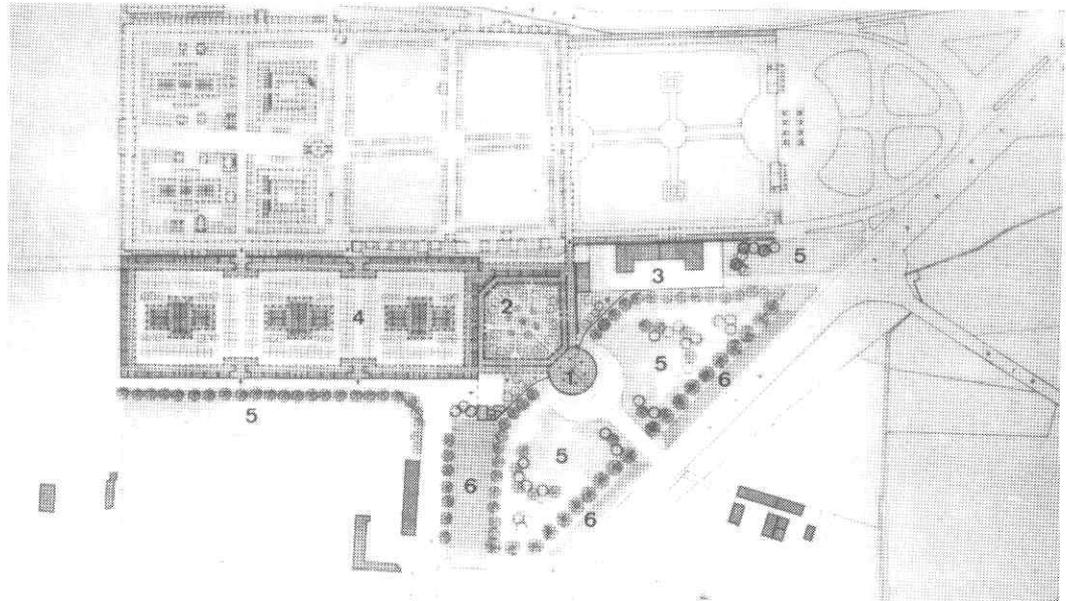
alloggiati negli ambienti sottostanti le gradinate abbisognano di un intervento di riqualificazione, sia qualitativa che quantitativa, specie per ciò che concerne numero e dimensioni dei wc e docce e condizioni igieniche degli ambienti.

A questi problemi maggiori se ne aggiungono alcuni secondari, ma non trascurabili, causati dalla falda della copertura troppo inclinata e delle sue limitate dimensioni che non riparano la tribuna dalla pioggia in presenza di straventi an-

più adatto spogliatoio per gli arbitri, con doccia e wc; una saletta di pronto soccorso e un ambiente per guardaroba.

La centrale termica non viene toccata. Si prevede il rifacimento dei pavimenti, dei rivestimenti e di parte degli intonaci. Vanno ampliate alcune finestre per dare maggior luce ad alcuni ambienti. L'impianto elettrico e l'impianto di fognatura devono essere di conseguenza rifatti.

c) Il fabbricato posto a sinistra della tribuna, a confine della recinzione, attual-



Progetto ampliamento Cimitero.

**Legenda: 1) Portale ingresso — 2) Campo fanciulli — 3) Servizi cimiteriali e custode — 4) Campi di ampliamento a fasi successive — 5) Verde attrezzato — 6) Parcheggi.**

**CAMPI DA TENNIS**

Sono previsti due campi da tennis che sorgeranno adiacenti alla palestra polisportiva e di questa utilizzeranno gli spogliatoi ed i servizi.

Avranno misure regolamentari.

I campi saranno realizzati con adeguato sottofondo drenante e la pavimentazione in RUB-KOR (o materiale simile) completi di attrezzature, recinzione di contenimento in rete plasticata in altezze diverse e dotati di cancelletti pedonali.

I campi inoltre saranno dotati di copertura mobile con palloni pressostatici regolamentari.

**SISTEMAZIONE TRIBUNA STADIO CIVICO**

Il progetto, già approvato dal Consiglio Comunale, prevede la ristrutturazione della tribuna dello Stadio Comunale che versa attualmente in condizioni al limite dell'agibilità sia statica (copertura) che igienica (servizi) e la costruzione di 2 nuclei di servizi igienici per il pubblico.

Dal punto di vista statico, la struttura in calcestruzzo armato che costituisce la copertura della tribuna sta mostrando segni di cedimento: una capriata è stata di recente puntellata per motivi di sicurezza; le altre capriate presentano fessurazioni che potrebbero, tra non molto, richiedere costose opere di rinfresco per consentire l'agibilità delle gradinate.

Dal punto di vista igienico, i servizi

che leggeri (la pioggia riesce a bagnare i locali sottostanti peggiorando le condizioni igieniche degli stessi); inoltre, dalla presenza di pilastri di sostegno delle capriate che pregiudicano la visuale del campo di gioco da parte degli spettatori.

Il progetto prevede:

a) la sostituzione della copertura; la copertura attuale è da ritenersi strutturalmente irrecuperabile per le troppe fessurazioni che le ossature portanti presentano e che ne richiederebbero una puntellazione generalizzata.

D'altro canto la sua sostituzione può permettere, da una parte, l'eliminazione dei pilastri sulle gradinate che impediscono la vista degli spettatori, dall'altra il suo ampliamento perimetrale e la riduzione dell'inclinazione per evitare gli inconvenienti verificatisi.

La nuova struttura prevede l'impiego di travi a sbalzo in legno lamellare, che per la loro leggerezza, anche nel caso non si potesse usare la struttura portante attuale (fondazioni inadeguate per le loro ridotte dimensioni) richiederebbero strutture di appoggio di dimensioni modeste.

La parte retrostante la tribuna viene coperta dalla stessa struttura che deve arretrare per motivi statici e quindi viene a creare una zona protetta, in sostituzione della attuale tettoia installata tra tribuna e muro di cinta.

b) La rifunionalizzazione dei servizi sottostanti la tribuna, individuando, nelle parti contrapposte, gli spogliatoi adeguatamente dotati di servizi (sei docce e due wc per ciascuno spogliatoio); un

mente in stato di abbandono, viene recuperato come deposito per gli attrezzi da adibire alla manutenzione del campo.

d) La costruzione di due gruppi di servizi igienici per il pubblico, di cui uno ricavato nella zona "popolari", attualmente sprovvista, ed uno per le tribune, essendo inadeguati i servizi attuali.

La spesa per i lavori relativi al progetto è stato preventivata in L. 150.000.000.

**FOGNATURA E IMPIANTO DI DEPURAZIONE**

Altra opera di primaria importanza quale il completamento della rete fognaria, la copertura delle rogge e l'impianto di depurazione delle acque di fogna è allo studio per la realizzazione.

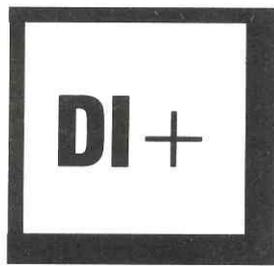
Il Consiglio Comunale ha affidato l'incarico di progettazione ad una ditta specializzata, l'HYDRECO di Milano, la quale entro i primi mesi del prossimo anno presenterà il lavoro svolto per l'approvazione.

Questo consentirà di avviare tutte le pratiche di mutuo per un impianto presunto di oltre un miliardo, e quindi, successivamente, la realizzazione vera e propria dell'opera.

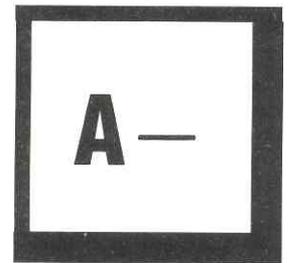
**STRADE**

Nell'ultima seduta del Consiglio Comunale la Giunta ha evidenziato nel proprio programma l'impegno ad accende-





# COGROSSI



## ALIMENTARI

**Via Martiri, 13 - SORESINA - Telefono 2404**

*dal 13 al 31 dicembre*

Burro Giglio	all'etto - 398	Chianti Borghi - D.O.C.	lt. 1,75 - 12° - 1.390
Grana Padano	all'etto - 630	Barbera Marchesi di B.	cl. 75 - 12° - 1.250
Emmenthal Bavarese	all'etto - 390	Rosato Lavengra	cl. 75 - 11.5° - 680
Olio di Oliva Roveraro	1 litro - 2.380	Amaro Montenegro	cl. 70 - 3.790
Olio di Mais Cuore	1 litro - 1.990	Amaro Averna	cl. 70 - 3.790
Riso Superfino Arborio	gr. 950 - 840	Whisky W5	cl. 75 - 4.980
Pasta di Semola Barilla	gr. 500 - 390	Whisky Johnnie W. E.R.	cl. 75 - 5.850
Pasticceria assortita	gr. 500 - 1.450	Fernet Branca	cl. 75 - 5.450
Caramelle Gran Lusso	gr. 500 - 1.450	Grappa Piemonte	1 litro - 40° - 3.190
Pelati Dea	gr. 400 - 185	Pinot di Pinot Gancia	cl. 75 - 2.650
Antipasto Olio di Oliva	gr. 280 - 990	Saponette Donge	3 pezzi - 1.000
Caffè Segafredo	gr. 500 - 2.940	Dentifricio Pepsodent	f.to gig. - 750
Caffè Tazza Rossa	gr. 200 - 1.550	Lacca Adorn	gr. 200 - 1.380
Cioccolato Fondente o Latte	gr. 400 - 1.950	Ammorbidente Coccolino	lt. 2 - 1.590
Marrons Glacé rotti	gr. 400 - 1.980	Dixan	Fusto Kg. 4,8 - 7.890
Panettone Motta o Alemagna	gr. 950 - 4.480	Dash	Fusto Kg. 4,8 - 7.890

**All'interno vasto assortimento di confezioni regalo  
fino a esaurimento delle scorte**

# Il Comprensorio 26

Con le elezioni del giugno 1980 sono stati rinnovati i Consigli dei Comuni del nostro Comprensorio ed ora si è in attesa che gli stessi Consigli rinnovino le loro delegazioni nell'assemblea comprensoriale, dopo di che verrà eletto il nuovo Consiglio Direttivo e il nuovo Presidente.

Al Comprensorio quindi è tempo di bilancio.

Si tirano le somme per valutare se si è operato bene, se si è fatto tutto quello che era possibile.

Ogni anno «Cronaca Soresinese» ha ospitato un articolo con il quale veniva illustrata l'attività del nostro Comprensorio, perchè ripresentare il bilancio di questi primi cinque anni di attività, vorrebbe dire riscrivere cose già illustrate ai soresinesi.

Ci si limita pertanto ad una veloce carrellata dei principali problemi che gli amministratori del Comprensorio hanno sul tavolo e stanno affrontando.

Il primo e più grave è quello della costituzione di una unità socio-sanitaria che coincida con il territorio comprensoriale.

Anche alcuni rappresentanti del direttivo hanno partecipato insieme agli amministratori comunali soresinesi, ai rappresentanti delle forze politiche, sindacali, del C.S.Z., dell'ospedale, all'incontro in Regione con i responsabili dei vari gruppi consiliari prima che il Consiglio Regionale deliberasse la zonizzazione.

Purtroppo quell'incontro non ha prodotto risultati positivi, per cui dopo la mancata istituzione dell'U.S.S.L. di Soresina l'assemblea comprensoriale ha dato mandato al direttivo, allargato alla presenza del sindaco Gazza, di compiere ogni tentativo per sperimentare le possibili strade che portassero alla modifica della zonizzazione.

Sono allora stati chiesti i pareri ai Comuni e la loro stragrande maggioranza è d'accordo che debba esservi l'unità socio-sanitaria di Soresina, ma soprattutto il direttivo del comprensorio ha avuto due importanti incontri.

Il 16 ottobre con il vicepresidente dell'Amministrazione Provinciale Ghisolfi e il 29 novembre con il presidente della Provincia Rebecchi, il suo vice, l'assessore regionale Vercesi, i consiglieri regionali Lucchi e Abeni e il sindaco Gazza.

Il risultato delle vivaci discussioni non ci induce certo a sperare che nel breve periodo avvengano modifiche favorevoli, però si è ottenuta, soprattutto da parte dell'Amministrazione Provinciale, una particolare attenzione al problema specifico e a tutti i problemi della zona soresinese.

L'impegno del Comprensorio per salvaguardare e migliorare il livello dei servizi e dell'occupazione si è svolto anche su altre due importanti questioni: l'opposizione alla chiusura dell'agenzia ENEL di Soresina, pratica tuttora in cor-

so che è seguita direttamente dal vicepresidente Alberichi e il grosso problema dei trasporti, che si vorrebbero potenziati soprattutto nel senso NORD-SUD dell'area comprensoriale.

Basti pensare che oggi nessun mezzo pubblico collega (ad esempio) Soresina con Pizzighetone creando gravi difficoltà all'ipotesi di una mobilità comprensoriale dei lavoratori e nell'immediato agli studenti che frequentano le scuole superiori di Soresina.

Un altro grosso tema, oggetto di serie valutazioni, è la stesura del piano di sviluppo comprensoriale, che dovrebbe avvenire in collegamento con il comprensorio di Cremona.

La predisposizione di questo piano è molto importante perchè darà indicazioni precise sulla viabilità, sulle zone di

sviluppo industriale, sulle zone di salvaguardia del patrimonio naturale (si pensi per esempio ai fiumi) e quindi avrà riflessi non solo sull'economia generale del Comprensorio, ma anche sui piani regolatori dei singoli Comuni e sui collegamenti a livello provinciale.

Occorre allora fare questo piano nel migliore dei modi e l'impegno del direttivo e del presidente Barbieri è di compiere ogni sforzo perchè la nostra zona non divenga succube della zona cremone, ma potenzi la sua specifica vitalità sociale ed economica.

Se riusciremo a raggiungere questo obiettivo sarà la migliore dimostrazione che il Comprensorio non è un ente inutile e che il Comprensorio 26 non è stato creato invano.

## COMITATO AGRICOLO COMPENSORIALE

*La riscoperta dell'Agricoltura in questi ultimi anni ha riportato in primo piano i valori delle culture contadine che non sono quelle della rassegnazione, del disimpegno, della non partecipazione, della delega ai più forti, socialmente, economicamente, culturalmente.*

*Spesso questa riscoperta è fatta in termini agiografici, di rimpianto del bel tempo passato, con insistenza sugli aspetti folcloristici e più tipici, ma restando alla superficie senza scendere nel profondo.*

*Bisogna allora - e devono essere gli stessi produttori agricoli, mediante gli strumenti messi a loro disposizione dalle Leggi Regionali, Nazionali e comunitarie - entrare nel vivo dei loro problemi sociali, culturali ed economici.*

*Il Comitato Agricolo Comprensoriale 26 è lo strumento che rispecchia le caratteristiche, grazie alla ampia composizione dell'assemblea che permette la partecipazione diretta di chi opera nel settore agricolo.*

*Infatti, il Comitato Agricolo è stato istituito con Legge Regionale 27-1-1977, n. 8 ed ha nel suo seno la rappresentanza dei Coltivatori Diretti, degli agricoltori, dei lavoratori agricoli, delle cooperative, dei Periti Agrari, Veterinari ed Agronomi.*

*La Legge n. 8 attribuisce al Comitato Agricolo, quale componente del Comprensorio, l'importante compito di programmare in agricoltura mediante il piano di sviluppo comprensoriale.*

*Infatti il Comitato Agricolo 26 ha già studiato ed approvato un programma agricolo comprensoriale che è la base di partenza per:*

*- individuare gli obiettivi da perseguire per lo sviluppo della produzione attraverso la migliore organizzazione aziendale, precisando le specializzazioni colturali da favorire; indicare la distinzione agricola delle*

*aree in connessione con la definizione del piano territoriale per la salvaguardia dell'attività agricola,*

*- delineare gli interventi alla sistemazione idrogeologica e realizzazione di opere e servizi sociali necessari al miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro delle popolazioni rurali,*

*- definire gli strumenti che indichino uno sviluppo della cooperazione e associazionismo,*

*- determinare i criteri per la formulazione di piani di sviluppo aziendale,*

*- indicare le iniziative da adottare nei settori della ricerca, della divulgazione, della assistenza tecnica, della informazione socio-economica e della qualificazione professionale.*

*Indubbiamente non bastano le leggi e i documenti di programmazione a migliorare e cambiare del tutto le cose.*

*Le incertezze che hanno accompagnato la nascita ed il mantenimento dei comprensori, hanno fatto sentire il loro peso anche sul Comitato Agricolo di Zona, rendendo il suo decollo più faticoso e stentato.*

*Ma il Comitato Agricolo di Zona è una realtà di una agricoltura diversa e per questo può e deve vivere per la partecipazione diretta degli interessati: i produttori agricoli e lavoratori agricoli attraverso i loro rappresentanti diretti.*

**Il Presidente Spoldi p.a. Luigi**

**Piani di Sviluppo approvati dal Comitato Agricolo n. 93 pari a L. 8.655.095.000**  
**Piani di Sviluppo decretati dalla Reg. Lombardia n. 48 pari a L. 4.953.730.000**  
**Piani di Sviluppo in attesa di decreto n. 45 pari a L. 3.701.365.000**

LA DITTA  
E R E D I

*Lao Previ*

**CARNI EQUINE**

Via Zucchi Falcina  
Tel. 26.51



**SERVIZIO A DOMICILIO**

**Amigoni  
Malachia**



P.zza Italia, 2 - Tel. 25.18



*augura buone feste  
all'affezionata Clientela*

LA PIZZERIA

**SUD  
OVEST**

Specialità  
PIZZE E PESCE



Via 4 Novembre, 5 - Tel. 30.45

**TOLMINO**  
SORESINA - Via Barbò

BIANCHERIE  
MERCERIE  
LANERIE  
CONFEZIONI

IL MEGLIO AI MIGLIORI PREZZI

*La*

*Latteria Soresinese*

SOCIETA' COOPERATIVA A RESPONSABILITA' LIMITATA

*ricorda*

*alla spettabile Clientela*

*i suoi*

*rinomati prodotti*

**p. a.**



# CONSORZIO SANITARIO DI ZONA

## Attività in atto presso la nostra sede

Il Consorzio Sanitario Cremasco 3 Sud Est con sede in Soresina è composto dai 15 comuni:

ANNICCO - AZZANELLO - CAPPELLA CANTONE - CASALMORANO - CASTELLEONE - CASTELVISCONTI - CUMIGNANO SUL NAVIGLIO - FORMIGARA - GENIVOLTA - GOMBITO - GRUMELLO CREMONESE - SAN BASANO - SORESINA - TRIGOLO.

Il C.S.Z. svolge la propria attività attraverso la sede di Soresina ed altri ambulatori.

È da tener presente che a Castelleone esiste anche l'ambulatorio per l'attività svolta dall'Ufficiale Sanitario.

È bene ricordare che l'azionamento previsto dalla Legge Regionale n. 35 prevede lo smembramento dei comuni predetti tra l'U.S.L. di Cremona e di Crema.

A quest'ultimo organismo vengono aggregati i comuni di:

CASTELLEONE - TRIGOLO - GOMBITO - GENIVOLTA e CUMIGNANO SUL NAVIGLIO.

È da tener presente questa scelta al fine di aver la visione esatta dei presidi e del personale che non verrà aggregato all'U.S.L. di Cremona.

Verrà ora fatta una sintetica descrizione dei servizi in atto.

### MEDICINA SCOLASTICA

Opera su tutto il territorio a vantaggio delle scuole materna, elementare e media dell'obbligo. Secondo le direttive indicate dalla Regione sono in atto i seguenti interventi: visita medica ammissione scuola materna, classe 1° e 4° elementare, classe 3° media. - Controlli auxologici, esame della vista ed esami delle urine a tutti gli iscritti - Esame audiometrico e ricerca streptococco Beta emolitico classe 1° elementare. - Esame audiometrico e ricerca streptococco Beta emolitico classe 1° elementare. - Esami ematologici classe 4° elementare - vaccinazioni antiosolia alunne classe 5° elementare - controllo apparato muscolo scheletrico classe 1° media - attività sportiva; visita medica ai richiedenti - incontri di educazione sanitaria in tutte le scuole.

Per quanto riguarda il personale docente e non docente si praticano tutti gli esami previsti per legge.

Gli esami di laboratorio vengono effettuati con la collaborazione del Laboratorio Provinciale di Igiene e Profilassi.

### VIGILANZA SANITARIA

La vigilanza sanitaria è svolta sull'intero territorio e comprende sia la vigilanza sull'igiene del suolo e delle abitazioni sia i controlli sugli alimenti e bevande e spacci di vendita. Inoltre sono previsti anche interventi di disinfezione e disinfestazione.

### CENTRO ANTIDIABETICO

Sorto nel novembre 1979, attualmente ha in carico 500 pazienti.

È provvisto di un laboratorio analisi funzionante appositamente per il centro, aperto al pubblico il lunedì ed il sabato nonché il martedì solo per appuntamenti ed esami specifici.

### CONSULTORIO FAMILIARE

Sorto nel dicembre 1979, è funzionante nella sola sede di Soresina, Via Monti 12 tel. 2085; vengono effettuati tutti gli interventi previsti dalla legge regionale 44.

### CORSO DI PREPARAZIONE PSICOPROFILATTICA AL PARTO

Iniziato nell'aprile del 1978, si occupa della preparazione delle gestanti secondo il metodo del training autogeno respiratorio, nella sede di Soresina, ogni sabato dalle ore 8,30 in avanti.

### CENTRO DI RIABILITAZIONE

Sorto nel febbraio 1978, assiste attualmente 30 soggetti per trattamenti riabilitativi di logoterapia e psicomotricità.

Prevede inoltre interventi di sostegno del neuropsichiatra infantile, dello psicologo e dell'assistente sociale.

### EQUIPE SOCIO-PSICO-PEDAGOGICA

Istituita nel gennaio del 1977, prevede interventi di sostegno nell'ambito delle scuole materne, elementari e medie.

### TRASPORTO HANDICAPPATI

Istituito nel febbraio del 1978, è svolto tramite due scuolabus che operano nei seguenti orari da lunedì a venerdì: Ore 8 / 12 e 13,30 / 17,30.

Gli itinerari sono flessibili per adattarsi di volta in volta alle esigenze dell'utenza. I trasportati vengono assistiti dal Centro di riabilitazione del C.S.Z. di Soresina ed inoltre dal Centro Discinetici di Crema e dal Centro di rieducazione motoria di Cremona.

Attualmente i ragazzi trasportati sono 62.

### EPIDEMIOLOGIA, PROFILASSI E CERTIFICAZIONI

Il personale provvede a:

- a) effettuare la profilassi immunitaria nei singoli comuni;
- b) a soddisfare le seguenti esigenze dei privati nella sede di Soresina per quanto segue:

- 1) patenti di qualunque tipo
  - 2) vaccinazioni internazionali
  - 3) certificazioni per colonie
  - 4) rilascio certificati di vaccinazioni
  - 5) tessere sanitarie
  - 6) certificazioni di sana costituzione
  - 7) prelievi per VDRL
  - 8) riammissione scolastiche e lavorative
- c) svolge le pratiche per la profilassi delle malattie infettive.

### POLIZIA MORTUARIA

Il personale provvede ad effettuare le iniezioni conservative nei casi previsti dalla Legge, vigila sulle esumazioni e sui cimiteri ed adempie agli altri compiti previsti dai Regolamenti Comunali di Polizia Mortuaria.

### CONSULTORI PEDIATRICI

È un servizio assorbito in seguito allo scioglimento dell'O.N.M.I.

In Soresina viene svolto il giovedì, dalle 14,30 alle 16,30.

### MEDICINA PERINATALE E SERVIZIO DI CITOLOGIA

Si svolge presso l'ambulatorio messo a disposizione dall'Ospedale tutti i giorni (tranne il mercoledì) dalle 10 alle 12.

### CENTRO IGIENE MENTALE

Opera presso la sede del C.S.Z. con personale dell'Amministrazione Provinciale di

Cremona ogni martedì dalla 8,30 alle 13.

### SERVIZIO DI GUARDIA MEDICA

Istituito nel settembre 1979, è svolto da 12 medici. Il servizio fa capo al centralino dell'ospedale di Soresina. Le chiamate vengono ricevute ogni notte dalle 22 alle 6 da personale del C.S.Z. mentre nel rimanente orario vi provvede il personale ospedaliero.

### SERVIZIO AMMINISTRATIVO

Si occupa dell'espletamento delle pratiche relative a:  
- segreteria - economato - acquisti - contabilità - contratti - stipendi - dattilografia.

## Le Sedi dei Servizi nella nostra città

**P.ZZA MARCONI, 9**  
Sede legale e generale dei servizi del C.S.Z.  
Telefoni: 3878 e 2027

Ospita gli uffici dell'Ufficiale Sanitario, delle Assistenti Sanitarie, dei Vigili Sanitari e del Medico Scolastico.

Vi fanno capo i seguenti servizi: medicina scolastica, vigilanza sanitaria, trasporto handicappati, epidemiologia e profilassi, polizia mortuaria, segreteria e servizi amministrativi, certificazioni, patenti di guida, prelievi vari, schedario generale delle vaccinazioni.

Orario di apertura al pubblico: tutti i giorni feriali dalle 9 alle 12,30.

**VIA MONTI, 12**  
tel. 2085.  
Sede del **Consultorio familiare** e del **Consultorio pediatrico**.

È aperto al pubblico il venerdì, dalle 9 alle 12 e dalle 18 alle 20.

**VIA ROBBIANI**  
(ex reparto pediatria dell'ospedale)  
tel. 3003

Vi sono ospitati: il centro **preparazione psicoprofilattica al parto** (metodo training autogeno respiratorio), il **centro di riabilitazione motoria**, l'**equipe socio-psico-pedagogica**, la **guardia medica** ed il centro di **igiene mentale** (adulti).

Riceve il pubblico il giovedì, dalle 14,30 alle 16,30.

**VIA ROBBIANI**  
(presso ospedale - piano terra)

Vi si svolgono i servizi di **medicina perinatale** e **prelievi citologici**.

Orario per il pubblico: tutti i giorni feriali, tranne il mercoledì, dalle 10 alle 12.

**VIA GRAMSCI**  
(già sede INAM - 1° piano)

Ospita il **centro antidiabetici**.  
È aperto al pubblico il lunedì ed il sabato, nonché il martedì solo per appuntamento o per esami specifici.

### AUTOTRASPORTI

**Bonaldi Giuseppe**

Via Melica, 14 - Tel. 25.54



### TRASPORTI RAPIDI

nazionali ed internazionali

**Bolzoni Giovanni Enrico**

Occhiali da sole

Orologeria

Radio - Autoradio

Registratori

**Vendita e riparazione**



**SORESINA**

Via G. Pascoli, 13 - Telef. 27.57

# Banca Provinciale Lombarda



SISTEMA  
INFORMATIVO  
MERCATI ESTERI

CREDITO  
CASA

PRESTITO  
PERSONA

ASSICURAZIONE  
CREDITI EXPORT

POLIZZA  
INFORTUNI

LEASING  
FINANZIARIO

PRESTITO  
ENERGIA

SOVVENZIONI  
ALL'AGRICOLTURA

La BPL non è soltanto  
3.000 miliardi di mezzi amministrati.  
La BPL è anche – e sempre di più – servizi,  
presso i suoi 113 sportelli nelle provincie  
di Bergamo, Brescia, Cremona,  
Mantova, Milano e Pavia.

## OSPEDALE "ROBBIANI"

# NELL'OTTICA DELL'UNITÀ SANITARIA LOCALE

Il termine dell'anno in corso segnerà una scadenza importante per l'Ospedale di Soresina: esso entrerà a far parte dell'Unità Socio-Sanitaria Locale di Cremona e sarà nuovamente separato dall'Ospedale di Castelleone, il quale, invece, passerà nell'U.S.S.L. cremasca.

Quale sarà la funzione dell'Ospedale di Soresina nell'U.S.S.L. cremonese non è per ora con sicurezza noto; ciò dipenderà sia da quanto stabilirà il nuovo Piano Ospedaliero Regionale, non ancora definito, sia da quanto verrà deciso in sede di distribuzione dei servizi sanitari dai responsabili dell'organizzazione dell'U.S.S.L. cremonese.

Tutti i soresinesi si augurano certamente che il loro Ospedale trovi una giusta valorizzazione nell'ambito della struttura sanitaria della Provincia, anche in considerazione del fatto che, nonostante molte difficoltà di varia natura, l'organizzazione dell'Ospedale ha marcato un complessivo sicuro progresso negli ultimi anni.

Le strutture di base sono state migliorate.

Il Laboratorio di Analisi è stato dotato di apparecchiature nuove che ne hanno potenziato l'efficienza, migliorando anche la qualità delle prestazioni e riducendo i tempi di attesa dei referti.

Il Servizio di Radiologia e Terapia Fisica continua senza flessioni una attività ininterrotta e di elevata specializzazione, che rappresenta uno dei cardini dell'organizzazione dell'Ospedale e una delle sue più valide proiezioni nel territorio, coinvolgendo un crescente numero di assistiti per l'esecuzione di esami radiologici e per prestazioni ambulatoriali.

La Divisione Ostetrico-Ginecologica, ottimamente registrata nei suoi meccanismi assistenziali, svolge una notevole mole di lavoro, sia nell'ambito ospedaliero sia nei Consultori esterni; l'impegno dei Medici è sempre lodevole e inteso ad un continuo miglioramento delle prestazioni, attraverso l'apprendimento e l'applicazione di nuove tecniche diagnostiche, come la laparoscopia e l'ecografia, che dovrebbe tra breve prendere il via.

La Divisione di Medicina e di Chirurgia generale, con un lavoro ininterrotto, sostenuto da vera passione e spirito di sacrificio (data l'esiguità dell'organico del personale) continuano a rappresentare sempre di più l'impalcatura di base della struttura ospedaliera; va segnalato a questo proposito l'inizio di una attività ambulatoriale che riguarda sia la Chirurgia sia la Medicina Interna. Particolare segnalazione meritano il Servizio di Diagnostica Endoscopica, condotto con sicura competenza dalla Divisione di Chirurgia; il Servizio di Elettrocardiografia (a disposizione dei pazienti per tutta la settimana) e quello di Cardiologia che ha visto notevolmente incrementate le sue prestazioni. Inoltre, non va dimenticata l'attività che la Divisione di Medicina svolge presso il Centro Antidiabetico, che annovera un elevato numero di assistiti.

E a proposito ancora di attività ambulatoriali vanno segnalate l'apertura ormai prossima di un ambulatorio neurologico, la sempre valida opera dell'oculista e dell'otorinolaringoiatra.

Infine va ricordata l'istituzione di due nuovi servizi: quello autonomo di Anestesia e Rianimazione, che garantisce una più larga disponibilità di Sanitari ad alta specializzazione in ogni momento della giornata per le evenienze dell'urgenza; l'altro è rappresentato dalla Sezione di Pediatria, che consente un'assistenza specialistica ai neonati nell'immediato post-partum e un'attività di consulenza ambulatoriale per tutta la settimana, che sembra essere particolarmente apprezzata dalla popolazione, sia per la sua intrinseca utilità sia per la competenza e la sensibilità dei medici preposti.

La panoramica sulla situazione attuale dell'Ospedale di Soresina può terminare qui, non senza avere sottolineato l'apporto fattivo e fondamentale di quanti operano in settori, come l'Amministrazione, la cui attività è tanto importante quanto poco nota al pubblico.

Sembra quindi, come conclusione, che si possa affermare che l'Ospedale di Soresina si presenta quale organismo ben definito nelle sue fondamentali caratteristiche (che tutti sperano di vedere ulteriormente migliorate) e tale da dare una risposta alle esigenze sanitarie della zona.

**Sergio Trabattoni**  
Presidente Ente Ospedaliero di  
Soresina e Castelleone

## CASA DI RIPOSO "ZUCCHI FALCINA"

# Nuova pianta organica e potenziamento dei servizi

Dal 1° del mese di novembre è iniziato il servizio di assistenza massoterapeutica e di riabilitazione agli anziani ospiti della Casa di Riposo.

Da diverso tempo il Direttore Sanitario dell'Ente Dott. Siro Taino lamentava al Consiglio di Amministrazione la carenza di un servizio che l'evidenza imponeva come improcrastinabile; dei circa 190 ospiti infatti numerosi sono quelli immobilizzati a letto; per questi si è iniziata la terapia di riabilitazione motoria e di massoterapia.

Tra breve sarà attrezzato a palestra un locale all'interno della Casa stessa; servirà per sviluppare e meglio applicare le tecniche massoterapeutiche apprese dal personale infermieristico durante la frequenza nel reparto fisioterapico dell'ospedale di Crema.

Recentemente alcuni ospiti allettati e praticamente immobili da diverso tempo hanno potuto muovere qualche passo con grande beneficio del fisico e naturalmente del morale; certo i problemi di assistenza che si presentano quotidianamente sono numerosi e complessi ed il personale attualmente in forza è appena sufficiente per garantire un servizio efficiente (in questo occorre riconoscere al personale infermieristico e qualificato dell'Ente una grande disponibilità e un notevole spirito umanitario).

Il Consiglio di Amministrazione è consapevole che se si vuole ulteriormente migliorare è necessario assumere altro personale ai piani; ma questo problema è direttamente correlato al problema delle rette che è logico si de-

vono mantenere a livelli sopportabili.

Recentemente il Consiglio Comunale ha ratificato la delibera concernente la nuova pianta organica che prevede la copertura di 85 posti; questo non significa che a breve termine assumeremo 15 persone oltre le attuali 70, ma che in prospettiva avremo disponibilità di posti che saranno coperti compatibilmente con le esigenze di servizio e le possibilità di bilancio.

Con la nuova pianta organica si sono create le condizioni per la immissione in ruolo dei precari che erano 18, con l'insediamento degli stessi nei posti di assistenza qualificata.

Per concludere un breve cenno sul passaggio: da pochi giorni gli ospiti della Casa di Riposo possono accedere dal 1° piano dell'istituto direttamente nella vecchia Chiesa che con un piccolo ritocco di pittura ha ritrovato la bellezza ed il raccoglimento di un tempo.

Il passaggio, riscaldato e sufficientemente largo per far passare le carrozzelle, è stato voluto, oltre che in parte finanziato, dall'opera solerte dell'ex superiora suor Balbina Viganò, ora in forza presso la Casa di Riposo di Casalmaggiore, la quale il 6 dicembre u.s. ha inaugurato con grande commozione la costruzione.

Il locale che era adibito a cappella è ora disponibile per essere trasformato in palestra; gradualmente, grazie all'intervento di un sodalizio locale, sarà attrezzato con apparecchiature specifiche, integrando così il servizio di assistenza già in funzione ai tre piani dell'istituto.

OREFICERIA - ARGENTERIA  
OROLOGERIA

**E. Anelli**

Via Genala, 56 - Tel. 23.48

VASTO ASSORTIMENTO  
ARTICOLI DA REGALO

LABORATORIO RIPARAZIONI  
Concessionario:  
BULOVA - SEIKO

# COSTITUITO IL GRUPPO A.I.D.O.

## Numerose le adesioni

Il 27 gennaio c.a., con l'assemblea tenutasi presso la sala "Robbiani", si è costituito il gruppo comunale "AIDDO" (Associazione italiana donatori organi) della nostra Città.

Questa associazione si propone di contribuire a risolvere il grave problema della chirurgia dei trapianti di organi a scopo terapeutico.

Detti organi devono essere prelevati da persone sane, subito dopo il decesso.

Questa operazione è possibile, a norma di legge, solo se il donatore ha espresso la propria volontà mediante un testamento olografo.

Il compito primo che l'AIDDO si prefigge è proprio quello di promuovere questo nobile ideale e di raccogliere i testamenti degli aspiranti donatori.

Un grosso contributo alla vita del nostro "gruppo" è venuto dalla locale "Associazione Nazionale del Fante", che, dimostrando grande sensibilità per i problemi umani, ha organizzato, con la nostra collaborazione, una mostra-mercato di quadri gentilmente offerti dai pittori soresinesi, tenutasi in data 28 settembre in piazza Garibaldi.

I proventi di questa manifestazione sono stati interamente devoluti all'AIDDO.

In questi pochi mesi di vita del nostro "gruppo" sono state già raccolte n. 121 adesioni ed altre numerose ci stanno pervenendo anche dai Comuni limitrofi.

Approfittando dello spazio concessoci su questo periodico, invitiamo tutti coloro che intendono aderire a questa iniziativa a recarsi presso la sede di via Barbò la domenica mattina, dalle ore 10,30 alle ore 12 dove saranno a disposizione del pubblico i nostri incaricati.

**BAR**  
**Bocciodromo**

VIA TRENTO E TRIESTE  
TEL. 31.20

\*\* \* \*\*

Cucina sempre pronta

*Luciana*

Acconciature per signora

*augura Buone Feste*

*all'affezionata clientela*

SORESINA

Via Caldara, 93/a

Tel. 39.82

LA FLORICOLTURA

**BONI**

Esclusiva

FLEUROP - INTERFLORA  
FIORI IN TUTTO IL MONDO



Via Genala, 38 - Tel. 24.19

Via Foscolo, 12 - Tel. 23.72

FRATELLI

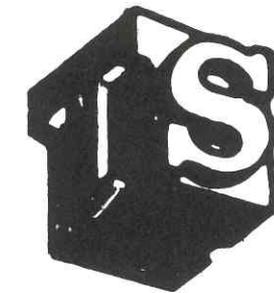
**Monfredini**

VASTO ASSORTIMENTO  
ARTICOLI  
PER CACCIA E PESCA  
TUTTO PER GARISTI

IMBALSAMAZIONI

Via Zucchi Falcina, 15  
S O R E S I N A

*Tipografia*  
*Soresinese*



soresina  
via genala, 70  
telefono 22.20

**da**  
**SERGIO**

CIRCOLO  
COMBATTENTI E  
REDUCI

Via Zucchi Falcina, 4



Acconciature  
maschili

**Ettore**  
e **Gigi**

Piazza Garibaldi

PASTICCERIA **900**

VASTO ASSORTIMENTO  
DI BOMBONIERE E  
CONFEZIONI PER NOZZE

Articoli da regalo

Via Genala, 26 - Tel. 20.43

AUTORIMESSA

**Marino**  
**Brocca**

SERVIZIO PUBBLICO



RIPARAZIONE AUTO

Via Gramsci, 6 - Tel. 30.88

# L'AVIS HA MOLTI AMICI

L'A.V.I.S. ha continuato la sua "storia" di solidarietà umana, migliorando il quadro della propria attività. Nel 1980 infatti è aumentato il numero delle donazioni, che al 30 novembre erano 1233 rispetto alle 1171 registrate alla stessa data dello scorso anno. C'è poi da sottolineare che c'è stato anche un aumento di donatori, arrivati a 500 da 443 che erano al 31 dicembre 1979.

Di chi il merito? In primo luogo della popolazione soresinese, che si fa sempre più attenta agli inviti dell'A.V.I.S. Secondariamente del nostro "gruppo giovani" promotore di un accurato programma di manifestazioni di propaganda, il fatto dominante dell'anno che ha riscosso il consenso di una larghissima parte della cittadinanza. La "Tre giorni (30 maggio - 1 giugno 1980)" ha visto una vera mobilitazione di giovani e anche di anziani. I pittori soresinesi hanno fatto omaggio all'A.V.I.S. di numerosi quadri, che hanno consentito di allestire un'artistica mostra. Anche ditte locali e privati hanno contribuito alla riuscita delle manifestazioni con ricchi premi. L'ultimo giorno, nella palestra della torre civica gremita di autorità, di donatori e di pubblico, ha avuto luogo la premiazione di 301 donatori, ai quali il presidente nazionale dell'A.V.I.S. prof. Mario Zorzi, dopo un appassionato discorso, ha consegnato personalmente le guadagnate benemerenze.

Giova segnalare il fatto che cresce l'interesse dei soresinesi al problema della raccolta del sangue umano. Dal 1957, anno della fondazione, ad oggi sono passati nelle file dell'A.V.I.S. più di mille cittadini. Le donazioni fatte in questi 23 anni sono state più di 16.000 (qualcosa come 5.000 litri di sangue, un vero fiume, all'incirca). Anche la recentissima raccolta a favore delle popolazioni colpite il 23 novembre dal catastrofico terremoto ha visto affluire al centro, presso il nostro ospedale, per l'offerta del sangue una cinquantina di persone non iscritte all'A.V.I.S.

Nel corso del 1980 non sono mancate note di colore e di spettacolo. La mattina del 20 aprile piazza Garibaldi era piena di corridori d'ogni età. Erano presenti in 463 al cicloraduno "Pro A.V.I.S." indetto dal Pedale Soresinese e hanno portato via molti trofei e coppe. È stato anche questo un momento di riflessione sul dono del sangue.

La situazione numerica dell'A.V.I.S. cittadina e le varie iniziative da questa svolte non devono comunque né illudere né deludere. Vorremmo che

chi legge queste note facesse una seria riflessione sul ruolo dell'A.V.I.S. all'interno dell'organizzazione sanitaria del nostro paese. La gente sa che senza il sangue offerto dai donatori si muore e non si alleviano tante sofferenze e non si guariscono rapidamente le malattie? E sa anche che l'A.V.I.S., per operare, deve mantenere una complessa organizzazione sanitaria e tecnica che non conosce soste, che deve risolvere grossi problemi, che deve formulare piani di lavoro e, per rispondere razionalmente alle richieste di sangue, ha bisogno di aumentare il numero degli associati?

Questo vorremmo che i lettori sapessero. Donare il sangue non è un'ostentazione né un privilegio. È un dovere sociale per chi è sano e sente il peso della sofferenza altrui e non rifiuta, per una paura irragionevole, di farsi "bucare" il braccio per donare un po' del suo sangue.



Torre Civica - L'aspetto della sala durante la premiazione.

## I PREMIATI

**DISTINTIVO D'ORO CON FRONDE:** Begnamini Giovanni Marco, Belli Andrea, Capellini Serafino, Casana Pietro, Pizzamiglio Erasmo, Salini Alessandro, Spadari Giuseppe.

**DIPLOMA CON MEDAGLIA D'ORO:** Agosti Edoardo, Asperti Giuseppe, Bernabè G. Franco, Bianchi Bruno, Brignoli Adriano, Brignoli Aldo, Brocchieri Tiziano, Cabini Angela, Callini Enzo, Crosio Nemesio, Dellanoce Davide, Ghimention Fernando, Grechi Angelo, Ottonello Palmiro, Paulli Carlo, Pezzoli Lorenzo, Rossi Mario, Rossi Ulisse, Sozzi Sergio, Spadari Sergio, Zanibelli Secondo.

**DIPLOMA CON MEDAGLIA D'ARGENTO:** Agazzi Costante, Alberti Luigi, Andreoni Renato, Ardigò Arrigo, Azzini Giuseppe, Barbieri Vittorio, Bellandi Wanda, Benzoni Rosa, Berta Angelo Luciano, Bissolotti Santo, Bombeccari Alessandro, Bonaldi Tiziano, Bonini Umberto, Branzoni Gian Luigi, Brignoli Roberto, Brocchieri

Fortunatamente l'A.V.I.S. ha molti amici - e noi li vogliamo ringraziare dalle colonne di questo periodico - che ci aiutano a pensare agli altri, a quelli che sono ammalati. Ma si vorrebbe che, a Soresina, tanti cittadini incominciassero a soffrire di più - non è un paradosso - della sofferenza degli altri e si iscrivessero all'A.V.I.S. Se 10 persone su 100 accettassero il principio del volontariato del sangue, i donatori sarebbero 970, vertice sicuramente raggiungibile, a Soresina, se si opera con più decisione e convinzione nel campo sociale e culturale.

Perciò l'A.V.I.S. rinnova il suo appello ai lettori soresinesi, con più insistenza quest'anno, visto l'esito della "Tre giorni" che è riuscita a sensibilizzare molti giovani, auspicando di altri e sollecitando la riflessione e l'impegno perché ai loro doveri civili e sociali aggiungano quello del dono periodico del sangue.

Vitaliano, Bongiorno Renato, Bussini Adriano, Bussini Maria Costanza, Caleffi Gaetano, Calenzani Pietro, Calza Giuseppe Renato, Capelli Agostino, Capelli Mario, Carnesella Graziano, Cavalca Rita, Coppi Ferruccio, Cremaschi Armido, De Petri Bruno, Deriu Giovanni, Diaz Armando, Doletti Bruno, Dorati Antonio, Farili Maria, Ferrari Angelo, Ferri Angelo, Fiammeni Sergio, Fontana Luigi Eugenio, Frosi Luigi, Galli Walter, Gennari Tullio, Gorini Angelo, Grandi Attilio, Guindani Alessandro, Jottini Giuseppina, Lanzi Emilio, Lanzi Pasquale, Loda Mario, Lorenzini Angela, Lorenzini Angelo, Lorenzini Dario, Luccherini Maria Rosa, Maccabelli Giuseppe, Magenis Palmiro, Manuelli Aldo, Mazzei Raffaella, Meazzi Pieranna, Meli Eugenio, Miglioli Giovanni, Milanese Giuseppe, Ottini Mauro, Ottolini Luigi, Palandi Eugenio, Pavesi Sandra, Pedrazzani Giovanni, Pedrini Terenzio, Pizzamiglio Luisa, Pizzera Franco, Prandini Marcello, Priori Emilio, Raglio Luigi, Ravani Palmiro, Regazzetti Lorenzo, Resmini Felice, Roda Carlo, Rossi Franco, Rossi Franco,

Rossi G. Carlo, Samarini Giuseppe Primo, Scarinzi Abramo, Segalini Camillo, Severgini Cecilio, Sgalbazzi Lorenzo, Spadari Bruno, Spinetta Ettore, Stellari Renato, Tacchinardi Giovanni, Tambani Carlo, Torresani Franco, Toscani Angela, Verani Battista, Visconti Cesare, Zanelli P. Luigi, Zanibelli Francesco, Zucchetti Luigina.

**DIPLOMA CON MEDAGLIA DI BRONZO:** Bassi Elio, Bedani Primo, Bernabè Angelo, Bianchessi Battista, Bissa Giovanni, Bissolotti Emilio Bissolotti Giuseppe, Boiardi Luciano, Bordonali Augusto, Boschetti Emilio, Boselli Claudio, Bosio Osvaldo, Bruneri Riccardo, Bruni Patrizia, Cabrini Ida, Canna Gian Paolo, Carubelli Roberto, Chiozzi Giuliano, Cinquetti Oscar, Contini Tullio, Del Bue Ennio, Ferrari Gianfranco, Ferri Rosanna, Frigoli Giuseppe, Galli Leonardo, Galli Maurizio, Garrini Ermes, Gazzaniga Andrea, Grammi Virginio, Guameri Mario, Inzani Armando, Lanzi Giuseppe, Lanzoni Silvio, Luccherini Giuseppe, Luccherini Roberto, Magenis Rosaria, Maggi Giacomo, Mainardi Franco, Manara Angelo, Manuelli Mario, Marengoni Bruno, Martinelli Stefano, Medici Maria Rosa, Merlo Giacomo, Milanese Primo, Monfredini Sergio, Monico Luciano, Moretti Giuseppe, Mussa Santo, Negri Mario, Pagliarini Francesco, Pala Ernesto, Pala Franco, Pattonieri Gianfranco, Pianta Angelo, Pilla Virginio, Ponghielli Renato, Presotto Ida, Riccardi Luigi, Rulli Gian Carlo, Salanti Pietro, Salvardi Angelo, Saviola Ernesto, Sivalli Silvano, Solzi Giovanni, Tarozzi Roberto Albino.

**DIPLOMA DI BENEMERENZA:** Abbiati Guido, Agazzi Costantina, Aglio Giacomina, Aldemeri Serafino, Andrico Giovanni, Ardigò Sergio, Arrigoni Virginio, Barbisotti Andrea, Belluzzi Fabio, Bettinelli Rinaldo, Bianchessi Tommaso, Bissolotti Adriana, Bissolotti Marcello, Bonelli Giacomo, Bonelli Valentino, Bonfanti Lino, Boni Rinello, Bragalini Massimo, Brocca Attilio, Brunetti Martino, Brunetti Renato, Cabrini Franco, Caccialanza Cinzia, Calenzani Maria Teresa, Capellini Teresa, Ciboldi Cesare, Cominetti Francesco, Contini Giancarlo, Corbani Germano, Dagan Graziano, De Stefani Giordana, Dragoni Sergio, Ferrari Giovanni, Fiammeni Ivano, Fiori Franco, Fiori Giovanna, Fornasari Maurizio, Fornoni Giacomo, Frittoli Santo, Galli Mario, Gazza Oreste, Geroldi Mauro, Ghidotti Ennio, Giacobbi Secondo, Goffo Carlo, Gualeni Giuseppina, Guerini Rocco Francesco, Guindani Celeste, Inzani Miriam, Lacchini Pier Giuseppe, Lanzi Roberto, Locatelli Adolfo, Lorenzini Roberto, Luccherini Mauro, Lupinacci Giovanni, Maffi Alessandro, Maggi Roberto, Maianti Giovanni, Mainardi Dante, Manini Giuseppe, Manini Luigi, Mantovani Nevio, Manuelli Angelo, Marenoni Antonio, Maenti Amedeo, Meli Maurizio, Monteverdi Sergio, Moretti Angela, Mori Angelo, Motti Franco, Mussa Giovanni, Natari Clementina, Ottini Francesco, Pagliari Pietro, Parigini Maria Clelia, Pattonieri Achille, Pattonieri Rinaldo, Pedrazzini Giorgio, Piazzi Amalia, Pilla Francesco, Pizzamiglio Marco, Pizzocheri Mario, Ponghellini Luciano, Ponghellini Luigi, Previtali Ivana, Quiroli Tiziano, Raccagni Andrea, Roncalli Giacomo, Ruggeri Lucia, Sacchetti G. Franco, Saviola Enrico, Scolamacchia Giuseppe, Sivalli Ennio, Solzi Roberto, Somenzi Franca, Somenzi Giorgio, Stradiotti Sergio, Suardi Maurizio, Tarozzi Giordana, Tolasi Giambattista, Turchi Oreste, Vaiani Franco, Valcarengi Gian Carlo, Valla Marco, Vanozzi Sergio, Viale Fiorenzo, Zanisi Ernesto, Zemitì Giovanni, Zerga Iole, Ziglioli Erminio.

# Il Credito Commerciale conosce i problemi degli agricoltori.

Il Credito Commerciale ha attentamente studiato i problemi degli agricoltori in quanto le esigenze di chi lavora la terra sono diverse e spesso complesse.

È autorizzato ad effettuare operazioni di Credito Agrario di esercizio nelle Regioni Piemonte, Emilia Romagna, Veneto, Trentino Alto Adige e Lombardia, nella quale è presente nelle Province di Bergamo, Brescia, Como, Cremona, Mantova, Milano e Pavia.

Il personale del Credito Commerciale è altamente qualificato ad assisterVi al fine di effettuare:

● **Operazioni di Credito Agrario di Esercizio** (prestiti di conduzione, prestiti per acquisto di bestiame, di macchine ed attrezzi agricoli, anticipazioni su pegno di prodotti agricoli, prestiti a favore di Enti ed Associazioni agrarie) **anche a Tasso Agevolato** ai sensi delle vigenti leggi regionali e statali.

● **Operazioni di Credito Agrario di Miglioramento** (mutui agrari e fondiario-agrari fino a 30 anni anche a tasso agevolato) **tramite il Consorzio Nazionale per**

**il Credito Agrario di Miglioramento - Roma**

- MUTUI IPOTECARI CON DURATA QUINQUENNALE
- LEASING E MUTUI FONDIARI ED EDILIZI TRAMITE ISTITUTI SPECIALIZZATI
- TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA ALLE MIGLIORI CONDIZIONI DI MERCATO

Inoltre il Credito Commerciale mette a disposizione tutta la sua esperienza maturata in circa 100 anni di attività presso le sue 64 Filiali in Lombardia...

... fra le quali la nostra **Filiale di Soresina**  
via F. Genala, 17 - Tel. (0374) 20.64 e 22.01

## CREDITO COMMERCIALE

# L'IMPEGNO DELL'AMMINISTRAZIONE PER L'EFFICIENZA DEI SERVIZI SOCIALI

Una valutazione sull'attività svolta dai Servizi Sociali del Comune durante il 1980 non può che essere positiva. L'impegno costante dell'Amministrazione e degli operatori dislocati nei vari settori ha permesso di potenziare i servizi già esistenti e programmare di nuovi, al fine di dare anche alla nostra città una risposta concreta ed efficiente in campo sociale.

piccoli che per il personale, dalla locale Mensa Sociale.

Per le Scuole Materne sono stati approntati circa 21.000 pasti.

Anche per le scuole dell'obbligo, onde favorire il diritto allo studio, l'Amministrazione Comunale, sorretta dai contributi economici assegnati dalla Regione, ha provveduto al trasporto degli alunni del circondario soresinese residenti ol-

sociali, colazioni per i donatori di sangue, rinfreschi per gruppi culturali, preparazione di spuntini per le gite organizzate dall'Amministrazione.

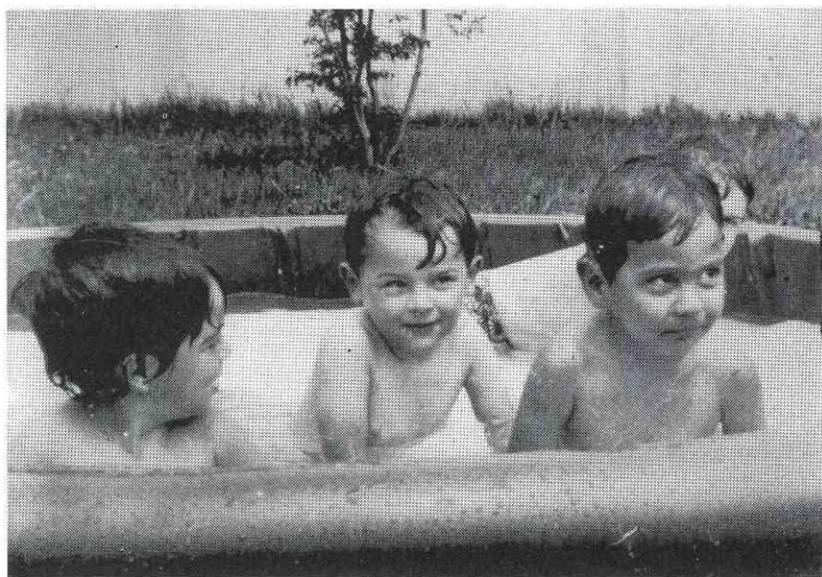
Nel **SETTORE ANZIANI** il servizio più richiesto e che l'Amm.ne ha cercato di potenziare, è l'assistenza domiciliare. L'equipe degli operatori è stata integrata con altro personale e attualmente dispone di un'assistente sociale a tempo pieno, una infermiera, due collaboratrici familiari a tempo pieno ed una a part-time.

Tale servizio, sorto in attuazione della legge Reg.le n. 16 del 1974, vuole mantenere l'anziano nel proprio ambiente di vita aiutandolo in ogni campo a renderlo ancora partecipe della vita sociale. A tale proposito, superiore ad ogni aspettativa e soddisfacente per gli operatori, la risposta alle attività integrative organizzate: la richiesta di soggiorni climatici è in continuo aumento. Le vacanze a Varazze dello scorso inverno e quelle estive a S. Zeno di Montagna ed a Spotorno, hanno riscosso approvazione ed entusiasmo da parte dei partecipanti; la gita sulla motonave Stradivari ha addirittura interessato l'intera cittadinanza, dato che dalle cento prenotazioni programmate si è giunti alle trecento aderenze ed a sollecitazioni continue a ripetere l'iniziativa; il pomeriggio ad Ariadello ha visto più di cento anziani ritrovare una validità che apparentemente sembrava sopita. Anche le proiezioni di filmati nella scorsa primavera ha riscosso successo offrendo un motivo di svago a persone che, trasportate col mezzo dei Servizi Sociali, hanno accettato di uscire dal loro ambiente.

Pure attraverso sussidi in denaro sotto forma di contributi sostitutivi di ricovero, o in conto aumento canone di loca-

zione o come riduzione sul prezzo del pasto anche recato a domicilio dalle collaboratrici familiari, si è cercato di alleviare il problema economico che frequentemente assilla la persona anziana.

Il settore dei Servizi Sociali sarà comunque sempre in espansione per il progressivo passaggio di poteri ai Comuni; impegno dell'Amministrazione comunale sarà pertanto di seguirlo e potenziarlo costantemente.



Asilo nido: allegria di bimbi.

Molteplici i campi in cui il settore ha operato, dall'assistenza nell'Asilo Nido ai piccoli di pochi mesi a quella delle persone anziane che con un minimo di autosufficienza non sono state costrette ad abbandonare ciò che si sono costruite durante la loro vita; assistenza quindi non certo intesa nel senso tradizionale ma come possibilità di libere scelte che restituiscano al cittadino la dignità di uomo e alla società un volto più umano.

Una breve panoramica delle attività più salienti di questa annata potrà dare un'idea di quanto è stato realizzato.

L'**ASILO NIDO**, aperto undici mesi all'anno dalle ore 7,30 alle 18,15 di ogni giorno feriale escluso il sabato, ha accolto tutti i piccoli per i quali era stata inoltrata domanda; ottima la frequenza, qualificato il personale addetto ai bambini, presente due volte la settimana il pediatra, democratica la gestione nel cui Consiglio sono rappresentati le famiglie, le forze politiche, i sindacati ed il personale, contenute e proporzionate ai redditi delle famiglie le rette di frequenza. È importante sottolineare la presa di coscienza delle famiglie per cui l'Asilo Nido non va inteso come luogo di custodia ma momento educativo e di socializzazione, aperto perciò non solo alle madri lavoratrici ma a tutti.

Il bambino dimesso dall'Asilo Nido ha in seguito più facilità di inserimento nella scuola materna nel cui campo i Servizi Sociali intervengono con la somministrazione dei pasti confezionati, sia per i

tre il centro abitato. Per le scuole superiori seimila circa sono stati i pasti confezionati dalla Mensa Sociale per gli studenti provenienti dai paesi limitrofi.

Nel settore dei minori non si può tralasciare il problema degli **handicappati** per i quali tempestivi interventi possono favorire il futuro inserimento lavorativo e sociale del soggetto. L'Amministrazione comunale, già sensibile al problema e stimolata dalla recente legge Reg.le n. 76 del 7-6-1980 che vuole promuovere servizi a favore dei soggetti portatori di handicaps, ha programmato un piano di interventi attualmente all'esame della Regione. L'obiettivo principale è la realizzazione di un Centro socio-educativo con annesso laboratorio protetto, nel quale, i soggetti interessati, dopo essere stati opportunamente inseriti nella scuola, possano trovare una collocazione lavorativa ed assistenziale che permetta di evitare l'istituzionalizzazione e la conseguente emarginazione.

La soppressione dell'ENAOLI ed il conseguente passaggio di competenze ai Comuni, ha permesso di elargire, secondo le disposizioni legislative, contributi alle famiglie degli orfani dei lavoratori.

La **MENSA SOCIALE** ha funzionato egregiamente malgrado la mancanza di adeguate attrezzature. I suoi interventi non si sono limitati alla confezione dei pasti per le scuole materne, studenti, lavoratori e cittadini in genere ma a molte altre attività integrative quali pranzi

## Gli anziani in gita

Il 29 Maggio u.s. gli anziani di Soresina, accompagnati dai loro familiari, hanno trascorso un'allegria giornata a bordo della motonave "Stradivari".

Partiti da Soresina con sei pullman alla volta di Mantova, i gitanti si sono imbarcati sulla motonave ed hanno raggiunto Revere risalendo il corso del Minicio. La musica allegra, i canti, i balli, il pranzo a bordo, il ritrovarsi tra coetanei, e qualche bicchiere di buon vino, hanno reso tutti un po' euforici. Ritornati a Mantova in pullman, dopo aver visitato lo stupendo Palazzo del Thé, veniva consumato uno spuntino, offerto dall'Amministrazione Comunale, nel Bosco della Fontana tra il verde suggestivo di alberi secolari.

La giornata si concludeva con la visita al Santuario di S. Maria delle Grazie.

Unanimità ed insistenti le richieste dei partecipanti a ripetere l'iniziativa.



Sulla Stradivari: allegria di anziani.

# AUTOSCUOLA

## “ S O R E S I N E S E ”

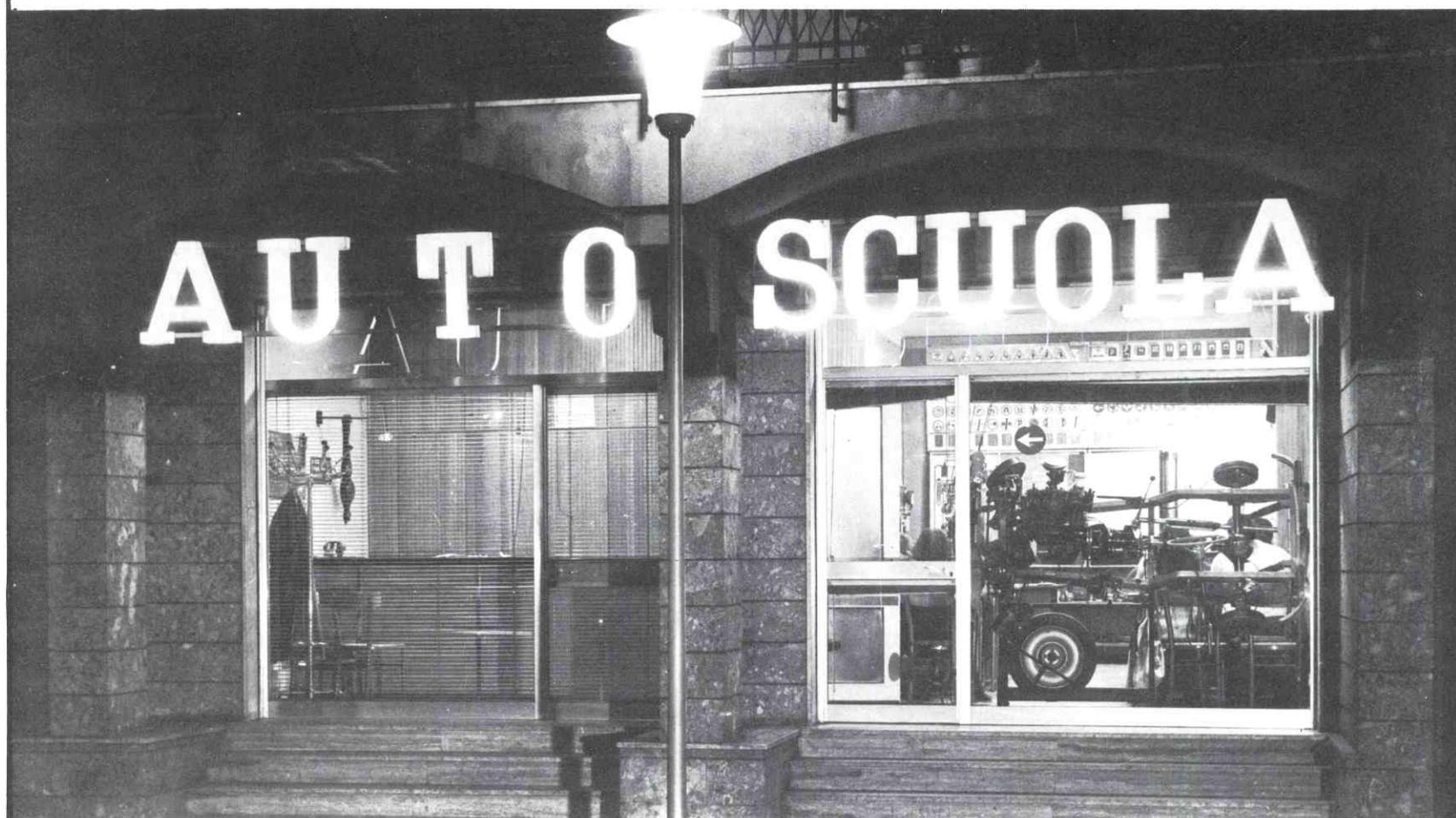
di Gianni Dellafiore

(AUTORIZZ. MINISTERO DEI TRASPORTI - D.M. n.º 436/2624/3429)

Via Barbò, 35

**- ESAMI IN SEDE -**

Tel. 30.66



- Patenti di tutte le categorie
  - Corsi diurni e serali
  - Guide di perfezionamento
    - Materiale didattico e parco macchine di prim'ordine
    - **Riduzioni e corsi particolari per studenti e operai**

ORGANIZZAZIONE – SERIETÀ – CORRETTEZZA



**Trasporto allievi dalle zone limitrofe alla sede della Scuola**

L'alta percentuale di allievi promossi conferma l'efficacia e la serietà dell'insegnamento svolto dal nostro personale altamente qualificato

# L'ISTITUTO PER RAGIONIERI E GEOMETRI NELLA REALTÀ DEL DISTRETTO

L'Istituto Tecnico, ai fini di una spicciola anagrafe scolastica, ha 333 allievi e 36 docenti, un preside, due impiegate di segreteria, un'assistente macchine e quattro bidelli. Gli studenti sono, per il 65% pendolari, provenienti dal territorio del Distretto. Per i docenti, si può dire che il 90% è pendolare, e sul totale n. 15 sono di ruolo, dei quali solo n. 5 con sede definitiva, per cui si è verificato quest'anno, come per il passato, un cambio di sede pari al 70% circa. A questi dati sommari andrebbe aggiunta una valutazione sulla politica dei trasporti, effettuata dal Comune di Soresina in favore degli studenti, con uno sforzo largamente encomiabile ma ancora insufficiente per coprire pienamente le potenziali esigenze della popolazione scolastica del Distretto che subisce, nei grossi Comuni periferici, un'azione centrifuga anche per motivi puramente campanilistici. Infatti, e senza entrare troppo in argomento, il Distretto meriterebbe non solo un ulteriore consolidamento, attualmente già abbastanza buono, dell'Istituto Tecnico, ma anche qualche specializzazione (da qui l'idea di richiedere, in avvenire, la specializzazione per la programmazione e l'informatica, che interessa un triennio del Commerciale), e, inoltre, qualificazioni professionali d'interesse economico locale e distrettuale, con motivazioni approfondite a livello comprensoriale. Infatti non si riesce a capire perché vi sia carenza di certe specializzazioni di tipo artigiano e non vi siano le strutture per le corrispondenti specializzazioni e qualificazioni; ma un discorso serio può essere affrontato solo previa indagine nei vari settori della produzione e del commercio, d'interesse distrettuale. Trattandosi, comunque, di un discorso impegnativo, qui vale l'accento per riproporre in altra sede tale tematica.

Ritornando all'Istituto Tecnico, che quest'anno entra nel suo secondo anno di vita autonoma, dopo aver consolidato due corsi completi per l'indirizzo Commerciale, con alcune classi collaterali, ha dato pure inizio all'indirizzo per Geometri, anche se l'autorizzazione ministeriale giunse a fine luglio, cioè in un periodo in cui le iscrizioni alle scuole medie superiori erano praticamente concluse, salvo che per gli allievi rimandati agli esami di riparazione di settembre.

La speranza di far partire il corso Geometri è stata di "alcune" fra le Autorità competenti, la tenacia nell'impresa è merito di pochi Amministratori che hanno "visitato" molti Comuni, famiglie e potenziali allievi nell'ambito del territorio distrettuale, e allo sforzo di ricerca si è accompagnata la predisposizione di un numero sufficiente alla frequenza, per cui subito ai primi di settembre è stata anche la sfiducia iniziale dei più, disposti a prendere atto del ritardo ministeriale per riproporre il rinvio all'anno successivo dell'inizio del corso Geometri. Ma nel peregrinare nei vari Comuni ci si è reso conto che è mancato l'apporto pieno e interessato dell'organizzazione distrettuale che avrebbe potuto, forse, collaborare nel reclutamento degli allievi potenzialmente disponibili alla frequenza in Soresina, anziché altrove, soprattutto per i geometri. A volte difficoltà psicologiche, remore campanilistiche e indiretti sabotaggi involontari... hanno ridotto la potenzialità studentesca di provenienza da grossi Comuni, come Soncino, Castelleone, Casalbuttano e Pizzighettone, anche se, in verità, in quest'ultimo Comune, grazie alla collaborazione del Sindaco e alla buona volontà dei genitori e degli allievi, per la prima volta abbiamo iscritti e frequentanti l'Istituto. Nel

passato il dirottamento verso Cremona, Codogno o altre sedi scolastiche aveva azzerato la possibilità di "raccolgere" studenti provenienti da Pizzighettone: speriamo che con l'avvio dei Geometri (con questo primo gruppo), l'avvenire riservi più affiatamento distrettuale e più grossi nuclei di provenienza periferica.

modesto contributo al consolidamento di una tradizione di serietà scolastica e di adeguata preparazione professionale, destinata a sviluppi sempre più validi di perfezionamento, veramente importanti per l'economia distrettuale.

**IL PRESIDE**  
(Prof. Luigi Bisicchia)



Lezione in laboratorio.

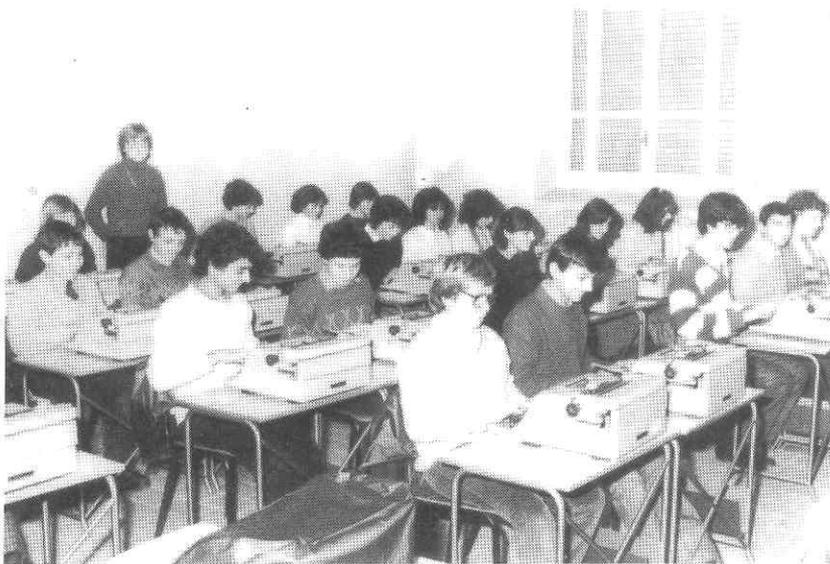
È pensabile, inoltre, che occorre rivedere la "politica scolastica" distrettuale, specialmente relativa agli studenti pendolari, perché, se anche hanno la mensa comunale ottimamente congegnata e di costo irrisorio per pasto, dovrebbe essere risolto in modo razionale il problema del tempo disponibile fra il termine delle lezioni e la partenza del mezzo pubblico per la propria località abitativa. All'Istituto Tecnico c'è un locale a disposizione degli studenti pendolari, per la sosta al mattino e per il pomeriggio. Ma forse un locale, nell'ambito dell'Istituto, non è sufficiente; ci vorrebbe una specie di "casa dello studente" anche per quelli di altra Scuola.

Nell'insieme il Distretto scolastico di Soresina si va sempre più consolidando, per l'interessamento di persone che "credono" nella sua validità: unico modo per far superare certe difficoltà solo adombrate all'inizio di queste note. Così Soresina capoluogo distrettuale potrà conquistarsi anche la stima, e non solo il rispetto, da parte di coloro che, con diffidenza, osservano e per il momento non danno l'aiuto completo.

Concludendo con un ultimo sguardo all'Istituto Tecnico Commerciale e per Geometri, possiamo constatare che le varie componenti lavorano in armonia e con impegno, dando così il proprio

La Direzione dell'Istituto ha informato di aver trasmesso al Prefetto di Cremona, per la consegna alle Autorità competenti, la somma di L. 651.000 offerta da studenti e personale docente e non docente della Scuola.

È stato chiesto di destinare, possibilmente, tale somma per la ricostruzione di sedi di tipo scolastico.



L'aula di dattilografia.

**SCARPE  
BORSE**

**PERRELLA**

**L'abbinamento fatto  
con stile**



Negozio specializzato  
per bambini

Via Genala, 52 - Tel. 30.14

IL CAFFE'

**Lucertola**

di Cinquetti Giuseppe

- BOCCE
- BARBERA
- CAFFE'

*augura Buone Feste*

Via D'Annunzio, 18 - Tel. 26.32

La Salumeria

**CERUTI MIGLIORATI**

P.zza Garibaldi, 3 - Tel. 24.14

*AUGURA  
BUONE FESTE***MINO  
Callini**

Parrucchiere per Uomo



Via Genala, 47

Tagli ed acconciature  
moderni**VACCARI: 30 ANNI DI STORIA SORESINESE**

All'inizio era solo il negozietto Talamona nella nostra Via Caldara. Chi se la ricorda l'esposizione VACCARI con quelle camere lucide dalle toilettes a specchi immensi affiancate a carrozzelle e lettini?

Quanto tempo è passato e quante cose da allora sono cambiate. La ditta VACCARI si è sempre mantenuta al passo con i tempi, facendo tesoro dell'esperienza acquisita e diventando un'impresa qualificata.

Parlando con il titolare sig. Alfio, salta subito all'occhio qual'è il segreto di questa continuità: estrema chiarezza e serietà verso il cliente, scelta vasta, ma accuratamente selezionata, consulenza di esperti per un servizio completo sino ai particolari.

**Cosa significa chiarezza in un settore come quello dell'arredamento improntato ormai alla più completa confusione?**

Ci risponde il sig. Vaccari:

- Chiarezza vuol dire sicurezza di un prezzo controllato e non artificiosamente gonfiato tanto da permettere sconti inverosimili. Vuol dire garanzia sulla qualità dei materiali, certezza di un design al passo coi tempi, non soggetto a moda e gusti passeggeri.

**Per avere questo, prima del cliente deve fare lei una selezione?**

- Certo, è necessario scegliere ditte di completa garanzia e per questo noi offriamo al cliente PATRIARCA, MOLTENI, SNAIDERO, SALVARANI, FRIGERIO, RIVA, CARPANELLI e altre fra le migliori aziende nazionali.

**I mobili costano sempre più cari; come si comporta la ditta VACCARI per andare incontro alla sua clientela?**

- Il cliente viene indirizzato sia nella scelta che nella disposizione dell'arredamento e, a tale scopo, i nostri arredatori sono a completa disposizione per progetti, disegni e preventivi del tutto gratuiti.

La componibilità del mobile è in grado, nel maggior numero dei casi, di rispondere perfettamente ad ogni esigenza di spazio e gusto. Quando invece tutto questo non fosse possibile, noi, ricorriamo alla nostra falegnameria ed alla nostra tappezzeria dove possiamo risolvere ogni problema di costruzione e di misura, anche per l'imbottito.

Durante tutti questi anni abbiamo sempre potenziato sia falegnameria che tappezzeria per poter offrire un servizio completo e sempre migliore ai nostri clienti. Ma non è tutto: parallelamente la ditta VACCARI, si è mossa in altre direzioni fra cui le forniture al comune di Soresina e di Cremona ed altri enti della Provincia. All'estero, i nostri mobili inviati in Arabia Saudita, Sudan e Libia, rappresentano altrettanti successi e garanzia di serietà professionale.

La ditta VACCARI arredamenti, è un'azienda al passo con i tempi, in grado di soddisfare ogni richiesta: dal privato alla grande comunità, sempre con precisione e serietà. È un'azienda attenta all'oggi, che guarda al domani.

**VACCARI** Via Caldara, 85 - SORESINA - Tel. (0374) 2082  
Via Manzoni, 23 - CREMONA - Tel. (0372) 29677

IMPIANTI SOLARI

**Valcarenghi  
Ferruccio**

Termoidraulica - Arredobagno

Via Bergamo Tel. 3063

*Augura Buone Feste  
all'affezionata Clientela***LA "TECNICA,, DI  
Stanga Mara**

Via Genala, 36 - Tel. 20.70



RIPRODUZIONI DISEGNI E FOTOCOPIE  
REGISTRI BUFFETTI - CANCELLERIA VARIA  
FORNITURE PER UFFICI  
TAVOLI DA DISEGNO  
MACCHINE DA SCRIVERE E DA CALCOLO

Stazione di Servizio

**TOTAL**

di MAZZOLARI ROMANO

Via Milano, 15 - Tel. 22.57



Autoservizio per cerimonie  
e per piccole comitive  
con pulmini e autobus

## ISTITUTO PROFESSIONALE PER L'INDUSTRIA

# UNA SCUOLA POCO CONOSCIUTA CHE OFFRE MOLTO

La scuola è poco conosciuta. Il personale stesso la deve sostenere per carenza cronica di iscrizioni e, per tale ragione, non è ben vista dalle autorità superiori. Eppure offre possibilità di occupazione forse più di ogni altro indirizzo scolastico. Non per niente l'assessore all'istruzione professor Vittorio Barbieri sentito in apposito incontro le forze rappresentative della realtà soresinese, intende richiederne autonomia.

La scuola ha bisogno di urgenti interventi.

Occorre che gli organismi, capaci di finanziamenti, diano i fondi necessari per la ristrutturazione dell'edificio e delle strutture scolastiche.

Allo stato in cui si trova, la sezione staccata di Via Leonardo Da Vinci è un po' lasciata a se stessa. Basta visitarla per rendersene una ragione.

L'amministrazione comunale, per quanto di sua competenza, è impegnata ad intervenire, ma sarà opportuno che gli organi superiori si decidano a prendere in esame la situazione di precarietà in cui si trova.

Presentiamo ora la situazione attuale e quella che si ipotizza per il potenziamento della scuola. Si hanno due prime classi con complessivi 39 alunni, una seconda classe con 19, due terze classi con 19 complessivi. Esiste un'officina per macchine utensili, efficienti ma vecchie ed alcune fuori uso. Si hanno torni paralleli, fresatrici, trapani, rettifiche, limatrici, piallatrice, mole e sega a nastro. C'è un laboratorio tecnologico, una sala di saldatura con sei posti di saldatura elettrica e sei posti di saldatura ossiacetilenica, una sala di aggiustaggio. Gli insegnanti sono 18, di cui l'ingegner Paolo Grandi ha funzioni di direttore, due bidelli, una segretaria e un assistente tecnico.

Ciò che si vorrebbe ottenere (ipotesi futura): tre corsi completi, un corso di congegnatori meccanici, uno di tornitori fresatori (macchine utensili), uno di riparatori auto (o in alternativa elettricisti).

Attrezzature: nuova officina completa di macchine (venti), sala saldatura, ristrutturazione laboratorio tecnologico, nuova aula disegno, nuova aula aggiustaggio, attrezzare tutte le aule di banchi, cattedre, lavagne, attrezzature per ufficio segreteria direzione, aula insegnanti, biblioteca. Spesa preventivata in 150 milioni (competente ministero pubblica istruzione).

Per quanto attiene l'edificio occorre rifare l'impianto di riscaldamento con criteri di economicità, l'impianto elettrico di illuminazione e l'impianto per officina a norma ENPI, risanare i muri, rifare servizi igienici rivedere serramenti e pavimenti e pitturazione generale. Spesa preventivata in 150 milioni (di competenza del comune).

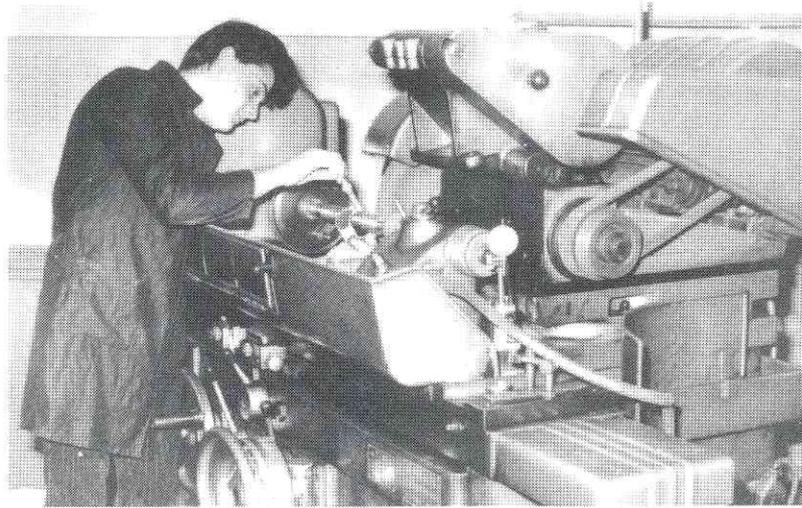
Motivazione della richiesta: si ha nel nostro comprensorio un'alta disoccu-

pazione intellettuale, per contro le industrie richiedono operai specializzati. Si ha la possibilità di proseguire gli studi. I corsi organizzati da enti privati sono disorganici e senza esperienza (spesso anche politicizzati), mentre l'organizzazione e le infrastrutture della scuola di stato sono migliorabili, è vero, ma esistono alle spalle notevoli esperienze. La struttura scolastica poi che si andrà restaurando consente il recupero di un patrimonio artistico-

ambientale non certo trascurabile, qual è l'edificio di via Leonardo da Vinci.

Infine gli incentivi: stages nelle industrie o laboratori artigianali della zona, contatti con ditte, oggi inesistenti, tirocinio operai o apprendisti presso la scuola, finalizzazione dell'istruzione degli allievi al lavoro in qualche ditta già predeterminata, incentivare, il lavoro autonomo-artigianale.

Giulio Zignani



Istituto Professionale - Un allievo alle macchine utensili.

## SCUOLA MEDIA STATALE

# LE ATTIVITÀ PROGRAMMATE DAL CONSIGLIO D'ISTITUTO

Nell'anno scolastico 1979-80 il Consiglio d'Istituto si è in parte rinnovato e si è provveduto all'elezione del Presidente nella persona del Sig. Antonio Diaz, in sostituzione del sig. Beppe Vezzini, e della vicepresidente sig.ra Girola Scaravaggi.

### Programmazione ed attività parascolastiche

Il Consiglio d'Istituto ha provveduto a programmare le attività scolastiche per l'anno 1979/80.

Sono stati fissati i criteri generali per la realizzazione delle attività parascolastiche e delle gite.

Durante l'anno ne sono state realizzate alcune:

Visite e gite;  
Proiezioni di film;  
Corso d'inglese.

Non si è realizzata la partecipazione ai giochi della Gioventù, per l'indisponibilità degli insegnanti interessati.

È stata favorita la partecipazione degli alunni ad attività varie: WWF; Avis; raccolta carta ecc.

### Borse di studio

Si è provveduto all'assegnazione della Borsa di studio "Perona" all'alunno Marcadini Luigi, scelto tra una rosa di candidati proposti dal Collegio dei Docenti; mentre si è constatata l'impossibilità di assegnare il premio "Galletti" data la mancanza di candidati in possesso dei requisiti richiesti.

Durante l'anno si è proceduto all'istituzione di una nuova borsa di studio intestata ad "Ivo Gritti".

### Collaborazione con altri Enti

È stato formulato il programma delle attività da svolgere con spese a carico dei Comuni per l'anno 1980. La risposta è stata positiva da parte del Comune di Soresina che ha assegnato a questa Scuola L. 1.123.000 per i buoni libro e L. 1.450.000 per le biblioteche di classe.

Al Comune di Soresina è stata assicurata l'opportuna collaborazione per l'assegnazione dei buoni.

Il Presidente della Giunta  
(Preside Prof. Paolo Emilio Fiameni)

## SCUOLE ELEMENTARI

### Le attività

# parascolastiche

Nell'anno scolastico 1979/80, per la prima volta dopo la soppressione dei Patronati Scolastici, sono stati organizzati corsi di attività integrative gratuiti in orario pomeridiano.

Ciò è stato possibile per l'intervento dell'Amministrazione Comunale che, aderendo alla richiesta inoltrata dal Consiglio di Circolo, si è assunta l'onere finanziario, ottemperando così a quanto previsto dalla Legge Regionale "Diritto allo Studio" n. 59.

Rispondendo alle richieste dei genitori sono stati organizzati:

1) un corso di educazione fisica e di avviamento allo sport per alunni delle classi 3°-4°-5°. Partecipanti n. 120 alunni suddivisi in squadre di 20 ciascuna. Spesa sostenuta L. 1.213.915;

2) un corso di educazione musicale per alunni delle classi seconde. Partecipanti alunni 60. Spesa sostenuta L. 559.425.

I corsi, che hanno visto una frequenza assidua e interessata, hanno pienamente risposto alle aspettative sia degli alunni che dei genitori tanto che il Consiglio di Circolo ha già deliberato di ripeterli nell'anno scolastico 1980/81.

L'Amministrazione Comunale ha poi concesso un ulteriore contributo di L. 500.000 per l'acquisto di libri per le biblioteche di classe.

Ad iniziativa di un gruppo di genitori, che si sono assunti l'onere finanziario, sono poi stati organizzati due corsi di lingua straniera: uno di francese, uno di inglese. I corsi hanno visto la partecipazione di 40 alunni delle classi quarte.

Aderendo alla proposta della Regione Lombardia tutte le classi hanno preso parte al concorso "Raccogli la carta, salverai un albero".

Iniziativa che ha visto impegnati, a fianco degli alunni, pure i genitori. Per il secondo anno consecutivo le scuole di Soresina si sono piazzate ai primi posti del concorso meritandosi diplomi di benemerita. Il ricavato dalla vendita della carta raccolta è stato versato in beneficenza secondo proposte fatte dagli stessi alunni.

Sempre per iniziativa di un gruppo di genitori e della società sportiva "Soresinese Basket" è stato organizzato un corso di minibasket che ha visto impegnati una quarantina di alunni.

### SCUOLE MATERNE

È terminata la ristrutturazione dell'edificio sede del plesso Borsieri che si presenta ora maggiormente funzionale.

Anche alla scuola materna statale l'Amministrazione Comunale ha concesso un contributo sulla Legge Regionale "Diritto allo Studio" di L. 1.600.000 che è servito per l'acquisto di attrezzatura didattica.

La



*di Casalmorano è lieta di invitarLa nei propri Uffici, affinché anche Lei, come un notevole numero di Operatori Economici, possa rendersi conto che, contrariamente ad una predicata ed ostentata diffidenza, la nostra è una banca “diversa”, essendo una Società Cooperativa, profondamente fedele ai suoi principi, senza fini di lucro e con un patrimonio sociale non retribuito.*

*La nostra è una “Banca Solida”, ideale per:*

- **il piccolo e medio risparmiatore, per gli ottimi tassi di interesse che può lucrare;**
- **l'artigiano, l'agricoltore, il piccolo industriale, il commerciante che trova un ambiente all'unisono con le sue aspirazioni;**
- **la persona fisica e la famiglia, per la semplicità e la cordialità che assistono ogni tipo di rapporto e di operazione.**



**CASSA RURALE ED ARTIGIANA DI CASALMORANO** (Cremona)

SOCIETÀ COOPERATIVA A RESPONSABILITÀ ILLIMITATA - VIA PREJER, 10 - 26020 CASALMORANO (CR) - TEL. (0374) 74101 (2 LINEE) - 74256 - DIREZIONE 74310 - TELEX 313638 CRACAS



**arredo interni  
su misura.**

**complementi  
d'arredamento.**

**ufficio tecnico  
progettazioni.**

**il fai da te  
mobili da montare**

**INDUSTRIA MOBILI . . . . ARREDAMENTI**

**UMBERTO COGROSSI**

**via Guida n° 12      ☎ 0374-2797      Soresina**

**ARTICOLI PER FALEGNAMI . . . .**

**compensati  
truciolati  
masoniti  
faesiti  
impiallacciate  
placcati  
laminati  
e varie**

**porte  
tavoli  
sedie  
reti metalliche  
scale a giorno  
scale a chiocciola  
balaustre  
ringhiere**

# LE CELEBRAZIONI

## 25 APRILE

Il Comitato Unitario Antifascista della nostra città ha programmato la pubblica manifestazione per celebrare l'anniversario della Liberazione.

È stato stilato un manifesto il cui testo è stato riprodotto su volantini che sono stati distribuiti alla cittadinanza.

A cura dell'Amministrazione comunale è stato curato l'imbandieramento del centro cittadino.

Dopo la Messa di suffragio celebrata in San Siro da don Angelo Grassi, autorità civili e militari, rappresentanze di partiti politici, di organizzazioni sindacali, di enti pubblici, di associazioni

combattentistiche e d'arma e cittadini si sono riuniti in piazza Italia.

Da qui si è formato il corteo che si è recato in piazza Marconi dove, dopo le parole del Sindaco prof. Gazza, ha tenuto il discorso commemorativo la comandante partigiana Ester Riposi (Erina).

Prestava servizio d'onore il complesso bandistico di Casalbuttano.

Rappresentanze si sono poi recate, col Sindaco, a deporre le corone d'alloro dell'Amministrazione comunale sulle tombe, sulle lapidi e sui monumenti dei Caduti.

## 4 NOVEMBRE



CITTÀ DI SORESINA

1918 4 NOVEMBRE 1980

**CITTADINI!**

**A sessantadue anni dalla vittoriosa conclusione della guerra 1915-18, che riscattava l'unità e la libertà della Patria riunendo ad essa Trento e Trieste, inchiniamoci alla memoria dei valorosi Caduti e rendiamo onore agli ancora viventi superstiti.**

**La celebrazione, per non essere un rito retorico, deve rendere la nostra coscienza più sensibile alla tutela dei grandi valori della pace, delle libertà democratiche, della giustizia sociale.**

**CITTADINI!**

**Il no alla violenza, alla sopraffazione, ai rigurgiti terroristici, alle minacce contro la pace scaturisce dal nostro proposito di una civile, pacifica, democratica convivenza nel grande rispetto di quanti sono eroicamente caduti.**

Dalla Residenza Municipale, 4 Novembre 1980

IL SINDACO  
Vittorino Gazza



CITTÀ DI SORESINA

COMITATO UNITARIO ANTIFASCISTA

1945 25 APRILE 1980

**CITTADINI,**

sono trascorsi trentacinque anni dal giorno in cui il popolo italiano, che aveva coraggiosamente lottato per cacciare lo straniero e scrollare il giogo della dittatura, dopo anni dolorosi si liberò dalla barbaria tedesca e dal fascismo oppressore.

L'Italia tutta poneva così termine a una guerra assurda e disastrosa e un anno dopo diveniva una «Repubblica democratica fondata sul lavoro» (art. 1 della Costituzione).

Anche Soresina ha dato un valido e sostanziale contributo alla lotta di liberazione, perchè molti suoi figli, dei quali sono noti i sacrifici, le sofferenze e l'abnegazione, scelsero la libertà contro la violenza, ma soprattutto la dignità di essere uomini.

Il programma che il Comitato Unitario Antifascista ha organizzato in unione col Comune e che si riporta qui di seguito, vuol offrire - a tutti coloro che sono sdegnosi di essere oppressi - un momento di riflessione.

La Resistenza fu anelito di libertà contro le violenze e i condizionamenti. Nel ricordo dello spirito unitario di chi per essa si è sacrificato e col proposito di esaltarne l'alto valore civile, difendiamo la legalità repubblicana e democratica contro coloro che traggono dalla crisi in atto occasioni pretestuose per manovre eversive e per atti di terrorismo.

**CITTADINI!**

Giustizia e pace, uguaglianza e libertà, sicurezza e crescita sociale sono ideali che si realizzano con uno sforzo concorde. È anche questo antifascismo, è camminare insieme sulla via del progresso civile e sociale.

Dalla Residenza Municipale, 25 Aprile 1980.

Amministrazione comunale, Associazione Nazionale Partigiani d'Italia, Associazione Nazionale Partigiani Cristiani, Unione Donne Italiane, CGL, UIL, Associazione Mutilati e Invalidi di Guerra, Associazione Combattenti e Reduci, Democrazia Cristiana, Gruppo «Unità per Soresina» Lega dei Comunisti, Partito Comunista Italiano, Partito Socialista Italiano, Sostenitori di «Lotta di popolo».

La celebrazione del 4 Novembre è stata programmata dalla locale Associazione Combattenti e Reduci. Per l'occasione l'Amministrazione comunale ha fatto affiggere manifesti commemorativi.

Dopo la messa di suffragio celebrata in San Siro, il Sindaco, con le autorità cittadine e le rappresentanze delle associazioni, si è recato a deporre corone d'alloro al Sacro ed ai monumenti dei Caduti. Gli iscritti all'Associazione Combattenti e Reduci si sono poi riuniti nei locali della mensa comunale per un pranzo sociale al quale hanno partecipato, su invito, il Sindaco e autorità cittadine.

# COLOMBI GIUSEPPE

MANUFATTI IN CEMENTO

GENIVOLTA



Tel. Uffici 68569 - Tel. Abitaz. 68612

# C. N. A.

della provincia di Cremona  
SEDE COMPRENSORIALE DI SORESINA  
Via Caldara, 39 - Tel. 3049



La C.N.A. è una organizzazione sindacale moderna con tutti i servizi a disposizione di tutti gli ARTIGIANI. Sta a voi UTILIZZARLI rendendoli così più funzionali. Gli addetti ed i funzionari sono sempre a disposizione di ciascun Artigiano per esaminare insieme il tipo di assistenza più adatta alla necessità delle singole aziende.

**UFFICIO SINDACALE E LIBRI PAGA  
CREDITO**

**UFFICIO TRIBUTARIO**

**UFFICIO LEGALE**

**UFFICIO ASSISTENZA GENERALE**

**Iscrivetevi all'Associazione**



## Scuola Guida "SAN SIRO"

PREMIATA CON "VOLANTE D'ORO"  
Via Genala, 26 - Tel. 2544

Corsi permanenti (anche individuali)  
mattino - pomeriggio - sera  
con trasporto allievi residenti fuori sede

**ESAMI IN SEDE  
INTERPELLATECI**

LA DITTA

## **FORNONI GIOVANNI & VASSALLI RENATO**

Piazza Risorgimento, 2 - Tel. (0374) 39.27

26015 **S O R E S I N A**

- *Posa canali e gronde in rame, inox, titanio, preverniciati e zincati*
- *Serramenti in metallo*
- *Ringhiere e cancelli anche telecomandati*
- *Porte di sicurezza ed impianti d'allarme*

*AUGURA BUONE FESTE*

## **m. b. m.**

di BONI MARIO

Esposizione: VIA MANZONI, 12 - Tel. 22.23



Elettrodomestici

Lavatrici - Congelatori

Materiale elettrico

Articoli elettrici vari

Lampadari

Televisori - Radio

Stereo HI-FI

S. GIORGIO - PHILIPS - BRIONVEGA  
BLAUPHUNT - BOSCH - CANDY - HOOVER  
AUTOVOX - SINUDYNE - GASFIRE - SABA - I.T.T.  
KELVINATOR

e moltissime altre marche

PRATICHIAMO SCONTI ECCEZIONALI



# Azienda Servizi Pubblici Municipalizzati

## Opere di ampliamento, rinnovo ed ammodernamento degli impianti

Nel quadro degli interventi programmati dall'Amministrazione aziendale, notevole rilievo hanno avuto quelli destinati al rifacimento e miglioramento della distribuzione dell'energia elettrica, in parte all'interno dell'abitato ed in parte per le utenze agricole.

Per quanto riguarda il centro cittadino si è individuata la carenza degli impianti alimentanti la VI e VII zona di distribuzione dovuta, più che a fattori imputabili alle linee, all'impossibilità di procedere ad opere migliorative sulle apparecchiature poste in cabina di trasformazione. A tale scopo è stata costruita ex novo una cabina di trasformazione posta nel cortile della sede municipale, in fregio alla via Monti, dotata di moderne apparecchiature che consentiranno una migliore e sicura distribuzione con possibilità di poter procedere, nella malaurata evenienza di guasti, ad una rapida eliminazione degli stessi. La cabina sarà alimentata, come l'attuale, da doppia linea in cavo a m.t. da cui si dipartono le linee per i trasformatori (uno per zona) controllate da interruttori automatici in olio ridotto; la distribuzione viene effettuata attraverso due quadri di moderna concezione predisposti per le particolari esigenze aziendali.

Sempre nel settore cittadino, si è provveduto al rimodernamento della cabina di trasformazione e distribuzione posta in vicolo dei Mille, operazione eseguita non solo per quanto riguarda le strutture murarie ma anche per quanto concerne le apparecchiature interne della distribuzione. Infatti i

lavori edili sono serviti a migliorare l'accesso alla cabina ed a razionalizzare il posizionamento delle apparecchiature interne ed in secondo luogo sono serviti da manutenzione generale esterna della cabina. Le nuove apparecchiature, del tipo già descritto per la cabina di via Monti, ricalcano i criteri di funzionalità adottati per la suddetta cabina.

Passiamo ora ai lavori eseguiti ed in via di esecuzione, la cui conclusione è prevista entro l'anno, sulle linee esterne alimentanti le utenze agricole.

La prima realizzazione è stata quella riguardante il rifacimento della linea a bassa tensione fra le cascate Baldraccone e Baldracchetto con la sostituzione dei sostegni in legno con altri in cemento armato e con la completa sostituzione dei conduttori. I pali posati sono 6 ed i conduttori hanno diametro 60/10 di mm.

Di maggiore impegno è la realizzazione della nuova linea alimentante le cascate Roccolina, Novella, Novelletta 1° e 2° Livelli Bianchi e derivazioni minori che prevede l'installazione di quattro cabine di trasformazione del tipo su palo derivate da nuova linea a m.t. Ciò consentirà di eliminare le cadute di tensione provocate nella zona da un'eccessiva estensione della rete di distribuzione a bassa tensione e migliorerà il servizio reso agli utenti allacciati. In secondo luogo, adottando questo sistema di distribuzione, l'Azienda potrà far fronte a qualsiasi richiesta di aumento di potenza che potesse in futuro venire inoltrata con l'evoluzione della meccanizzazione agrico-

la. I pali posati sono 35 ed i conduttori sono di diametro 50/10 di mm.

Analoghi lavori sono in fase di svolgimento onde poter alimentare con cabina autonoma le cascate Fornace, Casirano e



Cabina di trasformazione su palo derivata da linea a M.T. in fase di allestimento. È visibile il trasformatore da 15.000/380 V. da cui si dipartiranno le linee di distribuzione a bassa tensione.

Casello che attualmente rappresentano una troppo lunga ed irrazionale estensione della rete cittadina. Le nuove derivazioni saranno effettuate con la posa di pali in cemento armato, in parte su tracciato esistente ed in parte su nuovo tracciato. I pali posati sono 14 e la sezione dei conduttori è di 50 e 60/10 di mm.

Da ultimo è da ricordare l'intervento per l'illuminazione pubblica, indubbiamente modesto al confronto di quello eseguito lo scorso anno, ma comunque degno di essere menzionato. Infatti, sulla scorta di precedenti esperienze, si è provveduto in via Barbò alla sostituzione delle lampade a vapori di mercurio e relativi dispositivi di accensione con altre a vapori di sodio ad alta pressione e ad elevato rendimento luminoso, con risultati che non abbisognano di commenti. Inoltre, con il concorso dell'Amministrazione Provinciale, si è realizzata l'illuminazione di alcuni incroci di strade comunali con strade provinciali che seppur esterne all'ambito cittadino risultano ora ottimamente segnalati specialmente in periodi nebbiosi come gli attuali. Tali sono l'incrocio della strada Provinciale per Trigolo con la strada Comunale di Moscona (sei centri luminosi), l'incrocio della Provinciale per Castelleone con la nuova Comunale per Moscona (tre centri luminosi), l'incrocio della Provinciale per Pizzighettone con la Comunale per Olzano (tre centri luminosi).

DATI DI RILIEVO	ELETTRICITÀ		ACQUA		GAS		TRASPORTO ALUNNI		IGIENE URBANA	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Quant. (kWh erogati per e.e. e mc per acqua e gas - Km percorsi per il trasporto - tonn. raccolte per i rifiuti)	12.310.132	12.500.000	1.106.621	1.100.000	8.499.636	9.100.000	30.592	31.000	2.400	2.500
Numero utenti serviti	7.914	7.950	3.504	3.530	3.701	3.730	68	71	3.540	3.600
Tariffa media di vendita	40,48	45,00	70,94	100,00	97,12	170,00	—	—	—	—
Prezzo medio d'acquisto per e.e., acqua e gas; costo per alunno trasportato e per ql. di rifiuti raccolto	19,75	23,00	9,78	19,00	81,88	150,00	205.147	210.000	3.117	3.600
Numero dipendenti (suddivisione agli effetti amministrativo-contabili)	11,30	11,00	3,90	4,00	6,80	6,00	—	—	3,00	3,00
Nuovi impianti realizzati nell'anno	133.773.051	185.000.000	19.740.758	16.000.000	29.996.402	41.000.000	—	—	16.181.388	—
Quote ammortamento impianti dell'anno	66.212.731	70.000.000	20.810.037	21.000.000	32.038.086	25.000.000	1.972.469	250.000	4.871.545	6.000.000
Rapporto percentuale tra fondo ammortamento e totale impianti	60,54	60,00	51,61	52,00	79,77	78,00	96,61	98,00	40,46	50,00

Per l'anno 1980 i dati sono consuntivi limitatamente al periodo gennaio-settembre e per il resto ricalcano le previsioni.

# CONSIGLI UTILI PER UN USO SICURO DEL GAS METANO

## IL METANO È UN AMICO, PERÒ .....

È un gas prigioniero e come tutti i prigionieri tende a fuggire. Il primo problema, dunque, è garantirsi contro il pericolo di fughe poiché, come risaputo, il gas metano miscelandosi con l'aria può diventare in determinate condizioni un potente esplosivo.

Le fughe di gas possono verificarsi, ovviamente, in tutto l'impianto ma, più frequentemente, si manifestano ai rubinetti ed ai giunti di raccordo fra l'impianto e l'apparecchio utilizzatore, perciò:

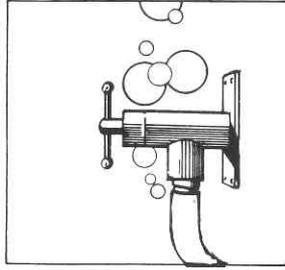
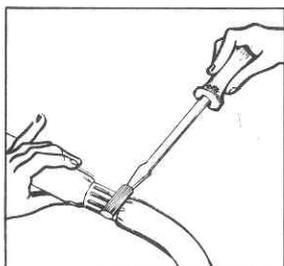
### 1 - Verificate periodicamente i tubi del gas che vanno dal contatore agli apparecchi utilizzatori, cioè ai fornelli, alle stufe, agli scaldabagni, alle caldaie.

I tubi di gomma o di materiale plastico devono essere immediatamente cambiati non appena presentano qualche screpolatura od indurimento. È meglio provvedere subito per evitare conseguenze che possono essere gravi.

È un lavoro che si può fare da soli: basta avere: un tubo di buona qualità convenientemente lungo e di diametro adeguato, 2 fascette stringitubo ed un cacciavite. Periodicamente provvedete ad un controllo "a naso" sfruttando l'odore caratteristico del gas operando in questo modo:

- spegnere tutti i fuochi
- mantenere aperti sia il rubinetto del contatore che i rubinetti posti all'ingresso dei vari utilizzatori
- annusare in corrispondenza dei giunti, dei rubinetti, dei fuochi o meglio ancora pennellarli con acqua fortemente saponata (non usare mai fiammiferi od altre fiamme per accertare le fughe: è estremamente pericoloso).

Se si avvertisse odore di gas oppure il formarsi di bolle di sapone, vuol dire che l'impianto deve essere controllato da personale specializzato e con adeguate attrezzature.



### 2 - Verificare sempre le valvole di sicurezza degli apparecchi a funzionamento continuo (caldaie, stufe, scaldabagni)

Se la valvola di sicurezza c'è e funziona bene, essa chiude sicuramente l'afflusso del gas; anche se si dovesse spegnere la fiamma del bruciatore o del pilota, ogni pericolo è scongiurato. Se invece la valvola di sicurezza non c'è o funziona male, allora il gas continua ad uscire quando la fiamma si spegne ed il locale si riempie di gas creando un grave pericolo.

Quindi:

- non adoperare apparecchi privi di valvola di sicurezza
- controllateli sempre quando sono in funzione
- fate revisionare le valvole di sicurezza almeno una volta all'anno



### 3 - Verificare frequentemente la fiamma degli apparecchi utilizzatori

Il carattere della combustione è rivelato dalla fiamma.

Quando la combustione è buona - e si ha perciò il massimo rendimento ed una limitata presenza di gas velenoso nei fumi - la fiamma deve presentarsi corta, tesa, di colore blu con sfumature verso il violetto. Quando la combustione è cattiva - con conseguente basso rendimento e produzione di gas tossici - la fiamma si presenta lunga, mossa, luminosa, con punte giallastre.

In questi casi è bene chiamare subito un tecnico specializzato.

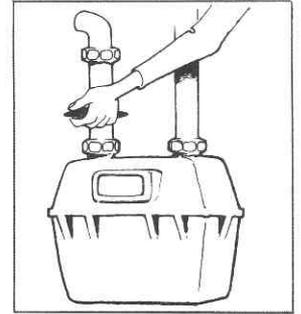
Infatti, se a produrre questa fiamma è un piccolo fuoco (fornello) in ambiente grande (cucina) il danno maggiore lo subisce il portafogli. Ma se si tratta di un fuoco grande (scaldabagno, caldaia, etc.) l'ossido di carbonio inquina l'ambiente trasformandolo, al limite, in una trappola mortale.

### 4 - Verificare le cappe dei camini ed in genere i fumaioli ed i tiraggi che scaricano i fumi di combustione all'esterno della casa

Il metano non è velenoso; produce però fumi invisibili molto tossici, come tutti gli altri combustibili (carbone, nafta, kerosene).

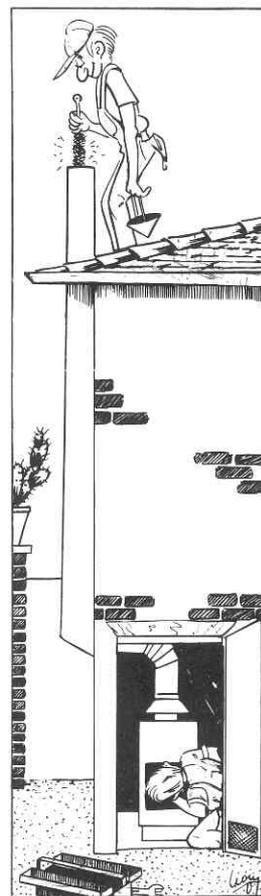
È necessario che tutti gli apparecchi siano provvisti di cappe e di tubi di scarico collegati con l'esterno. L'idoneità dei camini ad evacuare i prodotti della combustione, è normalmente controllata al momento dell'installazione, ma nel corso del tempo - vuoi per l'immissione di nuovi scarichi fumari, vuoi per l'inevitabile processo di progressiva ostruzione - vanno a modificare le loro caratteristiche sino a respingere nell'ambiente i gas della combustione.

Per questo è buona norma fare controllare gli scarichi fumari almeno una volta all'anno.



### 5 - In caso di prolungate assenze dall'abitazione è indispensabile chiudere il rubinetto generale

L'operazione è semplicissima, basta portare la chiavetta del rubinetto posto prima del contatore dalla posizione verticale alla posizione orizzontale. A questo punto il gas non arriva più agli apparecchi utilizzatori ed è scongiurato, pertanto, il pericolo di fughe sia da questi ultimi che dalle tubazioni dell'impianto interno. Per ripristinare il deflusso del gas basta riportare la leva del rubinetto in posizione verticale.



### 6 - Se avvertite odore di gas

- Aprite subito porte e finestre così da far cambiare l'aria; chiudete il rubinetto del gas; chiamate subito un tecnico specializzato.

- Non accendete alcuna fiamma in modo assoluto, nemmeno un cerino o fiammifero.

- Non manovrate interruttori di energia elettrica ed ogni altro apparecchio che provochi scintilla.

- È pericolosissimo andare a cercare fughe di gas con cerini, candele ed altre fiamme.

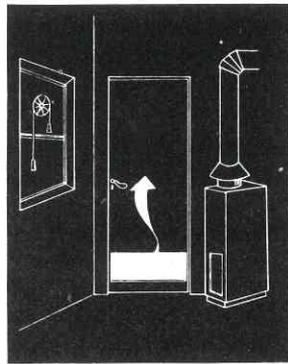
## 7 - Ventilazione locali

La combustione consuma ossigeno: quindi nei luoghi ove esiste un apparecchio a gas è necessario sia garantito il necessario ricambio dell'aria.

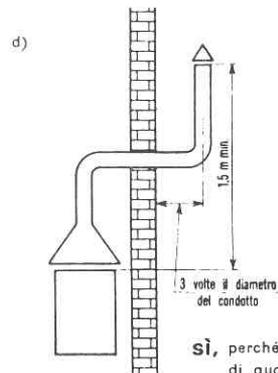
Si ricorda che è sconsigliabile, oltre che proibito, installare apparecchi utilizzatori quali stufe, caldaie, scaldabagni in locali privi di finestre. Per predisporre un migliore ricambio d'aria nell'ambiente dove è installato un grosso utilizzatore si consiglia di installare una ventolina alla finestra e di predisporre una fessura sulla porta.

Da ultimo si ricorda che l'evacuazione dei fumi non sempre viene effettuata attraverso appositi condotti fumari sfocianti sopra i tetti delle abitazioni. Esistono anche condotti apprestati al momento dell'installazione di apparecchi utilizzatori ottenuti forando una parete verso l'esterno.

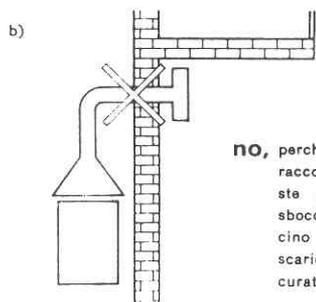
Anche questi ultimi condotti devono essere costruiti adottando precisi criteri e non essere improvvisati; pertanto di seguito vengono raffigurati casi specifici di realizzazione secondo le norme di sicurezza vigenti.



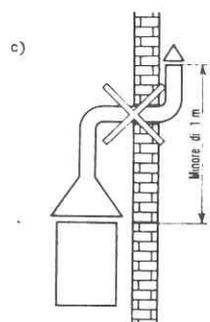
a) **no**, perché a filo muro, con o senza reticella, lo scarico non è ben assicurato a causa della mancanza di tiraggio



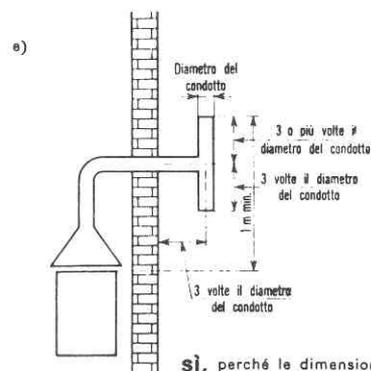
d) **si**, perché la differenza di quota necessaria per assicurare lo scarico è sufficiente



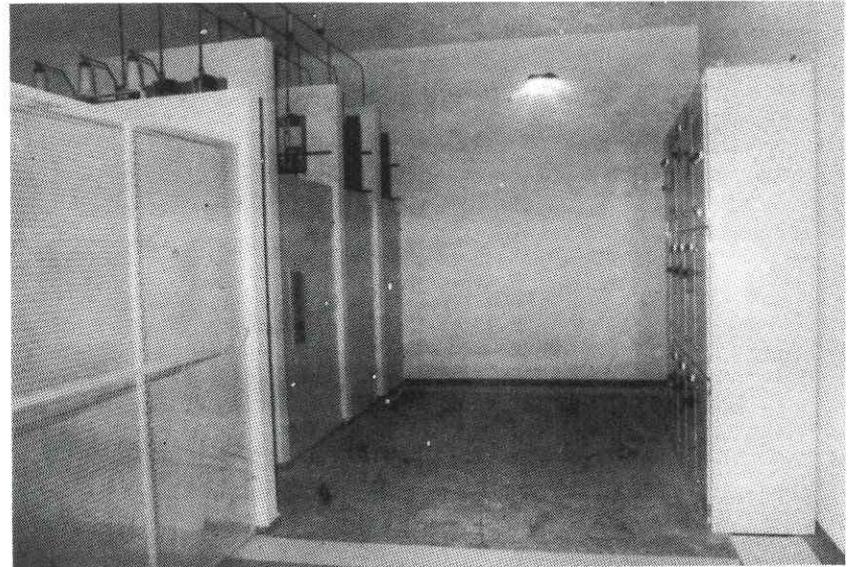
b) **no**, perché anche con il raccordo a T di giuste proporzioni, lo sbocco è troppo vicino al balcone e lo scarico non è assicurato



c) **no**, perché la differenza di quota necessaria per assicurare lo scarico è troppo ridotta



e) **si**, perché le dimensioni dell'aspiratore statico e la sua sistemazione assicurano lo scarico



Interno della nuova cabina di trasformazione di via Monti. La ripresa fotografica mostra solo una metà della cabina essendo l'altra esattamente uguale. Sono visibili il quadro di distribuzione a bassa tensione e parzialmente le apparecchiature di sezionamento della media tensione, relative alla VI zona. Uguali apparecchiature sono installate per la distribuzione alla VII zona.

## È IN ATTO UNA ASSICURAZIONE A FAVORE DEGLI UTENTI GAS

L'Amministrazione ricorda che è stata stipulata, con effetto dall'anno 1978, una polizza assicurativa per la copertura dei rischi derivanti da eventuali fughe di gas che si dovessero verificare nel tratto di tubazione e negli apparecchi di utilizzazione, posti a valle del contatore e quindi di proprietà dei singoli utenti: **l'onere relativo è posto a completo carico dell'Azienda.**

I rischi assicurati sono i seguenti:

- A - Responsabilità civile verso terzi** (in conseguenza a scoppi ed esplosioni conseguenti a fughe di gas) con i massimali di:
  - L. 300.000.000 per sinistro, con limite di
  - L. 30.000.000 per ogni persona infortunata e di
  - L. 50.000.000 per danni a cose ed animali
- B - Infortuni** (per coloro che non sono considerati terzi ai fini della assicurazione di responsabilità civile) con le indennità di:
  - L. 6.000.000 in caso di morte
  - L. 10.000.000 per invalidità permanente
- C - Incendio e scoppio** con gli indennizzi di:
  - L. 6.000.000 per cose mobili ed immobili dell'utente
  - L. 6.000.000 per ricorso vicini e/o coinquilini per danni da incendio

Nei casi di incidente, gli Utenti dovranno rivolgersi all'Azienda per l'inoltro della relativa denuncia alla Compagnia di Assicurazione.



Visione notturna della via Barbò dopo la sostituzione delle lampade a vapori di mercurio con altre a vapori di sodio ad alta pressione.

**UNIONE  
SPORTIVA  
SORESINESE**



— *per lo sport*

— *per la città*



**fatevi soci**

# L'AVVIO DEL SISTEMA BIBLIOTECARIO

Dopo le difficoltà e i ritardi che si sono dovuti affrontare per ragioni burocratiche, le attività del Sistema bibliotecario hanno potuto avere regolare inizio.

Già le diciannove biblioteche costituenti il Sistema son state visitate dall'operatore culturale recentemente assunto per un primo coordinamento delle stesse.

I problemi che si dovranno affrontare per il buon funzionamento del Sistema sono molteplici in quanto la quasi totalità delle biblioteche non è in grado di svolgere in modo accettabile le sue funzioni, soprattutto a causa della scarsa considerazione sinora data al proble-

ma specifico.

Il bilancio consuntivo per l'anno 1980 registra una spesa di circa Lire 18.000.000 impiegata in maggior parte all'acquisto di libri ed a indispensabili attrezzature varie d'ufficio.

Per il 1981 si è prevista una spesa di Lire 35.500.000 ancora per la parte maggiore impegnata all'acquisto di libri, alle iniziative culturali e ricreative da concordarsi con i Comuni del Sistema ed al compenso al personale, sempre che il contributo economico della Regione, della Provincia e dei Comuni affiliati risulti sufficiente.

G.C.

## BIBLIOTECA PUBBLICA COMUNALE MUSEO GENALA

Centro del Sistema bibliotecario distrettuale di Soresina  
Via Filodrammatici, 18 - telefono n. 31.34

Sala studenti, sala di lettura e consultazione, prestito libri a domicilio, servizio telefonico di informazioni.

**ORARIO:** domenica 9 - 12  
lunedì: chiuso  
martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato: 14 - 19

I dati statistici che seguono non abbisognano di commenti; basti quantificare la potenziale utenza cittadina ed in particolare quella scolastica. Peccato! Perché è certo che per un migliore avvenire della società moderna occorre un minimo di cultura personale e perché è certo che gran parte della popolazione non può disporre di una biblioteca personale o familiare sufficiente.

Ancora si reclama che l'educazione deve essere un diritto per tutti i cittadini, mentre si dimentica che l'educazione è anche un dovere per tutti i cittadini.

*Diritto-dovere che volendolo ognuno può*

assumersi attraverso il prestito gratuito, sia in sede che a domicilio, che offre la biblioteca pubblica comunale con la sua dotazione di 11.000 libri e che sono una serie di opere prestigiose, uno strumento educativo di indubbia importanza, prezioso per la conoscenza critica del passato e delle radici storiche e sociali del nostro presente, una fonte di informazioni multiformi che permette di affrontare in condizioni di parità culturale la realtà sociale in tutti i suoi aspetti più complessi.

Peppino Cominetti

### STATISTICA ANNO 1980

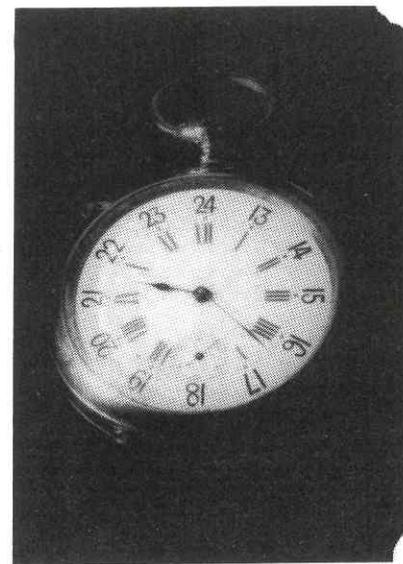
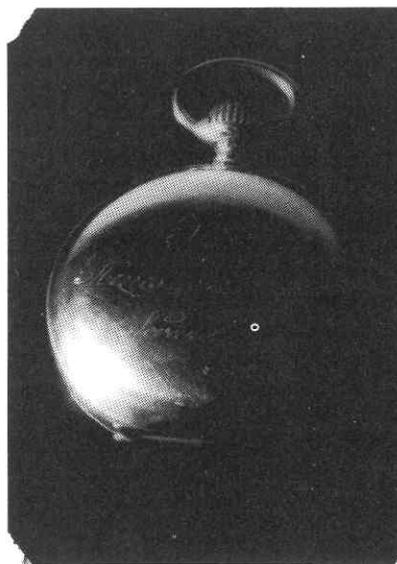
Iscritti	maschi	femmine	totale
ragazzi (fino a 14 anni)	70	69	139
studenti	43	66	109
operai e contadini	15	5	20
casalinghe		16	16
impiegati	26	16	42
professionisti, imprenditori, insegnanti	12	14	26
<b>totale</b>	<b>166</b>	<b>186</b>	<b>352</b>

### Presenze

adulti	- maschi 1.632 + femmine 1.146 = totale 2.778
ragazzi	- maschi 1.002 + femmine 1.208 = totale 2.210
<b>totale</b>	<b>- maschi 2.634 + femmine 2.354 = totale 4.988</b>

### Prestiti

prestiti a domicilio	n° 2.357
letture in sede	n° 3.666
<b>totale</b>	<b>n° 6.023</b>



## Al Museo "Genala" l'orologio del Ministro

Al museo "Francesco Genala" di Soresina sono stati consegnati il fermacarte e l'orologio appartenenti al ministro.

L'orologio che vediamo riprodotto nella fotografia fu donato dalle Ferrovie dello Stato a Genala che per primo diede l'avvio alla realizzazione della rete ferroviaria italiana.

La dott.ssa Giuditta Cipelletti che ha lasciato questi oggetti ha pure disposto nel suo testamento che con il ricavato della vendita di altri preziosi sia realizzata un'opera che ricordi la memoria di suo fratello.

## IL PUBBLICO HA DETTO SÌ AGLI SPETTACOLI PROMOSSI DALLA BIBLIOTECA

La Biblioteca Comunale, superando il concetto di semplice deposito di libri, e attuando l'impostazione del lavoro culturale predisposto dal Comitato di gestione, ha realizzato nell'anno 1980 le seguenti iniziative:

24 marzo - Conferenza-dibattito presso la sede della Biblioteca sul tema "Cosa leggono i nostri figli", con la partecipazione degli autori di libri per ragazzi Ruggero Quintavalle e Domenico Volpi di Roma;

dal 9 al 18 maggio - Esposizione presso la Torre Civica della Mostra del "Paisan". In tale contesto, la sera dell'inaugurazione, il sig. Morandi ha presentato la mostra ed il prof. Don Carlo Bellò ha illustrato il periodo storico nella campagna soresinese facendo rivivere fatti e personaggi indimenticabili per la storia sociale dell'inizio del secolo.

14 maggio - Il coro folk di Castelverde ha presentato un apprezzato concerto. Nell'ambito della rassegna "Teatro musica 80", si è realizzata la seguente serie di concerti durante il mese di giugno:

4 giugno - Nel tempio di via Caldara il duo Flavia Finetti - soprano - e Domenico Baronio - liuto;

10 giugno - Nel salone Teatro Sirino la corale Vittadini di Pavia;

13 giugno - Nella Sala del Podestà il quartetto a plectro di Castelleone;

25 giugno - In piazza Garibaldi il complesso Olimpia Ragtime Band di Milano;

28 giugno - Nella Sala del Podestà il celebre chitarrista Mauro Storti;

30 giugno - Nella Chiesa di S. Francesco il Gruppo Musica Insieme di Cremona;

Sono seguiti i seguenti spettacoli all'aperto:  
10 luglio - Concerto della Banda provinciale, offerto dall'Amm.ne Provinciale nella piazza del Municipio;

27 agosto - Nella piazza Municipio spettacolo della compagnia "Gli Zanni" di Bergamo;

22 ottobre - La Compagnia di Ventura di Treviglio presenta al Teatro Sirino "Il medico per forza" di Molière;

26 ottobre - il Gruppo Studio Teatro di Cremona presenta "La moscheta" di Ruzante nell'ospitale salone Sirino;

31 ottobre - Chiude la rassegna "Teatro Musica 80" il locale Gruppo di Teatro e Canto popolare con la presentazione di "Din Don dai Doss" nel salone Sirino.

È stato un primo tentativo per animare il mondo culturale locale utilizzando e valorizzando strutture e locali che meritano di essere conosciuti.

▶ ● ◀

**R A V A N I**

## Lampadari

*Via Cremona*

*Tel. 31.04*

*FERRAMENTA*

**AZZINI**

dei f.lli Ravani



TUTTO PER TUTTI

Articoli da regalo \* Utensileria \* Elettrodomestici  
Caccia \* Sport

Via XX Settembre, 12

Tel. **23.08**

# AD EDOARDO GINESTRI IL 2° CONCORSO DI POESIA DIALETTALE 'FLAVIO MENOZZI,

Il 2° Concorso di poesia dialettale soresinese "Flavio Menozzi", svoltosi nel dicembre dello scorso anno, ha visto la partecipazione di nove concorrenti che hanno complessivamente presentato 14 composizioni.

La Giuria composta dal Prof. Roberto Cabrini, dal dr. Arnaldo Vailati e dal prof. Angelo Agazzi, ha dichiarato vincitore del concorso l'ex concittadino Edoardo Ginestri, già molto noto ai soresinesi quale poeta dialettale, per la sua composizione "Li candelini smurzadi".

Dalla Giuria sono state inoltre segnalate, in ordine di priorità, "La Filerina" di Giuseppe Allegri e "Suspèt" di Palmira Pagliari.

Il premio, istituito dai familiari di Flavio, è stato consegnato nel corso della cerimonia tenutasi presso la Sala del Podestà.

Erano presenti, coi fratelli dello scomparso, Franco ed Italo Menozzi, il Sindaco prof. Gazza e numerosi invitati.

Al vincitore è stata assegnata anche un'artistica targa in oro ed argento offerta dal Gruppo Astrofili Soresinesi.

Una targa in argento è stata offerta a ciascun partecipante dall'Amministrazione comunale.

Si è rinnovato così, nello spirito, nell'ambiente e con le cose che erano care a Flavio, l'omaggio alla sua memoria da parte di quanti gli furono cari, degli amici, di chi lo conobbe e lo stimò.

Una iniziativa, questa, che vuole mantenere, valorizzare, incentivare quel dire - coll'espressione grafica - di qualcosa di nostro, di sentito, di patito, di amato, nel dialetto che ci fa più vicini al nostro paese, alle nostre care, al nostro ambiente, a quello che è in loro e attorno a loro: cose, rumori, aria, parole, gesti, ricordi.

Quel qualcosa che in poesia portiamo fuori di noi per fare anche gli altri partecipi di quello che abbiamo nel cuore.

Il 28 settembre u.s. è improvvisamente scomparso Franco Merli.

Da poco aveva lasciato il suo posto di lavoro, quale metronotte, e si accingeva a godere, vicino ai suoi cari, il meritato periodo di riposo.

La sua fantasia, il suo cuore, il suo estro, lo avevano portato a scrivere, a comporre. Quale poeta dialettale, vinse la prima edizione del concorso "Flavio Menozzi".

Lo rivediamo felice e commosso, negli applausi, ricevere il meritato premio: il dovuto riconoscimento al poeta bravo e modesto, all'uomo, al soresinese.

Dai suoi amici, da tutti noi, col più commosso saluto, ancora un applauso per l'amico Franco.

## LI CANDELINI SMURZADI

*Me câr Pütêi de tutt el mund,  
preziusi speranzi per l'esistenza  
de tüta l'Umanità,  
benedisiòn de la Pruidènza;  
dulur, Judighi de 'na vita dura,  
tutt se suporta e se müscüra  
cun pasiensa e serenamënt,  
quant me vardè cu-i vost üciòn  
grilùs e inucènt.*

*La 'osta presenza l'è necessaria  
per l'Umanità, cume l'è l'aria.  
Ècu perchè ve pènsi e ve fùgüri  
cume tanti bianchi candelini  
(cume chèli che 'na olta  
gh'era la tradisiòn de meti föra  
el dé de la Madona de la Seriöla),  
tanti bianchi candelini 'mpisàdi  
'n pô de-sà e 'n pô de-là sparpajàdi  
'n sö i orlu de li stradi  
per fâghe 'n pô de ciâr a la zènt:  
che se-nò la restarès al füsçh,  
la perdarès la strada,  
risciàndu de finì malamènt.*

*E difàti, se 'l mund el pàsa 'n brütt mumènt;  
se l'è scunquasât da cô-e-pè  
de li guèri e li riülüsiòn;  
se l'è traòlt dal vent  
de l'odio e de la distrüsiòn;  
se tanta pôra zènt  
l'è custrèta a scapà de-i sö paés  
sènza po cà e parènt;  
se gh'è apèna lagrimi e sänch  
che bagna la tèra brüzada  
al post de la frèscia ruzada . . .  
Se tütt chèsi el sücèt 'n del mund,  
l'è perchè, pürtröpp, gh'è 'na mücia  
de chèli candelini 'mpisàdi  
che j'è stati smurzàdi  
che j'è stati pestàdi:  
la zènt, che al füsçh la se truàda,  
la g'ha perdüt la testa,  
la g'ha smarìt la strada.*

*E chèli bianchi candelini smòrzi . . .  
j'è i mijèr e mijieèr de pütêi  
de tèri marturiàdi  
che i mör zù per li stradi  
de fâm e patimènt;  
che da-li mamèli sùti e stremensidi  
de li Mami stremàdi e stremuridi  
i g'ha ciüciat apèna  
li malatij e i tanti spaènt . . .  
Pòer picenén, quant i me fa pèna!  
che sènza culpa e pecât  
i delégua, da tüti müscürât.  
L'è, chèsta, 'na tragedia che la pésa  
'n-sò tuti li cusciènsi:  
la dignità de l'Om l'è stata ufèsa.  
Putentât, che spadrünégia 'l mund;  
Umanità 'nsurgnènta ed eguista;  
dersedève! l'è l'An del Pütél:  
rimedièghe cun li òpri e l'amùr!  
Senza fa tant cincèll.*

Edoardo Ginestri

B A R

## COMMERCIO

di Pagliari - Biondi



IL BAR DEI GIOVANI  
E DEGLI SPORTIVI  
Ricevitoria Totocalcio e Enalotto

Via Genala, 46 - Tel. 30.44

## Gorla

gomme



Servizio accurato:

GOMME «MICHELIN»

RIPARAZIONI

BILANCIATURA

Via IV Novembre, 9 - Tel. 22.52

COLORIFICIO

## Raglio Mario

Via Genala, 84 - Tel. 23.19

Vernici ■ Colori  
Carte da parati

F.LLI

## POMINI

Specialità  
SALUMI  
E  
FORMAGGI

Via Caldara, 23 - Tel. 20.14

p. a.

# CARROZZERIA

## “Soresinese,,



Via Matteotti, 17

Tel. 3687

*..... e ti ritrovi l'auto della festa*

Ristorante

# “Antica Bassa,,

di Garzi Emilio



Via Caldara, 37 - Tel. 27.20



Degustazione

specialità

Tosco-Emiliane

e marinare



Premio Compinter  
Qualità e Cortesia  
1973

Le più qualificate case di Radio, TV, Elettrodomestici quali **CREZAR, GRUNDIG, NORMENDE, PHILCO, TELEFUNKEN, ARISTON, AEG, IGNIS, CANDY, ZEROWAT** e altre ancora, unitamente a una assistenza tecnica di prim'ordine, sono il motivo del successo riscosso dalla Ditta

## Mario Tambani - Soresina

Via IV Novembre, 33 - Tel. 22.86

per l'assegnazione del Premio **QUALITÀ - CORTESIA** 1973

Radio

Televisori

Elettrodomestici



Prezzi convenienti di concorrenza

Assistenza tecnica



## Per riportare il melodramma a Soresina

# Gli "Amici della Lirica" e il Teatro Sociale

"Il Club Renata Tebaldi cosa fa?" si va chiedendo qualcuno a Soresina. Abituato com'era alle periodiche manifestazioni che avevano luogo nel nostro teatro Sociale in un clima festoso e molto spesso entusiasta, quando platea e palchi parevano rivivere le memorabili giornate dei bei tempi andati, allorché il "Sociale" era punto di ritrovo per gli abitanti di Soresina e non solo per quelli di Soresina, il pubblico mal si adatta a questa stasi fatta di silenzio e priva di una programmazione attiva. Ma di chi la colpa?

Lungi da noi il desiderio di abbandonarci a considerazioni e polemiche sterili e non sempre simpatiche. Ci sembra utile riassumere qui le ragioni di questa sosta nel cammino artistico del Club.

Semplicissime queste ragioni: per svolgere la sua attività il Club necessita di una sala idonea; esclusa la possibilità di operare nel nostro glorioso teatro ormai divenuto inagibile per varie vicende e vicissitudini, restava disponibile, come già si ebbe a dire altre volte, il Teatro Sirino che con lodevole comprensione ci fu messo a disposizione. Il Club ha potuto così in questa sede dar vita a qualche serata con buoni risultati dal punto di vista artistico ma con troppo scarso consenso di pubblico tale da costringere gli organizzatori a sospendere la programmazione di altri concerti.

Non era quello il clima del Sociale, è vero, ma è bene tuttavia tenere presente il fatto che molti Clubs allestiscono i loro concerti in locali che potrebbero dirsi "di fortuna" assai meno funzionali ed eleganti del nostro Sirino. Resta comunque positivo il fatto che senza una adeguata partecipazione di pubblico l'esito dei concerti resta compromesso: prima perché non si può offrire agli esecutori, i quali molto spesso accettano con entusiasmo di cantare a Soresina al di là di interessi economici, una sala semivuota squallida e deprimente; e poi per ragioni economiche, tenuto conto del fatto che il bilancio del Club Tebaldi si regge unicamente sulle quote di abbonamento e sugli incassi della vendita dei biglietti. A quelli che noi definiremmo i passati successi avevano contribuito (ed è doveroso ricordarlo) l'entusiasmo e la dedizione degli Amici della Lirica alcuni dei quali non hanno lesinato le loro prestazioni indossando, dopo una giornata di lavoro, abiti dimessi per preparare la sala del teatro pulita e ordinata si che essa mostrasse il meno possibile lo stato di disordine e di decadenza causati dalla negligenza e dalla sconsideratezza di alcuni spettatori cinematografici. Altri che si sono prodigati nella contabilità lavorando nelle ore destinate al riposo affinché il

bilancio quadrasse perfettamente e nessuna briciola andasse persa del magro patrimonio economico. Altri ancora che nulla lasciavano di intanto perché la propaganda fosse il più possibile efficace e diffusa. E tutto ciò ha costituito un patrimonio di lavoro appassionato e prezioso i cui risultati non vogliamo qui elencare poiché ciò è stato fatto nelle varie recensioni ai concerti, ma che rimane in tutto il suo valore costruttivo.

Il Club Tebaldi riprenderà la sua piena attività, ne siamo certi, non appena le condizioni ritorneranno ad essere favorevoli. Oggi viviamo in mezzo alle contestazioni: leggiamo ad esempio nelle relazioni dei grandi teatri italiani delle enormi difficoltà che i sovrintendenti incontrano e delle loro amarezze quando sono costretti a constatare come, dopo aver curato l'allestimento di spettacoli potenziando orchestre e cori, dopo aver scritturato cantanti e direttori fra i più celebri nel campo della lirica, si vedono attaccati violentemente e non sempre da persone competenti e dal sereno giudizio. E, considerando lo stato di disagio che sopporta oggi il teatro lirico, non vale forse la pena di guardare con una certa benevolenza e fiducia al Club Tebaldi?

Se in questo anno non ha potuto organizzare concerti in Soresina, ha però provveduto nei limiti del possibile a procurare l'occasione per offrire ai suoi iscritti la possibilità di assistere ad esecuzioni di importante livello artistico; vedasi la partecipazione numerosa ai diversi teatri: "Filarmonico di Verona" 16 marzo Lucia di Lammermoor: con 52 partecipanti. "Arena di Verona" 10 luglio: Gioconda: (serata inaugurale) 20 partecipanti. 19 luglio: Gioconda 55 partecipanti. 12 luglio: Carmen con 58 partecipanti. 27 luglio Aida: 110 partecipanti. Ed ancora a Busseto in varie occasioni; a Milano per i concerti in Piazza del Duomo ed al Conservatorio in occasione del concorso intitolato a Maria Callas dove fu possibile un incontro con Renata Tebaldi la quale, per farsi perdonare di non essere mai venuta a cantare fra noi, promise formalmente che parteciperà alla serata con la quale il Club festeggerà il restauro del glorioso Sociale. Ma a quando questa fortunata occasione che noi consideriamo un privilegio? Quella sera segnerà indubbiamente un vero, grande successo poiché i Soresinesi non hanno certamente affievolito il loro amore per la lirica. Non possono infatti essere obliati Rossini e Bellini, Donizetti e Verdi, Puccini e Mascagni in quanto il loro linguaggio è eterno e, col passare degli anni, esso si fa ancor più efficace e toccante. La lingua italiana è così melodica ed espressiva che può rag-

giungere altezze, finezze e sfumature musicali tali da superare qualsiasi altra lingua del mondo.

Ed in ciò sta il segreto della immortalità del nostro melodramma.

Il Club Tebaldi si è intitolato "Amici della lirica" perché vuole mantenere il culto per questa arte favorendone soprattutto la diffusione.

Franco Montani

## GRUPPO MODELLISTI

Il gruppo Modellisti soresinesi, cogliendo l'occasione dello spazio gentilmente offerto, ringrazia il pubblico che con il proprio numeroso intervento alla manifestazione del Dicembre scorso, tenutasi presso la Torre Civica, ha reso possibile l'ampliarsi del gruppo, che a tutto oggi conta una partecipazione costante di oltre 20 iscritti.

In questo primo anno, le difficoltà non sono state poche, e ci impediscono di rivivere l'esperienza dell'anno precedente.

Ci ripromettiamo di interessare maggiormente la cittadinanza nel corso del prossimo anno con manifestazioni che abbiamo preparato senza poterle realmente effettuare nell'immediato trascorso.

## MOSTRA D'ARTE PERMANENTE

# Un valido contributo alle arti figurative

Ancora successo ha ottenuto l'intendimento che di anno in anno abbiamo alla sensibilizzazione del nostro pubblico verso l'arte figurativa. Le mostre che abbiamo tenuto nella saletta di Piazza Marconi hanno avuto l'esito sperato: buone opere e buona affluenza di visitatori.

L'odierno interesse a questo tipo di arte risponde al lavoro che con puntualità e obiettività ha da sempre proposto la Mostra d'arte permanente che intende continuare il suo servizio culturale adeguandolo sempre meglio alle attese degli appassionati e dei cittadini tutti.

Gli artisti che hanno chiesto di esporre le loro opere sono stati numerosi ed è stato con rammarico che, per ragioni di tempi organizzativi, ad alcuni di essi si sia dovuto negare momentaneamente l'uso della sala.

Ad aprire la serie di esposizioni è stato il pittore castelleonese Luigi Marcarini. Le sue opere, rimaste in mostra dal 15 dicembre 1979 al 2 gennaio 1980, son state ammirate per la squisita sensibilità artistica che promanano quasi fossero vive ma trasfigurate da una fantasia poetica e pur sempre felice. Arte, quella di Marcarini, che gli ha permesso e giustamente di essere più volte premiato e menzionato dalla più nota critica nazionale.

Dal 19 gennaio al 3 febbraio 1980 una festa di colori ha come decorato la sala di Piazza Marconi. Erano in mostra le ceramiche d'arte "gomedo" di Maria Teresa Fornaroli di Gombito dove, in una vecchia cascina, l'artista vive e lavora alla straordinaria creazione dei suoi "pezzi" prestigiosi e fantasmagorici. Le sue opere, modellate con personale invenzione in quell'usanza antica del sagomare l'argilla e cuocerla per fissarla in forme volute, colpiscono l'essere sensibile al bello facendolo partecipe di un'arte fra le più vicine alle necessità umane.

Dal 10 al 26 maggio 1980 è stata gradita

ospite della nostra sala la Galleria d'Arte "La Madonnetta" di Lugano che ha messo in mostra opere di valenti autori contemporanei. La varietà ed il pregio dei dipinti hanno destato ammirazione nei numerosi visitatori.

Una piacevole presenza è stata quella del pittore concittadino Gianni Brena che ha esposto le sue opere dal 20 settembre al 5 ottobre 1980. Lo stile personale dell'artista è anche il risultato di una lunga ricerca rafforzata da seria sperimentazione tecnica. La natura in tutte le sue manifestazioni viene idealizzata e descritta con sofferta sensibilità in un mirabile prorompere d'immagini e di tinte sì da destare, in chi guarda raccolto, intuizioni di mondi segreti se pur palpanti di vero.

Un ritorno, quello della pittrice Anna Franco Bignami che ha esposto le sue opere dal 25 al 9 novembre 1980. L'artista, questa volta, ha portato con sé la figlia Gin Franco, giovane e già valente pittrice. La produzione delle due artiste ha chiarificato una buona sicurezza espressiva e venata di ispirazioni sentimentali.

E ancora un ritorno fortunato, quello del pittore Doriano Costi di Genova dal 22 novembre al 7 dicembre 1980. Con la sua tecnica definita "elettropittura a fuoco", frutto di una spiccata individualità, crea soggetti di una realtà composta ma insolita perché avvolta da un'aria fantastica. È dunque, il suo, un narrare ad effetti luminosi paesaggi che sembran di sogno e che invece son mondo evidente, vibrante o pacato in forme e colori di ininterrotto lirismo.

Un anno di buoni risultati anche questo 1980, dunque. Come detto in premessa, la Mostra d'arte permanente di Piazza Marconi continuerà anche per il futuro la sua attività al servizio culturale della cittadinanza.

R.S.

# Caffé SORINI

di Lavelli Liliana



*Sala da té - pasticceria - piano bar  
servizio rinfreschi - riunioni di lavoro*

P.zza Garibaldi, 16

Tel. 3047

# PARMIGIANI LUIGI

Via XI Febbraio, 20 - SORESINA - Telefono 21.84

COMMERCO CARBONI - KEROSENE

Concessionario:

Acque minerali - Bibite S. PELLEGRINO  
e PRACASTELLO - Acqua Naturale «PANNA»  
Agente esclusivo birre «DREHER» e «HEINKEN»  
Vini tipici e da pasto  
Servizi solleciti a domicilio

STAZIONE DI SERVIZIO

# « A G I P »

di CECCONI AUGUSTO

## BIG BON

TUTTO PER L'AUTO

LAVAGGIO RAPIDO

Piazza Risorgimento

Tel. 2381

Auguri di Buone Feste all'affezionata Clientela

IDRAULICA

RISCALDAMENTO

CONDIZIONAMENTO

ARREDO BAGNO



## IDROTERMICA SORESINESE S.N.C.

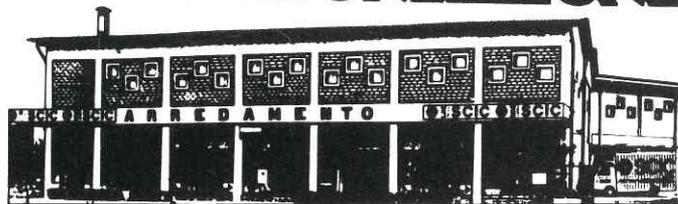
Via Trento Trieste - Tel. 26.73

26015 SORESINA (CR)

CONSULTATECI. Ciò che non troverete già pronto lo  
avrete progettato e realizzato su MISURA

MOBILIFICIO

## ELLI BONIZZONI



SORESINA (CR) - Via Trento e Trieste - Tel. (0374) 2057

DITTA

## FROSI Geom. Angelo e Figli

Via XI Febbraio - Telef. 24.88



TUTTI I MATERIALI DA COSTRUZIONE

# OTTOBONI

Artigiano

lavorazione marmi

Via Ugo Foscolo, 46

Tel. 24.59

ELETTRAUTO

## Ferrari Cleante

Via IV Novembre, 10 - SORESINA - Telef. 20.07

OFFICINA AUTORIZZATA  
Accumulatori COLNAGO e FIAMM  
PRODUZIONE ACQUA DISTILLATA PER  
BATTERIE e FERRI DA STIRO  
in bottiglia e sfusa

## GRUPPO DI TEATRO E CANTO POPOLARE

RIVIVONO LE TRADIZIONI  
E LA CULTURA DEL PASSATO

Il consuntivo 1980 è per noi ricco di dati positivi e di soddisfazioni. "Din don dai doss", il nostro attuale lavoro teatrale, ha colto nel segno ed ha portato ovunque la voce, la cultura, le tradizioni, la musica del popolo soresinese ed i fatti lo hanno riconosciuto come una delle produzioni non professionali più interessanti della passata stagione teatrale.

In altro campo, notevole incremento si è registrato anche nella attività diretta al territorio: il nostro contributo tecnico, organizzativo e operativo ha senza dubbio favorito la realizzazione delle due rassegne di spettacoli e concerti nel territorio denominate "Incontri col pianoforte" e "Teatromusica '80"; rassegne che, patrocinate dalla biblioteca comunale, hanno portato a Soresina interpreti e compagnie di prestigio. I grossi impegni affrontati nei due settori principali di intervento, hanno però inevitabilmente prodotto ristagno negli altri, e le contraddi-

siamo pretendere di più (in questo campo non fa certo eccezione): la pubblica amministrazione destina, in questo settore e per ogni abitante, poche centinaia di lire all'anno e, pur riconoscendone i buoni propositi, i fatti relegano la voce "cultura" all'ultimo posto della spesa pubblica e perciò questa deve intendersi non tanto come strumento di aggregazione e di ricerca anche contro la massificazione negativa e dilagante, quanto semplicemente un "lusso" e per di più costoso. La biblioteca quindi non è quel tanto auspicato centro attivo di proposte e di "animazione" culturale nel territorio (e come potrebbe con l'organico attuale?) ma un semplice ad ai più sconosciuto deposito di libri. E buon per lei, perché l'altro polo di aggregazione, il Teatro Sociale (cioè quanto rimane di questo secolare vanto della comunità soresinese), grazie a strane perizie che non hanno rilevato il drammatico stato di fatto e

stagione) da altri comuni, crea notevoli difficoltà organizzative, tecniche e economiche.

Abbiamo da tempo abbandonato la polemica come strumento di stimolo perché essa è risultata inefficace e abbiamo scelto la collaborazione; questa però non ci esime dall'evidenziare quanto sopra scritto (inadeguatezza delle disponibilità economiche in bilancio; carenza del personale preposto; mancanza attuale di spazio, strutture e attrezzature), problemi ai quali la pubblica amministrazione deve urgentemente trovare risposta e soluzione in quanto li riteniamo non prodotti solo dalla instabilità politica di questi anni, ma da una sottovalutazione politica dell'importanza di una "presenza" culturale attiva e costante nel nostro territorio.

per il gtcp  
Aldo Manuelli



Un momento dello spettacolo "Din don dai Doss".

zioni del dilettantismo (è bene ricordare che il nostro è un gruppo di appassionati operatori a tempo assai parziale) emergono sempre più vistosamente: la ricerca etnografica ha visto ottime registrazioni, ma poche; la stampa dei nostri quaderni è praticamente bloccata.

I motivi sono scontati: mancanza del tempo e del danaro necessario. Carenze invece assai meno vistose vi sono nel settore teatro, poiché i contributi che si riescono a realizzare con le repliche dello spettacolo, pur non essendo sufficienti per nuovi allestimenti, ci consentono una certa tranquillità e la soluzione di problemi che altre compagnie risolvono spendendo fior di milioni di pubblico danaro. Del resto da Soresina non pos-

le lentezze che contraddistinguono i pubblici poteri, rimarrà inesorabilmente chiuso per diversi anni. Questo, pur essendo un problema drammatico, sarebbe meno grave se Soresina possedesse un locale laico che sostituisse nelle sue funzioni il "vecchio malato"; ma a tutt'oggi non c'è e non si vede dove possa essere reperito se non "attrezzando" allo scopo qualche locale idoneo e/o fare una convenzione che laicizzi per un certo numero di serate il Teatro Sirino. E se la programmazione estiva non ha problemi di "locali" in quanto la città ha splendidi cortili, angoli, strade e piazze, viene ostacolata dalla totale mancanza di attrezzature (palcoscenico, sedie, ecc.) il cui reperimento (vedasi per la passata

GRUPPO AZIONE  
CULTURALE

Non è utile dare a questo intervento un tono elogiativo nei confronti dell'attività da noi svolta, poiché le nostre realizzazioni sono un minimo contributo a quanto si dovrebbe e potrebbe fare nel settore culturale. A Soresina manca effettivamente un'organica programmazione in questo campo e gli ostacoli e le resistenze che si presentano alla realizzazione di attività culturali non sono indifferenti.

Una maggiore collaborazione fra i gruppi di base che trovi nella Biblioteca un efficiente punto di coordinamento faciliterebbe notevolmente la realizzazione di tali attività. Le difficoltà a cui si è accennato sono anche di ordine pratico. Ci riferiamo a quelle da noi incontrate nella realizzazione delle due rassegne cinematografiche, in primavera (presso il cinema Sirino) e in autunno (nella Sala del Podestà).

A Soresina non c'è un ambiente idoneo alla proiezione di films che non abbia limitazioni di carattere ideologico, economico (affitto) o propriamente tec-

nico. Invitiamo l'Amministrazione Comunale a prendere al più presto in considerazione l'opportunità di reperire un ambiente nel quale sia possibile ai gruppi di base realizzare manifestazioni di carattere culturale (cinema, teatro, musica). Ora che stanno finalmente per essere avviati i lavori di ripristino del TEATRO SOCIALE, e in attesa che questo sia disponibile, è indispensabile avere un luogo in cui si possa cominciare un'attività organica e continua che raggiunga in questi anni una consistenza tale da giustificare una gestione pubblica del Teatro Sociale.

Un'attività così strutturata porterebbe ad un maggiore coinvolgimento del pubblico che, al momento attuale, risponde in modo occasionale e abbastanza superficiale alle iniziative proposte. Non intendiamo, dicendo questo, accusare genericamente i soresinesi di scarsa sensibilità ai problemi culturali, ma ribadiamo piuttosto la mancanza di quelle sollecitazioni costanti che creino e alimentino tale disponibilità. Non ci meravigliamo quindi che sia mancata la necessaria collaborazione alla nostra ricerca fotografica. Si ricorderà forse che nel numero di Cronaca del dicembre scorso avevamo invitato i Soresinesi a collaborare alla raccolta di fotografie della quale ci permettiamo brevemente di illustrare gli scopi: 1) costituire un repertorio di immagini tuttora mancante; 2) offrire materiale di ricerca alle scuole ed a quanti si vogliono dedicare alla trattazione di temi di storia locale. L'invito, come si è detto, non è stato raccolto. Nonostante ciò la ricerca è continuata attraverso contatti personali che hanno portato al reperimento di un materiale ricco ed interessante.

Per rinnovare l'invito alla collaborazione e per rendere pubblica parte dei risultati, è in corso di preparazione una mostra che verrà allestita nelle vetrine di via Genala. Si spera di reperire, in particolare, foto riguardanti i seguenti settori: lavoro nei campi, lavoro nelle filande, lavoro dei "pietristi", lavori artigianali in genere, attività sportive, attività culturali (musica, teatro, etc.), foto di gruppo (in particolare classi scolastiche). Ci sembra importante ricordare di nuovo che le foto saranno riprodotte solo per gli scopi prima indicati e quindi restituite ai proprietari. Al momento della consegna in Biblioteca (centro di raccolta del materiale gentilmente fornito) sarà rilasciata una ricevuta con la quale ci si impegna a trattare accuratamente il materiale.

Inoltre, nell'intento di ricreare quella sensibilità culturale di cui abbiamo prima sottolineato la carenza, il G.A.C. intende proporre una serie di spettacoli teatrali compresi nel cartellone di Milano per la stagione 80/81. Saranno organizzati pullman con il contributo economico della Biblioteca che permetterà di contenere i prezzi. Il pubblico sarà di volta in volta informato con locandine e volantini. Noi pensiamo che questa iniziativa aiuti a creare un'area di interesse quanto più diffusa possibile.

p. il G.A.C.  
G.P. Mainardi



## Ezio Valcarenghi

OREFICERIA - OROLOGERIA  
INCISIONI ARTISTICHE  
Vasto assortimento  
PREMIAZIONI SPORTIVE

Concessionario:  
REVUE - CERTINA  
LORENZ - CASIO

Piazza Garibaldi, 13

Telefono 30.97

## LA PREMIATA SARTORIA UOMO e DONNA Stoffe e modelli in esclusiva M. BETTINELLI

Augura Buon Natale e Felice Anno Nuovo

La nobiltà delle stoffe impiegate pongono la nostra  
fra le 50.000 sartorie selezionate nel mondo

SCABAL (TO) 1973

SORESINA (CR)  
Via Martiri, 48 - Tel. 21.79

## ALQUATI GIUSEPPE

26015 SORESINA

VIA IV NOVEMBRE, 92 - TELEFONO 30.72

Masonite - Faesite - Compensati  
Truciolati - Laminati - Rivestimenti  
Tavoli  
Sedie metalliche, in legno  
e impagliate  
Reti metalliche  
Fodere e materassi «Ennerev»  
Polistirolo  
Bauli  
Riloghe finite su misura  
Porte e zoccolini in legno  
di tutti i tipi per interni  
pronti per la posa  
Bastoni e anelli  
per tendaggi completi  
Cornici per quadri

TUTTI GLI ARTICOLI PER FALEGNAMERIA

## CasaBimbo

di ALQUATI GIUSEPPE

Via IV Novembre, 92 - SORESINA - Telef. 30.72



LETTINI - CARROZZINE E PASSEGGINI

delle migliori marche

CULLE - BABY PULLMAN

CESTINI PORTATOILETTE  
IN VIMINI E PAGLIA DI FIRENZE

PUPAZZETTI E BAMBOLE DI PELUCHE



## GIOCATTOLI PER L'INFANZIA

L'ARMERIA

## Edgardo e Silveria Fornari

Articoli caccia - pesca - sport ○  
Imbalsamazione ○

Via Martiri, 37  
Telefono 35.04

●● augura Buone Feste

COLORIFICIO

## FERRARI

di Frittoli Edoardo

Via Genala, 26 - Tel. 2605

**il meglio del colore**

Vasta gamma di articoli per Belle Arti ● Tappezzerie  
in carta e stoffa ● Moquettes ● Linoleum ● Smalti ●  
Vernici ● Tempera lavabile per esterni ed interni

**Concessionario "Sebino"**

p. a.

# OSSERVATORIO ASTRONOMICO PUBBLICO

## L'apprezzamento degli altri per i risultati raggiunti dal nostro Gruppo Astrofili

L'attività del Gruppo Astrofili Soresinesi è continuata, anche per l'anno corrente, sulla falsariga degli anni precedenti, attraverso una sempre più qualitativa presenza sia in sede, sia fuori sede.

Nel periodo intercorrente fra il 1° novembre 1979 ed il 31 ottobre 1980 è stato garantito il funzionamento dell'Osservatorio per 11 mesi (in luglio l'Osservatorio rimane tradizionalmente chiuso per ferie) per almeno 2 serate pubbliche settimanali, con esclusione dei periodi di intemperie. Nel corso del periodo indicato le serate sono state ben ottantacinque e le presenze vanno oltre le duemila, con una media attorno alle 25 per serata (la punta massima si è registrata il 13 settembre, con 88 presenze). Penso non ci sia, "in loco", alcuna altra attività culturale, a carattere volontaristico, che possa vantare una continuità d'interesse come quella documentata dal Gruppo Astrofili.

Parallelamente all'attività pubblica, il Gruppo, attraverso la Direzione dell'Osservatorio, ha soddisfatto le richieste d'intervento pervenutegli da varie scuole della provincia: Scuola Media "Virgilio" e "Campi" di Cremona; Scuola Media "Civerchio" e "Agello" di Crema; Liceo Scientifico di Crema; Istituto Magistrale di Cremona; Istituto Tecnico Commerciale "Barazzi" di Modena; Scuole Elementari di Pandino; Scuole Elementari "T. Trieste" di Cremona; Scuola Media "Grandi" di Cremona; Liceo del Seminario Vescovile di Cremona; Scuola Elementare "De Amicis" di Fidenza; Scuola Elementare "Monteverdi" di Cremona; Scuola Media "Don Portolli" di Ostiano; Scuola Media "Griffini" di Casalpusterlengo; Scuola Media di Scandola Ravara; Centro di Addestramento handicappati del C.S.S. di Fiorenzuola d'Arda. Un totale di 1047

studenti interessati, oltre la metà dei quali in più incontri, parte in Osservatorio, parte nelle sedi scolastiche.

L'Osservatorio è stato presente a manifestazioni di carattere nazionale e regionale: più volte presso l'Università di Bologna per le periodiche riunioni della Commissione per la didattica dell'Astronomia (di cui il Direttore dell'Osservatorio è membro); a Milano ed a Brescia, per la consuete riunioni del Consiglio direttivo della sezione S.A. It. della Lombardia (anche qui è presente come membro il nostro Direttore); serata di Astronomia presso la Biblioteca Comunale di Codogno, sulla vita nell'Universo, per presentare l'oratore ufficiale prof. Mario Rigutti, Presidente della Società Astronomica Italiana; incontro-confronto con i membri della sezione livornese della S.A. It., in collaborazione anche con il Centro sperimentale di didattica dell'astronomia di Modena; guida al Planetario di Milano come conclusione del breve corso di astronomia tenuto a 10 classi terze della media "Campi" di Cremona; presenza con quattro rappresentanti al recente Congresso Nazionale della S.A. It., in Ancona, per seguire i lavori in campo cosmologico, nel settore didattico e nel settore stellare.

Non sono mancati i contatti internazionali, dovuti soprattutto alla permanenza nell'esecutivo mondiale dei non professionisti, e da ben 11 anni consecutivamente, del Direttore dell'Osservatorio, nonché alle relazioni di lavoro del Segretario del Gruppo: il 1° aprile è stato ospite dell'Osservatorio il prof. Bernard Schutz, dell'Osservatorio di Cardiff (Inghilterra), docente di metodi matematici della Fisica; dal 30 agosto al 3 settembre sono stati ospiti il Presidente dell'Unione Internazionale degli Astronomi non professionisti Vinicio Barocas, professore emerito del Politecnico di Preston (In-

ghilterra), ed il Presidente Onorario dell'Unione prof. Oto Oburka, direttore del Planetario di Brno (Cecoslovacchia), che hanno pregato il nostro Gruppo e l'Osservatorio di organizzare per il 1984, tra Soresina e Cremona, il Congresso Mondiale degli Astrofili (ne faranno ufficialmente proposta nell'agosto del 1981 a Bruxelles). Gli illustri ospiti, che già furono a Soresina nell'ormai lontano 1974 in occasione dell'inaugurazione del nostro Osservatorio, si sono meravigliati per la mole di lavoro portata avanti sin qui ed hanno manifestato la loro soddisfazione anche in occasione della loro visita di cortesia alle Autorità Comunali soresinesi.

L'attività specifica dell'Osservatorio si è concretizzata attraverso programmi di ricerca nel settore delle stelle variabili e nel campo fotografico, nonché in quelle attività sporadiche legate a fenomeni particolari quali le apparizioni cometary (è stata vista la Bradfield 1979/L ed è stata ricercata la periodica a breve periodo denominata "cometa di Encke", ma senza fortuna per l'instabilità del nostro cielo).

Per un gruppo che lavora senza trombe e senza manifesti, mi sembra che l'attività ed i risultati siano del tutto apprezzabili; tanto apprezzabili che due stazioni televisive: Video Onda Nord di Cremona, e Telestudio uno, di Crema, hanno realizzato programmi sull'Osservatorio e nell'Osservatorio stesso.

Mi corre l'obbligo ringraziare, quindi, coloro che nell'Osservatorio danno la loro preziosa opera del tutto disinteressata: il direttore Achille Leani ed i suoi collaboratori: Carlo Barani, Francesco Acerbi, Giancarlo Ferrari (che viene addirittura da Milano), Giuseppe Lupezza e Luigi Ottolini.

Erinio Pini  
Presidente del G. A. di Soresina

FOTO **CESY**  
**GROPPELLI**

Via Genala - Telef. 24.34

FOTO INDUSTRIALI  
SERVIZI MATRIMONIALI  
SVILUPPO E STAMPA  
FOTO DILETTANTI  
FOTO TESSERA

TUTTO PER IL COLORE

Prezzi convenientissimi - INTERPELLATECI!

DISTRIBUTORE

**I P**

di Tacchinardi Marcello

Servizio GOMME

FIRESTONE

Via Piave, 3 - Telefono 21.65

**SORESINA**

CIRCOLO

**A R C I**

CIRCOLO CULTURALE  
RICREATIVO  
PER LAVORATORI

Via Bertesi, 2

**RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTÀ — L'ASSICURAZIONE ITALIANA**

COMPAGNIA ULTRA-CENTENARIA — TUTTI I RAMI

rapp. procuratore **TELLI geom. CELESTINO**

**SORESINA:**

Via Barbò 43 - Tel. 25.37 - 40.255

**PIZZIGHETTONE:**

Via Garibaldi 27 - Tel. 74.34.09

**GRUMELLO:**

Via S. Martino 27 - Tel. 70.146

LA DITTA

**Ferrari Silvestro**

Vicolo S. Rocco, 3 - Tel. 26.06

*AUGURA BUONE FESTE*BIRRA - ACQUE MINERALI  
BIBITE DELLE MIGLIORI MARCHE  
VINI NAZIONALI ED ESTERI

PREMIATA MACELLERIA

**Gaetano Maestroni**

Via Genala, 29 - Telef. 26.30 - Abitazione: Telef. 20.21



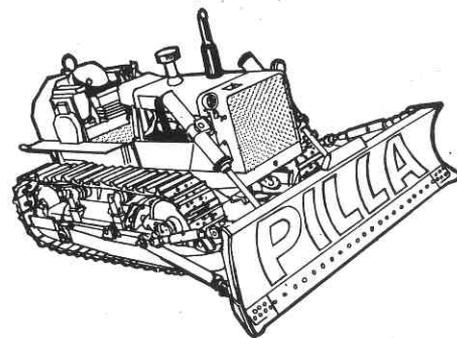
FORNITURE PER RISTORANTI E MENSE

SPECIALITÀ TAGLIO E CONFEZIONI PER FREEZER  
QUALITÀ E PREZZI PER TUTTE LE ESIGENZE

SERVIZIO A DOMICILIO

Oscar delle  
attività  
economiche

PERSEO D'ORO 1978

**PILLA GIUSEPPE**

Abitazione e Uffici: Via Carso, 25 - Tel. 21.71 e 27.05



SCAVI E LIVELLAMENTI PER L'EDILIZIA

**AVANZI EDGARDO &  
GIULIANO s. n. c.**TAPPEZZERIE ● TINTEGGIATURA  
VERNICIATURA ● DECORAZIONI

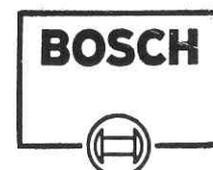
SORESINA - Via L. da Vinci, 13/b - Tel. 0374/36.82

OFFICINA - ELETTRAUTO

**ALDO POZZI**

VIA GUAINOLDO, 5 - TELEFONO 30.15

BATTERIE BOSCH - OFFICINA AUTORIZZATA



26015 S O R E S I N A

# RISVEGLIO DELLA PRO LOCO

Dovrei essere l'ultima persona a stendere queste note di cronaca riguardanti la Pro Loco che ho l'onore di presiedere, essendo quello che ha il minimo merito sul risveglio promosso del nuovo Consiglio Direttivo.

Incomincerò parlando dell'Assemblea svoltasi nella Sala De Gasperi g.c. il giorno 30 Marzo c.a. Presentatosi dimissionario il Consiglio per fine mandato, si procedeva alla votazione dei nomi proposti comprendenti i precedenti Consiglieri con l'aggiunta di nomi nuovi. Risultavano eletti, in ordine di voti acquisiti, i Sigg.ri MANTOVANI NEVIO - PINI SERGIO - SOLZI RICCARDO - VAIANI FRANCO - PINFERETTI ANGELO - LANA GUGLIELMO - LAZZARI ITALO - ROSSI ELIO - FRITTOLI EDOARDO - FIAMENI VIRGILIO - MERLINI ACHILLE - PERELLA SANDRO. L'Assemblea è stata presieduta dal Sindaco Prof. Vittorino Gazza alla presenza del Presidente dell'E.P.T. Prof. Nereo Zaniboni.

Non accettavano la nomina il Sig. Guglielmo Lana (ex Vice Presidente) che veniva sostituito dal sottoscritto ed il Sig. Fiameni Virgilio che veniva sostituito dal Sig. Maestroni Stefano.

Convocato il nuovo Consiglio, si procedeva alla designazione delle cariche: veniva riconfermato Presidente il sottoscritto, con la scusa che i giovani e validi Consiglieri avevano bisogno di una guida; Vice Presidente risultava il Sig. Nevio Mantovani - Segretario il Sig. Maestroni - Cassiere il Sig. Rossi Elio; venivano poi annoverati nel Con-

siglio i tre Consiglieri designati dall'Amministrazione Comunale, come prescritto dalla Legge: sono i Sigg.ri GHIMENTON FERNANDO - PALA ERNESTO e GALLI LEONARDO.

Il Nuovo Consiglio stilava un programma per dar corso al risveglio della Pro Loco. Innanzitutto bisognava iniziare con la raccolta delle quote associative. Dopo tale impegno si dava corso alle 35 serate musicali che i Posteggiatori hanno portato avanti con sempre maggior successo, nonostante non avessero la prospettiva di ricevere compensi.

Nel programma venivano inoltre incluse (e saranno svolte prima della fine anno) manifestazioni come: La Fiera del Libro - Musiche in Chiesa per la festività di S. Siro - Soresina nelle Scuole - Disegni e componimenti dei bambini delle Scuole Elementari - Mostra delle Vettrine - Serata per gli Anziani della Casa di Riposo - Mini ballerini per qualche serata di musica con i Posteggiatori. Le ultime due si sono già svolte.

Voglio, per ultimo, ringraziare personalmente per la loro collaborazione i Consiglieri tutti e, a nome del Consiglio Direttivo, porgere un caloroso ringraziamento ai Posteggiatori che, dopo una giornata di lavoro chi nei campi, chi in officina, chi in ufficio, si dedicavano ad allietare le serate di "Soresina ai Soresinesi" fino a tarda ora.

Piero Brambati



Il pubblico ad una serata della Pro Loco presso i bar cittadini.

Il nuovo negozio

## “PINGOUIN”

Via Genala, 80 - Tel. 40388

**Vi ricorda le macchine da cucire  
e per maglieria  
VIGORELLI - SEIKO - TOYOTA**

*e augura all'affezionata Clientela Buone Feste*

**ATTENZIONE!**

**ATTENZIONE!**



### CONSULTAZIONE per l'ISOLA PEDONALE

- Compilate il retrostante questionario
- Ritagliate seguendo l'indicazione
- Fatelo pervenire alla Sede Comunale (in apposita urna posta nell'atrio) entro il 15 Gennaio 1981.



Esprimete il vostro giudizio.

Collaborate con l'Amministrazione Comunale per ottenere quella che, in questo caso, ritenete la soluzione migliore.



Se tutte, o la maggior parte delle famiglie alle quali viene inviato questo periodico (e non solo quelle della zona interessata) non faranno pervenire la loro risposta al quesito, il risultato non potrà dare l'indicazione della volontà della maggioranza e, in tal caso, si dovranno assumere provvedimenti che potrebbero soddisfare soltanto un limitato settore della città.

# PIERO BRAMBATI

AGENTE "ITALIA" ASSICURAZIONI - SORESINA

Agenzia: Via Carducci, 12 - Tel. 3415

Abitazione: Via Mazzini, 6 - Tel. 2277

FOTO CINE

## MANTOVANI

QUALSIASI LAVORO IN BIANCO E NERO E A COLORI  
PREZZI CONVENIENTISSIMI

Studio particolare del ritratto  
Mezzo secolo di esperienza fotografica

**TUTTO PER LA BELLA FOTOGRAFIA**

Piazza Garibaldi - Tel. 21.18



## ARTI GRAFICHE FRANCO ROSSI

TIPOGRAFIA  
LITOGRAFIA  
CARTOTECNICA

È stata istituita, in via sperimentale, l'ISOLA PEDONALE che interessa tutta la via Genala. Tale provvedimento, che vieta la circolazione di tutti i veicoli su detta via, si attua nei GIORNI FESTIVI, dalle ore 8 alle ore 20.

**Lei è FAVOREVOLE al mantenimento in via definitiva dell'isola pedonale nel tratto e per i giorni stabiliti dall'Amministrazione comunale ?**

 SI NO

(per indicare la risposta, barrare il quadrato)

perché.....

.....

**Indichi qui le sue eventuali  
OSSERVAZIONI E PROPOSTE**

.....

.....

.....

Nome e cognome.....

Via.....

professione.....

Firma.....

PREMIATA  
CON MEDAGLIA D'ORO  
E ISCRITTA  
NELL'ALBO D'ORO  
IL 1° DICEMBRE 1976

# S O R E S I N A

Via Genala, 20 - Tel. 0374/2306

## In giro per il mondo gli Escursionisti Soresinesi

Per l'anno 1980 venne predisposto un programma per soddisfare le esigenze di tutte le categorie di soci, con gite di mezza, una e due giornate, e la tradizionale escursione (otto giorni) a Roma e altre località turistiche del Lazio e della Toscana.

Si ringraziano i soci per la partecipazione alle varie manifestazioni, e si spera che questa continui anche per l'attività che verrà programmata per il prossimo anno 1981.

### Gite effettuate nel 1980:

**Domenica 6 gennaio:** al Colle dell'Aprica, con 39 partecipanti;  
**Domenica 17 gennaio:** alla Scala di Milano per il balletto "Schiaccianoci", con 40 partecipanti;  
**Domenica 10 febbraio:** a Malcesine-Monte Baldo, con 39 partecipanti;  
**Domenica 17 febbraio:** al Carnevale di Busseto, con 45 partecipanti;  
**Sabato 23 febbraio:** alla Scala di Milano per l'opera Werther di Massenet, con 42 partecipanti;  
**Domenica 2 marzo:** a Madonna di Campiglio, con 44 gitanti;  
**Sabato e Domenica 22 e 23 marzo:** a Canazei e altre località della Val di Fassa, con 19 partecipanti;  
**Domenica 20 aprile:** a Torino, con 49 partecipanti;  
**Domenica 27 aprile:** al teatro La Scala di Milano per i balletti (Bolero di Ravel e Pomeriggio di un giovane fauno), con 42 partecipanti;  
**Domenica 25 maggio:** a Verbania e Lago Maggiore, con 42 gitanti;  
**Sabato e Domenica 14 e 15 giugno:** a La Spezia, Lerici e Porto Venere, con 28 partecipanti;  
**Domenica 27 luglio:** giro dei tre laghi (Iseo, Idro e Garda) con 49 gitanti;  
**Sabato 16 agosto:** a Sulzano (lago d'Iseo) con 49 partecipanti;  
**Dal 30 agosto al 6 settembre:** gita turistica-culturale a Roma, e soste a Frascati, Tivoli, Nemi, Ostia, Cerveteri e Tarquinia (tombe etrusche); Porto S. Stefano, Marina di Grosseto, Siena e Firenze, con 40 partecipanti;  
**Domenica 21 settembre:** a Verona, con 27 gitanti;  
**Domenica 5 ottobre:** a Lugano, per la festa della Vendemmia, con 100 gitanti;  
**Domenica 26 ottobre:** a Fraine e Val Palot, con 24 partecipanti;  
**Domenica 23 novembre:** al teatro Nuovo di Milano, per la commedia musicale: "In bocca all'Ufo", con Renato Rascel e Giuditta Santarini, con 50 partecipanti.

IL CONSIGLIO DIRETTIVO  
dell'Ass. Escursionisti Soresinesi

### In programma per il 1981

11 gennaio	Presolana	15/17 maggio	Firenze
1 febbraio	Schilpario	7 giugno	Grazzano Visconti
22 febbraio	Ponte di Legno	28 giugno	Colli Euganei
1 marzo	Carnevale di Busseto	19 luglio	Lago di Como
22 marzo	Abetone	16 agosto	Montisola
26 aprile	Bologna	6/12 settembre	Dolomiti e Austria Occidentale
2 maggio	probabile festa in sede	4 ottobre	Asti - festa dell'autunno

SALUMIFICIO

# F.lli GHIGGI

Via Piave, 14 - SORESINA - Telefono 27.98

AUGURA BUONE FESTE

SPECIALITÀ SALUMI

# FERNANDO GHIMENTON

SALOTTI



Via G. Leopardi, 6

Tel. 36.88

## Maruti Luigi Mario

Officina meccanica e idraulica

Via Ugo Foscolo, 19 - Telefono 20.69

SORESINA

AUGURA BUONE FESTE

● SERIETÀ ● COMPETENZA ● SICUREZZA

## ARMANDO e ROBERTO DIAZ

IMPIANTI ELETTRICI  
CIVILI E INDUSTRIALI

Telef. 23.52 - SORESINA - Via Ponzetti, 6

# ANTONIO BIASINI



Collezione privata

“... Ma Biasini usa la tecnica non come fine a se stessa, bensì come mezzo più congeniale ad esprimere la sua ansia ed i suoi tormenti per quel bisogno di rapidità che sta tra la concezione e la realizzazione dell’opera. Nè v’è dubbio che Biasini conosca le sue forze, i suoi meriti, ma conosce ancor di più i suoi dubbi e le sue insoddisfazioni. È di sè un giudice severo che sa amare il suo lavoro per se stesso più che per il giudizio degli altri, sia esso negativo o positivo. È artista completo con i suoi umani complessi.

... Spesso sentiamo vibrare in lui, come corde di uno strumento musicale, doti che attraverso un lavoro non sempre facile dimostrano una profonda ed umana significazione. I disegni esposti nella loro scarna semplicità rivelano una spontaneità tecnica che ben si addice allo scopo e alla natura che in lui prevale e che va al di là delle materia stessa....,,

da un giudizio di *Leone Lodi* - Scultore

a cura di *Claudia*

## GRUPPO SPORTIVO "MAZZOLARI"

**Presidente:**  
dott. ARNALDO VAILATI  
**Direttore Tecnico:**  
Prof. GIANNI TRIACCHINI  
**Segretario:**  
Sig. VIRGILIO FIAMENI

**SEZIONE TENNIS**  
Presidente  
sig. MAINARDI ANGELO

**SEZIONE ATLETICA LEGGERA**  
Presidente  
Dott. ARNALDO VAILATI

Segretario  
sig. VIRGILIO FIAMENI

### PALLACANESTRO

È proseguita con successo l'attività di questa sezione che, con la guida organizzativa del Sign. VIRGILIO FIAMENI e la guida tecnica del sig. AMILCARE CABRINI, ha conseguito il diritto a disputare il campionato di PROMOZIONE.

Questi gli atleti che hanno contribuito al successo: BOLZONI ALBERTO, CHIROLI ELIO, DE MARIA GIORGIO, DE MARIA GIUSEPPE, FEDERLI ANGELO, FIAMENI ACHILLE, GALLI LEONARDO, LUCCHERINI ROBERTO, MANIFESTI PIETRO, MANINI GIUSEPPE, MARENONI ALFREDO, MONFREDINI SERGIO, PEDRABISSI GIORGIO e SACCHETTI EZIO.

### TENNIS

Continua il boom di questa disciplina sportiva almeno, per quanto riguarda la nostra sezione, a livello di praticanti. La disponibilità di un solo campo è un grosso handicap.

È stato organizzato ed effettuato l'11° Torneo BERETTA che è stato vinto con pieno merito da ROZZI CHICCO, giovanissima speranza del tennis locale, che ha superato nella finale ANGELO MAINARDI; al terzo posto STANGA DIEGO, al quarto LOCATELLI CARLO.

Per i giovani, finale eccezionale disputata dai gemelli CANTONI con vittoria di LUCA su CORRADO.

### ATLETICA LEGGERA

Completa inattività anche quest'anno

L'attività svolta dal Centro nell'anno 1980 è consistita, come nelle annate precedenti, in corsi di pattinaggio - atletica leggera per bambini - ginnastica correttiva - ginnastica di mantenimento per adulti.

I corsi di pattinaggio quest'anno sono stati meno frequentati degli altri anni. Ancora assente per maternità la maestra Spiggia, il corso è stato diretto dalla sig.na ESTER CAPPELLI che non ha potuto concludere con l'abitua saggezza per sopraggiunti impegni di lavoro.

I corsi di atletica leggera con giochi sportivi diretti dal Prof. Pierangelo Brambati hanno avuto pochi aderenti; speriamo che nell'anno in corso gli allievi siano più numerosi.

La ginnastica correttiva per bambini, come sempre organizzata e diretta dal Prof. GIANNI TRIACCHINI, ha riconfermato il numero di partecipanti; infatti gli allievi sono stati ancora circa trenta, tutti soddisfatti del lavoro svolto.

Per quanto riguarda la ginnastica di mantenimento c'è da registrare un forte aumento delle donne ed un calo degli uomini. Ancora il sig. FIAMENI VIRGILIO è stato l'istruttore del corso della durata di sei mesi con due sedute settimanali; ai partecipanti è costata un poco di fatica la presenza, ripagata però del sentirsi in forma.

Il prof. TRIACCHINI ha anche organizzato e diretto, durante l'apertura della piscina, due corsi di nuoto per ragazzi, con buon esito.

Questa società sportiva è composta da tre sezioni regolarmente affiliate alle relative Federazioni Sportive:

**SEZIONE PALLACANESTRO**  
Presidente  
sig. ZANIBELLI FRANCO

## ORARIO PALESTRE

LUNEDI	- dalle ore 15,00	alle ore 17,00	pattinaggio
	» » 17,30	» » 18,30	addestramento tennis
	» » 21,00	» » 22,30	allenamento squadra di Basket Mazzolari
MARTEDI	- dalle ore 17,30	alle ore 18,30	ginnastica correttiva
	» » 18,30	» » 20,00	ginnastica di mantenimento per adulti
	» » 20,00	» » 22,00	ginnastica di mantenimento per donne
MERCOLEDI	- dalle ore 18,00	alle ore 22,30	allenamento squadre di pallacanestro della U.S. GILBERTINA
GIOVEDI	- dalle ore 16,30	alle ore 17,30	atletica leggera e giochi sportivi
	» » 17,30	» » 18,30	ginnastica correttiva
	» » 18,30	» » 22,30	allenamento squadre U.S. GILBERTINA
VENERDI	- dalle ore 15,00	alle ore 17,00	pattinaggio
	» » 18,30	» » 20,00	ginnastica di mantenimento per adulti
	» » 20,00	» » 22,00	ginnastica di mantenimento per donne
SABATO	- dalle ore 16,30	alle ore 17,30	atletica leggera e giochi sportivi
DOMENICA	- dalle ore 10,30	alle ore 12,30	allenamento della squadra di pallacanestro Mazzolari quando non è impegnata in campionato

## PISCINA COMUNALE

La piscina comunale è stata aperta al pubblico da metà giugno a metà settembre.

Sempre assicurato l'esaurito nei giorni di bel tempo.

Purtroppo l'estate ci ha riservato parecchie giornate senza sole, precludendo al pubblico l'accesso agli impianti scoperti.

La piscina ha funzionato dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18.

Per diversi giorni, su richiesta degli

utenti, il pubblico vi è stato ammesso anche nelle ore notturne, dalle 21 alle 24.

Il richiamo del nostro impianto sportivo è sempre notevole.

Sono stati svolti corsi di nuoto organizzati dal centro "Mazzolari" e tenuti da insegnanti qualificati, ai quali hanno partecipato giovani dei Comuni di

Casalbuttano, Annicco, Castelvisconti, Casalmorano, San Bassano e Paderno Ponchielli.



DI  
**CALDARINI RENATO &  
COGROSSI GIAMMARIO** s.n.c.

Via IV Novembre, 102 - Tel. (0374) 40098 - SORESINA (CR)

A  
U  
G  
U  
R  
A  
  
B  
U  
O  
N  
E  
  
F  
E  
S  
T  
E

**VENDITA E ASSISTENZA AUTOVEICOLI  
NUOVI E D'OCCASIONE  
SOCCORSO STRADALE**

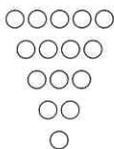
AUTORIZZATA





CANTINE

**Renato  
Buongiorno**



**V** SORESINA - VIA DON BOSCO **U**  
**I** telefono 22.09 **V**  
**N** ●●●  
**I** BIBITE-ACQUE GASSATE **E**

CALZATURE

**" PETER "**

Concessionario  
**Peter Flowers - Campanile  
 Mori e Bozzi**

*insomma..... il meglio della calzatura*

**QUIROLI FRANCO**

ELETTRODOMESTICI DELLE MIGLIORI MARCHE  
 CONGELATORI - STUFE E BRUCIATORI  
 CON ACCURATA ASSISTENZA



**AUGURA BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO**

Via Carso, 40

Tel. 36.67

**MANCASTROPPA AUTO**

nuove e d'occasione  
 di ogni tipo e marca

e

il servizio **TOTAL**

di

**Mancastroppa Mario**

Via 4 Novembre

Tel. 2188

*AUGURANO BUONE FESTE*

OREFICERIA - OROLOGERIA

**Rossi Giacomo**

Concessionario ufficiale LONGINES

Argenteria e articoli da regalo



Piazza Garibaldi, 17 - Tel. 38.29

*Pasticceria - Gelateria  
 Confetteria*

**Antica UNICA**

di Margherita

Via Robbiani, 5

Tel. 2472

- *Articoli regalo*
- *Servizi per matrimoni, battesimi,  
 cresime, comunioni*



*Rinfreschi per cerimonie e  
 manifestazioni in genere*

# SORESINESE BASKET

## Una squadra da incoraggiare e sostenere

Anche quest'anno prosegue frenetico il cammino della Soresinese Basket. Mantenere questa efficiente organizzazione non è facile e l'apparato dirigente della Società composto dal Presidente Giulio Rodini, coadiuvato dai Sigg. Lazzari, Sagrestano, Bonfanti, Tommasini, Zemitì, Brugnini, Agarossi, Mortini e Valerani, compie notevolissimi sacrifici, come ogni anno, per garantire continuità nel futuro al Sodalizio Rossoblu.

Ma, come sempre, le difficoltà sono crescenti ed i problemi da risolvere diventano di anno in anno più gravosi.

Da due anni la Soresinese Basket non trova finanziamenti, deve combattere contro problemi logistici e finanziari spesso insormontabili e quindi si vede costretta ad operare considerando le sue limitatissime possibilità.

Nessuno si nasconde quanto il Campionato di Serie "D", in corso, sia difficile per i nostri ragazzi. Come è noto la Prima Squadra, sotto la guida tecnica di Agarossi e Mortini, partecipa per il secondo anno consecutivo a questo difficile Campionato. Il conseguimento della salvezza può già essere considerato un risultato eclatante poiché non si è potuto approntare una squadra competitiva in quanto "i pezzi" sul mercato richiedevano uno sforzo finanziario assolutamente al di fuori della portata delle tasche dei dirigenti rossoblu.

A questo problema si aggiunge la solita, ormai nota questione, della mancanza di strutture adeguate per lo svolgimento di questo bellissimo sport.

Sembra che la costruzione di un nuovo palazzetto più consono alle esigenze non sia più un'utopia; resta il fatto che la Soresinese Basket da anni continua ad essere oggetto di "particolare attenzione" da parte della Federazione di cui è ormai una "fedelissima contribuente".

In effetti le salatissime multe che piovono da parte della F.I.P. sul Clan Soresinese, a causa della precarietà e dell'insufficiente funzionalità della Palestra di Piazza Italia, hanno praticamente "frequenza settimanale".

Terminate le considerazioni di carattere generale, veniamo direttamente a spendere qualche parola sui Campionati in corso.

### Campionato di Serie "D"

Ad esclusione del casalburtanese Ghisolfi, tutto l'organico rossoblu è composto da soresinesi: Bolli Luigi, Bolli Agostino, Galli e Ziglioli (già con esperienza del Campionato Semiprofessionistico della scorsa stagione), Stellari, Filippi e Zemitì di ritorno dal prestito dal B.C. Annicco dove hanno

giocato nel Campionato di Promozione, Priori pure proveniente da un prestito presso la Juvi di Cremona dove ha giostrato nelle file giovanili ed il giovanissimo Loda (con esperienza di un Campionato di C.S.I.).

Fa parte della troupe Soresinese anche Emanuelli, rientrato dopo un anno di inattività, giunto a rinforzare i ranghi della squadra.

Come precedentemente sottolineato, una compagine per i 5/10 senza alcuna esperienza di Serie "D", con elementi giovanissimi, priva di autentici lunghi, non può pretendere di far fuoco e fiamme in un Girone tanto difficile, dove ci sono formazioni imbottite di marpioni rotti ad ogni esperienza cestistica e dove vi sono elementi di stazza atletica ben superiore ai nostri.

La nostra "compagnia di bassotti", dopo la vittoria nella prima di campionato, ha subito numerosi rovesci e naviga attualmente nel fondo classifica. Ma occorre sottolineare che la Prima Poule non ha alcuna importanza per i nostri colori; gli sforzi della Soresinese sono programmati e concentrati nella Poule salvezza per cui sperare non è del tutto utopistico.

Da tutto questo consegue che se anche il traguardo prefissato non fosse raggiunto, la Società non si porrebbe recriminazioni di sorta, consapevole di aver operato per il meglio secondo le proprie limitate possibilità.

L'attività giovanile del Sodalizio è pure bene avviata ed annovera una squadra di ragazzi giovanissimi, guidati dal trainer Brugnini, che partecipa al Campionato Cadetti.

Fra questi ragazzini si distinguono già elementi di un certo valore che potrebbero in un prossimo futuro formare l'ossatura della squadra superiore.

Notevolissimo successo sta ottenendo il Corso di Minibasket (due lezioni settimanali) che raggruppa ben 110 bambini di ambo i sessi di tutte le classi elementari e della prima e seconda Media.

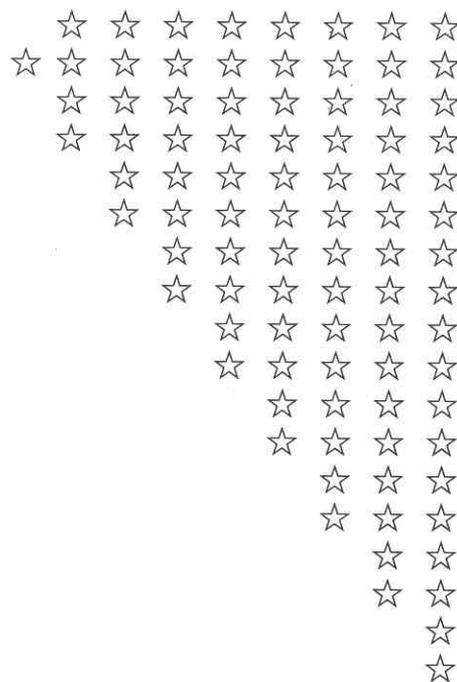
Il Corso è diretto ed organizzato da Lazzari Ferdinando, coadiuvato da tecnici e dirigenti del sodalizio rossoblu.

Questa attività si è sviluppata in tal senso grazie alla fattiva collaborazione prestata dalla Direzione didattica delle Scuole Elementari Statali.

L'Unione Sportiva Soresinese Basket si sente in dovere di ringraziare le Autorità Comunali, le maestranze e tutti gli sportivi ed approfitta dello spazio a lei cortesemente riservato per porgere a tutta la cittadinanza i più fervidi auguri per un felice Natale ed un Buon Anno Nuovo.

Mauro Sagrestano

V  
O  
G  
U  
E



augura Buon Natale  
e  
Buone Feste

Abbigliamento

Uomo

Donna

Bambino

da 0 a ..... anni

Siete tutti invitati in  
via Matteotti, 21 - Soresina

GARIONI ANTONELLA E RITA

LA PANETTERIA - PASTICCERIA

# BOTTA

INVITA LA SPETTABILE  
CLIENTELA  
A DEGUSTARE I DOLCI DI PROPRIA  
PRODUZIONE



Via Genala, 68

Tel. 20,35

STAZIONE DI SERVIZIO

# ESSO SHOP

di Molaschi Ezechiele

TUTTO PER LA MACCHINA, LA CASA  
E IL TEMPO LIBERO  
ATTREZZATURE PER CAMPEGGIO  
TENDE «MESSENGER» E CARAVAN «DIGUE»

**TUTTE LE FIAT**  
dalla 126 al 132  
**TUTTO PER IL TRASPORTO**  
dal FIORINO al 242  
**TECNICA E STILE ITALIANI**

... in **FIAT** ....  
*per stare con gli amici  
nel tempo libero, nel lavoro*

**Rebecchi**  
Concessionaria  
**FIAT**

26015 SORESINA - 26026 PIZZIGHETTONE

PREMIATA MACELLERIA

## Aristide Maestroni

Via Martiri, 27 - Telefono 22.37

SERVIZIO A DOMICILIO



IL MEGLIO DELLA QUALITÀ E DEL PREZZO

DITTA

## Pinferetti Angelo

Vetreteria - cornici - cristalleria e porcellane  
delle migliori qualità

- Articoli da regalo
- Tende veneziane e zanzariere

Via Caldara, 7

Tel. 21.64

## LA GRANDE FAMIGLIA del "PEDALE SORESINESE"

Anche quest'anno è con piacere che mi rivolgo tramite "Cronaca Soresinese" a tutti gli amici della nostra città.

Novembre e Dicembre sono per noi ciclisti i due mesi forse più importanti. È l'ora in cui si tirano le somme dell'anno già terminato e si fanno programmi per l'attività futura.

ritrova uniti per lo sport, per riscoprire insieme quella fraternità e quella comunità d'intenti che purtroppo la vita d'oggi tende ad allontanare.

La soddisfazione mia è nel vedere, la Domenica mattina, partire sul "mostro d'acciaio" il ragazzino di 15 anni insieme all'operaio maturo che dopo le fatiche della



Marzo 1980 - Gruppo di "famiglia" al Santuario "Madonna della Neve" - Bordolano.

Credo che quest'anno appena finito abbia fatto ricredere chi, come me, temeva che dopo tre anni di successi, d'intensa attività e di iniziative ci fosse un rilassamento o addirittura un piccolo crollo. Niente di tutto questo. Anche se la Società non si è riconfermata Campione Provinciale, è sempre rimasta nelle prime posizioni, nell'élite del ciclismo nostrano.

Certamente si è raggiunto il tetto degli iscritti, siamo in 96, e per una cittadina come la nostra credo non sia poco.

È forse inutile illustrare le varie tappe di tutto l'anno, ma vorrei far presente all'attenzione della nostra cittadinanza un fatto che ritengo assai importante: 96 persone, giovani, giovanissimi, di età media, ed anche anziani, lavoratori, operai, artigiani, industriali, di ogni colore e di ogni idea.

È forse una delle poche volte in cui ci si

settimana cerca qualche ora di "riposo" in bicicletta; è il piacere di vedere il piccolo industriale dimenticare per qualche ora i guai della nostra economia e soffiare come un mantice per non perdere il gruppo.

Sono sensazioni ed emozioni che chi non ha praticato sport o non ne pratica forse non potrà ben intendere. Non mi si prenda per un pazzo; sono solo un innamorato della bicicletta.

È così che questa Società, il "Pedale SORESINESE", continua (anzi già ci proponiamo ben più ambiziosi traguardi) con lo spirito tipico di noi Soresinesi, di sempre far meglio non dimenticando mai che l'importante è per primo partecipare; se poi riusciremo ad emergere sarà nostra soddisfazione aver ben rappresentato Soresina e i nostri Soresinesi.

Branzoni

## VELO CLUB "BECO"

Presso la Sede del V.C. BECO SORESINA, nel locale della Torre Civica in via 4 novembre, si è tenuta la riunione del Consiglio Direttivo del Sodalizio per la visione del consuntivo 1980. Erano presenti: il presidente signor Bonaldi Mario, titolare della ditta BECO di Soresina, l'organizzatore tecnico sociale Emilio Ferrari, il direttore di gare Serafino Pari ed il consigliere Giuliano Chiozzi; assenti giustificati il direttore sportivo Danieli Giovanni ed il vice Presidente Guasti rag. Virginio.

In apertura di seduta il presidente, vivamente commosso, ha voluto ricordare il fativo ed encomiabile operato dell'amico e segretario, Fecit Rag. Enzo, recentemente scomparso. Era in forza al sodalizio dal lontano 1946, anno di fondazione.

Sull'attività agonistica, a nome del consiglio e degli sportivi, il Presidente ha rivolto parole di elogio agli atleti per gli ottimi risultati ottenuti nell'arco del 1980. Due le vittorie conseguite dal soresinese Ettore Caramati e dal Cremonese Gallasio; 58 i piazzamenti ottenuti nei primi cinque o dieci classificati, così suddivisi:

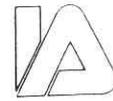
12 Ferrari Luciano, 11 Ferrari Giancarlo, 6 Caramati, 3 Gallasio, 6 Cavagnoli, 6 Mean-

ti, 6 Farina, 4 Brognoli, 4 Tacchinardi, 1 Parmigiani, 1 Ferrari Sergio, collezionando un bottino di 60 premi di rappresentanza (trofei, coppe, targhe) personali e di società nell'agonismo e 15 premi nel cicloturismo per merito dei soresinesi Pedrabissi, Cinquetti, Ferrari e Pari. Gli amatori hanno partecipato a competizioni provinciali, regionali ed extra regionali agonistiche; i cicloturisti a raduni provinciali.

In chiusura di riunione il consiglio ha rivolto un ringraziamento alle forze dell'ordine locali, carabinieri e vigili urbani, agli sportivi ed alle ditte ed enti cittadini per il sostanziale contributo in doni da assegnare ai migliori atleti classificati nelle 3 gare organizzate: il 6° G.P. Sportivi di Barzaniga, il 1° trofeo Angelo Bonaldi, alla memoria, e la notturna tipo pista 1° trofeo COOP di Soresina.

Per il 1981 il Presidente ha confermato il rinnovo dell'affiliazione all'UDACE nazionale, riservato alla sola attività cicloturistica, assicurando l'assistenza completa a tutti gli amatori che intendono tesserarsi per il sodalizio.

S.P.



FRANCO ZANIBELLI



1° Premio S. Giusto d'argento per iniziative promozionali e sviluppo Trieste 1976

### Lloyd Adriatico L'assicurezza del domani

- R.C. Auto e la famosa "4R"
- Crediti e Cauzioni
- Furto / Incendio
- Infortuni / Malattie
- Responsabilità Civile Diversi
- Trasporti
- Vita e Tutela Personale
- Polizze di defiscalizzazione

Tanti bei rami..... perché le radici sono buone

## Juventus Club

Soresina

*porge a tutti gli sportivi  
Buone Feste*

Sede: Trattoria "POLVERIERA" - Via Carso - Tel. 2634

BAR

### "Tri Basei"

di PAGLIARI Nerina

Via 4 Novembre, 45

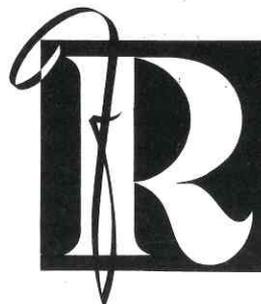
Telefono 40170

## GIANNA VEZZINI

ABBIGLIAMENTO  
ED ACCESSORI  
MERCERIE

Augura Buone Feste

Via XX Settembre, 14  
TEL. 40690



ARTI  
GRAFICHE  
FRANCO  
ROSSI

## SORESINA

Via Genala, 20 - Tel. 0374/2306

CASA

E

COOPERAZIONE



## a cura della Cooperativa Intercomprensoriale per l'Edilizia Economica e Popolare

**C.P.L. - Case per Lavoratori - Soresina**

Sembra superfluo richiamare sul pesante problema dell'edilizia in generale e quello della casa in particolare; settori ai quali la politica economica ha sempre riconosciuto un prioritario ruolo trainante, ma che invece in questi periodi di crisi è immerso in una pesante fase recessiva, che di anno in anno rende sempre più grave e tesa la situazione del mercato edilizio.

Sono anni ormai che si costruiscono case in misura insufficiente ai reali bisogni ed a costi sempre più proibitivi.

Il vero problema quindi è quello di costruire abitazioni in misura adeguata e soprattutto a costi compatibili con tutti i bilanci familiari, anche di quelli più modesti. Ma per fare questo è necessario che la mano pubblica prenda coscienza delle proprie precise responsabilità, sia di ordine legislativo che amministrativo. È vero che sono state emanate leggi a favore dell'edilizia abitativa (Legge 167/62, 865/71, 10/77 e 457/78 Piano Decennale), ma è anche necessario che lo Stato snellisca le proprie procedure burocratiche, affinché la capacità di spesa sia immediatamente conseguente agli stanziamenti. Altrimenti i residui passivi continueranno ad aumentare e l'inflazione ne inghiottirà la capacità di spesa, riducendo il numero di abitazioni realizzabili rispetto ai programmi. Da questi presupposti è chiaro che, nella migliore delle ipotesi, la mano pubblica non è in grado di realizzare direttamente che una esigua quota della produzione abitativa necessaria. Il resto spetta ai privati; ma se si vuole che questa produzione risponda effettivamente ai bisogni dei cittadini e che sia fruibile anche da coloro che hanno redditi medio-bassi, è necessario che questi "privati" non siano dei semplici costruttori, ma "strutture" nelle quali l'utente dell'abitazione possa far sentire le proprie esigenze: questo è possibile operando in "COOPERATIVA".

Attraverso questa struttura non solo è possibile far case (e la nostra Cooperativa ha ampiamente dimostrato, anche in questi anni di crisi, di saperle e volerle fare), ma anche di costruirle secondo un'ottica diversa e non speculativa; fare cioè DELLA CASA UN SERVIZIO SOCIALE.

Da questa consapevolezza è scaturita una esigenza spontanea di cooperazione fatta di solidarietà, di imprenditorialità, di autogestione, di ricerca di un nuovo modello di partecipazione di base, in alternativa alla inaccettabile centralità del profitto ed alla gestione capitalistica dei tradizionali operatori economici. Dal Giugno '77 si è costituita in Soresina una Cooperativa Intercomprensoriale per l'Edilizia Economica e Popolare denominata "C.P.L. - Case per Lavoratori" con Sede Sociale in via Genala n. 13, che avvalendosi di tutte le leggi vigenti in materia di edilizia economica e popolare, con spirito mutualistico e senza finalità di lucro, ha per scopo sociale la realizzazione di case economiche e popolari da assegnare ai propri Soci in godimento, in proprietà od in locazione anche con patto di futura vendita.

Per i primi tempi non abbiamo cercato di allargare eccessivamente le adesioni, accettando solo quelle che venivano spontaneamente, proprio perché, prima di creare illusioni, si dovevano verificare con le Amministrazioni Comunali e con le Organizzazioni Istituzionali, quali potevano essere le reali possibilità di azione. Il problema della casa, in tutto il Soresinese, è così particolarmente sentito, che qualsiasi proposta di soluzione rischierebbe di creare attese miracolistiche e pericolose delusioni.

I Soci aderenti alla C.P.L., nel Comprensorio Soresinese, attualmente sono circa duecento. Il buon esito dei primi interventi, ormai in fase di avanzata realizzazione, ed un collegamento più stretto con la Confederazione delle Cooperative Italiane, ci permetteranno di estendere il numero dei Soci e di operare con più tranquillità per la realizzazione degli interventi in programma.

Il Presidente  
(Cogrossi Geom. Antonio)

## ATTIVITÀ DELLA COOPERATIVA C.P.L.

### Interventi in fase realizzativa nel Comprensorio Soresinese:

**Comune di ANNICCO (Gruppo Annicco I°):** realizzazione di n. 11 villette a schiera in via Don Mazzolari su area di 167;

**Comune di CASTELLEONE:** realizzazione di n. 10 villette a schiera in via XXV Aprile;

**Comune di SORESINA (Gruppo Soresina I°):** realizzazione di n. 18 alloggi in condominio in via Montenero;

**Gruppo Soresina II°):** realizzazione di n. 13 villette a schiera in via Montenero;

**Comune di GENIVOLTA:** realizzazione di n. 10 villette a schiera in via P. Togliatti.

Ad eccezione di alcuni alloggi negli interventi di Soresina I° e Genivolta, tutti gli altri sono già stati prenotati. Ogni intervento è assistito da Mutuo Fondiario a tasso particolarmente

agevolato acceso con Istituti di Credito convenzionati.

#### Nuovi interventi in programma

**Comune di SORESINA (Gruppo Soresina III°):** realizzazione di n. 10 villette a schiera;

**(Gruppo Soresina IV°):** realizzazione di n. 4 alloggi in condominio (ristrutturazione);

**Comune di TRIGOLO:** realizzazione di n. 4 villette a schiera;

**Comune di ANNICCO (Gruppo Annicco II°):** realizzazione di n. 7 villette a schiera su area di 167;

**Comune di GRUMELLO CREMONESE:** realizzazione di n. 16 villette a schiera su area di 167;

**Comune di CREDERA RUBBIANO:** realizzazione di n. 20 villette a schiera su area di 167.

La Cooperativa ha inoltre chiesto all'Amministrazione Comunale di Soresina l'assegnazione di due aree nel piano di Zona vigente (Legge 167) per la realizzazione di un programma di intervento di edilizia economico-popolare convenzionata.

#### Altre iniziative e Servizi Sociali

La Cooperativa C.P.L. ha varato un "Piano di Risparmio Casa" per l'autofinanziamento di iniziative che portino alla realizzazione di alloggi da assegnare ai Soci in locazione o da riscattare.

Ha inoltre istituito un servizio per la ristrutturazione di alloggi inabi-

tabili di proprietà dei Singoli Soci, con possibilità di usufruire di finanziamenti a tasso agevolato.

La Cooperativa C.P.L. svolge gratuitamente, per i propri Soci e per i pensionati, consulenze tecniche sui problemi della locazione (EQUO CANONE) e delle Dichiarazioni dei Redditi (IRPEF mod. 101 e 740).

**Chiunque sia interessato od abbia particolari problemi riguardanti la "CASA", ricordi che la nostra Sede Sociale in via Genala, 13 è aperta a tutti, tutte le sere.**

Il Consiglio di Amministrazione

# Soc. Pescatori sportivi "Ravanelli"

## Sempre tra i migliori

È molto difficile sintetizzare, in poche righe, l'attività della "RAVANELLI" per l'anno 80', quando, mai come quest'anno, la nostra società è stata tanto turbata da eventi che meriterebbero l'intero spazio che ci compete. Ma, tra queste righe, sarà facile leggere il nuovo spirito e la nuova serietà d'intenti che lega i pescatori Soresinesi. Evidenzierò due momenti: la perdita del caro Elpidio Ferrari, presidente onorario da anni, il cui vuoto difficilmente si colmerà in quanto, sopra le parti, ha sempre saputo appianare i dissidi, pur naturali in un ambito comune, e creare l'armonia necessaria a fare della RAVANELLI una società tra le più forti, se non la più forte, in provincia. E l'altro momento: l'inquinamento del Naviglio Nuovo. I fatti sono noti: il sabato di Pasqua, persone senza scupoli, scaricavano, senza valutare minimamente il danno che avrebbe causato il loro atto inconsulto, sostanze altamente inquinanti nelle acque in quel periodo basse del Naviglio. La distruzione fu immane. La Soc. RAVANELLI, immediatamente intervenuta, tentò di limitare i danni raccogliendo, notte e giorno, il pesce che impazzito saltava letteralmente sulla riva; e, la settimana successiva, fu promossa una grande mobilitazione cittadina con raccolta di firme al fine di appoggiare e sostenere le varie denunce tra le quali quella del nostro Comune, contro quegli stupidi colpevoli.

E finalmente qualche soddisfazione: abbiamo avuto l'onore di avere, tra i finalisti del Campionato Italiano, il nostro Sergio Monfredini, unico cremone in gara, che all'esordio in tale manifestazione, ha sfiorato un clamoroso inserimento nel CLUB AZZUR-

RO formato dai primi 30 migliori pescatori sportivi italiani. Dimostrando un elevato grado di preparazione, di competenza e di agonismo, Sergio ha ottenuto inoltre, importanti successi personali nei trofei più prestigiosi quali la COPPA ITALIA e Trofeo d'Eccellenza, mentre, migliore in assoluto con due successi vince la selezione provinciale per i Campionati Italiani 81. Sulla scia e sull'esempio di Sergio, facendo tesoro di consigli e d'esperienza accumulata su tutti i campi di gara italiani,



Elpidio Ferrari

una nutrita compagine di garisti possa garantire per la RAVANELLI un futuro ricco di successi e soddisfazioni.

Da ultimo è doveroso ricordare il successo nel Campionato Provinciale dei nostri Martin pescatori che si sono nuovamente aggiudicati il titolo a squadra.

La formazione campione è composta dai F.lli Paolo e Stefano Zangani, Omar Monfredini e da Stefano Mantovani.



In piazza Garibaldi la mostra ecologica allestita dai Pescatori Sportivi.

# LODOVICO PROFUMERIA OTTICA

APPLICAZIONI LENTI CORNEALI



Piazza Garibaldi - Tel. 24.33 - (Angolo via Genala)

*Vuoi un buon gelato artigianale?  
da*

# E M I L I O

Ristorante Bar

# "NAZIONALE"

\*\*\*\*\*

Via Matteotti, 28

Tel. 30.42

VINCITORE DEL 1° PREMIO GASTRONOMICO PROVINCIALE

**Acquistare un autocarro  
o un'autovettura usata?**

# PAVESI s.n.c.

## AUTOVEICOLI INDUSTRIALI

Soresina - Via IV Novembre, 82  
Tel. 0374/2213

**la giusta alternativa!**

**Vasta gamma di autovetture  
Autocarri piccoli, medi, leggeri  
per ogni vostra  
ESIGENZA DI TRASPORTO**



sede e stabilimento:

SORESINA - via Guida, 8

Telefono 40391 (4 linee urbane)

telex 312088



**GRU PER EDILIZIA  
TRADIZIONALE E  
PREFABBRICATA**

# SORESINA BOCCISTICA

## 1° anno di Segreteria

Come ormai tutti sanno da quest'anno a Soresina funziona la SEGRETERIA U.B.I. "SEZIONE RAFFA" alle dirette dipendenze del Comitato Provinciale di Cremona.

Il primo anno di attività in questa nuova veste è stato senz'altro un'esperienza nuova e a volte in certi momenti anche traumatica; malgrado ciò i responsabili della stessa hanno lavorato con uguale volontà e capacità come quando si era Comitato.

Anche quest'anno il nostro programma sportivo è stato molto intenso ed in special modo nella stagione invernale si sono organizzate parecchie gare locali con un altissimo numero di partecipanti anche provenienti dalla vicina zona Cremasca.

Tutte le varie Commissioni hanno lavorato in modo esemplare ed in special modo il Sig. Renato Buongiorno, responsabile del settore Giovanile, ha visto premiato il suo enorme (per tempo e finanziamento personale) lavoro, con la conquista da parte del suo gioiello Pietro Zovadelli del titolo Italiano della categoria Allievi, titolo conquistato a Monza il 7 settembre scorso.

Con la conquista del titolo di Campione Italiano la scheda personale del bravo Zovadelli si è ulteriormente arricchita e riteniamo doveroso elencare i titoli sin qui conseguiti:

Anno 1977  
CAMPIONE REGIONALE ESORDIENTI  
Anno 1978  
CAMPIONE REGIONALE ESORDIENTI  
Anno 1979  
CAMPIONE REGIONALE ALLIEVI  
Anno 1980  
CAMPIONE ITALIANO ALLIEVI

Come si vede, il curriculum è degno di un vero campione.

Tra le gare organizzate spicca ancora una volta il G.P. EDILGRU, gara ad invito organizzata dalla bocciofila Edilgru di Soresina. La competizione, quest'anno ancora più ricca del solito, ha visto la vittoria meritata dei milanesi LODA - NATALI - DORET, giocatori questi di caratura nazionale, che con la loro vittoria hanno contribuito a dare prestigio alla manifestazione. A tale proposito meritano un elogio incondizionato tutti gli arbitri che hanno collaborato con la loro precisa e competente opera.

Ancora una volta siamo particolarmente lieti di constatare lo stato di maturità e rispetto del regolamento e degli avversari dimostrato dai nostri giocatori durante tutte le manifestazioni.

Con il Comitato Provinciale di Cremona

è stato raggiunto e migliorato l'accordo di collaborazione per i prossimi quattro anni, accordo raggiunto dopo aver chiarito in modo preciso e definitivo le rispettive competenze (in special modo il lato economico-finanziario locale); chiarimenti indispensabili per una vera e costruttiva collaborazione nell'esclusivo interesse dei bocciofilo.

La nuova Segreteria è così composta:

**PRESIDENTE:**

Rag. Stringhetti Luigi

**SEGRETARIO:**

Somenzi Francesco

**COMM. ARBITRALE:**

Piazza Luciano

**CONSIGLIERI:**

Buongiorno Renato - Lucarini Santo - Piz-

zamilgio Franco - Guerrini Rocco Agostino  
**DATI STATISTICI:**

corsie di gioco affiliate e disponibili n. 35 di cui 6 coperte; gare effettuate n. 31; Società affiliate n. 16; giocatori cartellinati: CAT. A 47 - CAT. B 79 - CAT. C 428; categoria Allievi-Ragazzi-Esordienti n. 42. In totale n. 596.

Oltre 8.000 sono state le presenze dei giocatori alle manifestazioni, comprese quelle fuori della Segreteria di Soresina.

**PER LA SEGRETERIA U.B.I.  
SEZ. RAFFA DI SORESINA  
il Segretario Somenzi Francesco**

PANIFICIO

# FIAMENI



una tradizione  
che continua



Via XX Settembre, 36 - Tel. 20.32

## IPPODROMO "SOL REGINA"

### Un impianto sportivo unico in provincia

Programma intenso per l'anno 1980 favorito anche dal tempo che, salvo il rinvio di due o tre riunioni, ha sempre permesso lo svolgersi delle gare che hanno visto l'incremento del numero dei cavalli partecipanti.

Forse a detto incremento hanno dato impulso il dilagare delle costruzioni dei box che danno maggior tranquillità e benessere ai cavalli ed ai proprietari, questi ultimi provenienti dalle Province di Bergamo, Brescia, Milano, Verona, Como ecc.

Le gare hanno avuto uno svolgimento regolare, salvo pochissime eccezioni, naturali d'altronde durante un periodo che va dal 16 Marzo al 26 Ottobre incluso. Questa annata è da annoverare tra le migliori dall'arrivo, in quel di Soresina, dei Sigg.ri Brenna e Castelli.

Il cavallo ZINGARO del Sig. Pietro Riva di Treviglio ha riportato ancora il più alto numero di vittorie e piazzamenti nella categoria "Gran Premi" meritandosi due riconoscimenti di alto livello: Il Trofeo Supermercato del Legno di Cremona ed il Trofeo Trattoria Fontana da Richetto.

Da far notare che il medesimo cavallo non è riuscito a vincere nemmeno una gara di quelle che vanno per la

maggiore, come il Cavallino d'Oro ed il Frustino d'oro, che hanno avuto le classifiche qui riportate:

**CAVALLINO D'ORO**

1° EROS guidato dal Sig. Muò



Uno degli arrivi solitari di "Zingaro"

2° ROBERT guidato dal Sig. Bolzoni di Piadena

3° EBURUS guidato dal Sig. Pelizzero

**FRUSTINO D'ORO**

1° ANDREA guidato dal Proprietario Sig. Umberto Brenna

2° ENRI II guidato dal Sig. Castagna;

3° ZINGARO guidato dal Sig. Riva.

Questi Gran Premi erano patrocinati rispettivamente dalle Ditte Bonizzini Mobili e Tullio Gennari Gomme entrambe soresinesi.

Da queste pagine giunga un elogio ai Sigg.ri Proprietari ed ai Sigg.ri Guida-

tori che, capito che "CON LA GIURIA NON SI SCHERZA"; si sono giustamente adeguati alle regole, per la gioia degli spettatori e degli appassionati che assistono alle gare.

**Piero Brambati**

FULVIO FERRARI - ASSICURAZIONI  
**ISTITUTO ITALIANO DI PREVIDENZA**

Via Monti, 3 - Tel. (0374) 31.95

SORESINA

# Bar \* Pizzeria

## ' ' ROMA ' '

**NUOVA GESTIONE**

Via Gramsci - tel. (0374) **3027**



- ☛ *Pizze di ogni genere*
- ☛ *Toast - Panini*
- ☛ *Salumi nostrani*
- ☛ *Vino della nuova generazione*

**CORDIALITÀ & SIMPATIA**

MACELLERIE

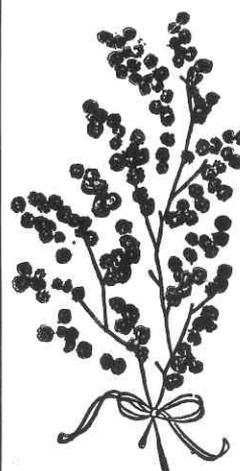
## *Gandolfi Gianni*

Via Genala, 90 - Telefono 23.74  
Via Martiri, 2 - Telefono 23.65

*Buone Feste all'affezionata Clientela*



LA QUALITÀ AL GIUSTO PREZZO  
SERVIZIO A DOMICILIO



## *"la mimosa,,*

*fiozista*

Via Matteotti, 27/29 (cond. Fernanda)  
☎ 3108 - SORESINA (CR)

LA CALZOLERIA

## **"EL REGIÀN e LA REGIÀNA"**

SCARPE PER TUTTI  
PREZZI ONESTI

*augura Buone Feste*

Via XX Settembre, 28 - SORESINA - Tel. 35.23

ALIMENTARI

## **MEDICI SERGIO**

Via Zucchi Falcina, 16 - Tel. 22.67

**Specialità Bussolano tipico soresinese**

**Servizio a domicilio**

## **HOBBISTI - FALEGNAMI**

Tutto quanto vi occorre lo  
troverete presso il

## **SUPERMERCATO DEL LEGNO**

Via Bergamo, 49 - CREMONA  
Tel. 0372-38681

## L'arte marziale a Soresina

# KARATÉ CLUB SHOTOKAN

Il Karaté club Shotokan Soresina è sorto nel maggio del 1979, per opera dell'istruttore Pier Antonio Vailati c.n. Il dan, dedicatosi allo studio di questa arte marziale durante gli studi universitari. "Alcuni ragazzi mi chiesero se potevo insegnare loro il Karaté" ci confida l'istruttore; l'organizzazione fu resa possibile grazie alla fiducia del preside delle scuole medie, che concesse la palestra di via Gabriele D'Annunzio. La scuola è inquadrata nella più vasta organizzazione del "centro sportivo Mazzolari", che subito l'ha accolta tra le sue già innumerevoli discipline.

Il club si è sviluppato celermente, nonostante la diffidenza dei primi tempi, sotto la guida esperta dell'istruttore nostro concittadino, e dopo un anno già otteneva dei risultati positivi nella gara regionale svoltasi in Soresina il 23-11-80, che vedeva impegnati nelle gare per le cinture nere gli allievi dell'inesausto M° Fulvio Lorenzetti, Maffi, Coppetti, Fedeli, Panizza, di statura ormai nazionale.

Tra le cinture inferiori spiccano gli atleti Massimo Frittoli classificatosi III alla sua prima gara, Pilla Mauro quarto, Cinquetti Nicola e Bonfadini Roberto, bravo quanto sfortunato che avrebbe certamente meritato il 1° premio: i quattro sono già delle valide promesse.

L'esito della manifestazione superava le aspettative: i lunghi applausi del pubblico lo hanno confermato. Qualche cenno ora per spiegare cosa è il Karaté. La spiegazione è dell'istruttore Pier A. Vailati.

"Fra il settimo e decimo secolo dopo Cristo si sviluppa ad Okinawa, probabilmente sulla base di tecniche originali cinesi, una particolare forma di combattimento denominata Okinawate, che fra il 1300 ed il 1500 venne influenzata dal Chuan fa (Kung-fu) cinese. Due furono i fatti storici che determinarono lo sviluppo del Karaté ad Okinawa: 1) all'inizio del 1429 il Governatore dell'isola iniziò una politica di demilitarizzazione e fece confiscare tutte le armi; 2) due secoli più tardi, nel 1609 il clan giapponese Satsuma guidato da Shimazu conquistò Okinawa e instaurò una amministrazione militare che proibì l'uso delle armi agli indigeni.

Privati due volte dell'uso delle armi e spinti dalla necessità di difendersi, i patrioti di Okinawa si allenavano di notte perfezionando le tecniche a mani nude, diventando dei formidabili guerrieri, capaci di combattere con successo anche contro avversari armati.

Tra i più grandi maestri che si succedessero ricordiamo: Sukugawa di Shuri, Kunshanku e Itosu che fu il Maestro di Funakoshi, padre del Karaté moderno. Egli si recò a Tokio nel 1916 dove

iniziò la diffusione del Karaté, Shotokan lo stile da lui formato fondendo tra loro i vari stili di Okinawa: Shotokan si scompone in KAN (casa) e SHOTO (che è il soprannome di Funakoshi). Non fu una impresa facile per un uomo di 50 anni, senza mezzi, ma la decisione fu irrevocabile come testimonia una sua poesia scritta in quel periodo: "Nei mari della Cina del sud vi è un'isola sola dove si insegna un'arte meravigliosa: il Karaté! Purtroppo questa arte sta declinando e la sua propagazione è in dubbio. Chi intraprenderà il grande compito di farla rivivere? Questo sarà il mio dovere! Lo giuro davanti all'azzurro cielo".

Il 26-4-1957 il M° FunaKoshi spirava serenamente all'età di 89 anni circondato dai suoi allievi, certo ormai che l'opera da lui intrapresa non sarebbe andata perduta.

Gli scopi del Karaté si possono agevolmente capire dalle regole che il Maestro dettò e che i praticanti sono obbligati ad osservare; ne citiamo alcune:

- 1) il Karaté non va usato senza ragione;
- 2) il Karaté non può praticarsi che con un sentimento di giustizia;
- 3) chi pratica Karaté deve essere interiormente umile e gentile verso gli altri;
- 4) la pratica del Karaté è l'impegno di tutta una vita;
- 5) non bisogna mai lasciar vagabondare lo spirito;
- 6) quando attraversate la soglia della vostra casa 10000 nemici vi attendono;
- 7) conoscete voi stessi prima di conoscere gli altri;
- 8) senza cortesia l'essenza del Karaté è persa; la cortesia va praticata non solo in allenamento, ma in ogni momento della vita quotidiana;
- 9) vincere cento battaglie su cento non è la più grande abilità. Questa consiste nel vincere il nemico senza combattere;
- 10) chi capisce veramente il Karaté non si lascia trascinare facilmente in un combattimento. Un solo colpo può essere una questione di vita o di morte.

Queste regole, basate sulla cortesia e umiltà, devono essere meditate. Esse hanno lo scopo di creare della gente onesta e cordiale, di far fortificare gli individui preparandoli ad affrontare la vita di ogni giorno, nel rispetto degli altri e nella conoscenza di sé stessi.

OSS.

Lo Shotokan Karaté Club di Pier Antonio Vailati è aperto il lunedì e giovedì dalle 18 alle 21 ed il sabato dalle 16 alle 18.

★ NUOVA GESTIONE ★

# BAR MOKAREX

di Torrigiani - Patrini

ORE GIOVANI IN UN  
AMBIENTE GIOVANE

Via Genala, 31

Tel. 2009

LA CARTOLERIA

## "SAN ROCCO"

Libreria - Pelletteria

Articoli da regalo - Giocattoli

augura Buone Feste all'affezionata Clientela



SORESINA - Via XX Settembre, 19 - Tel. 36.73

# GINO FRESIA

(Giolitti)

Via Pozzo Farinello, 2 - SORESINA

**PESCI CONSERVATI  
VEGETALI IN GENERE**

AUTOSALONE  
**F.A.R.O.**

piazza Italia, 3 - Tel. (0374) 3909  
**SORESINA**

ESPOSIZIONE E VENDITA AUTO NUOVE E D'OCCASIONE  
DI TUTTI I TIPI ● RITIRO USATO

● PREVENTIVI SENZA IMPEGNO ● PAGAMENTI RATEALI  
CONSULTATECI e sarete totalmente soddisfatti!

— ENTRATA LIBERA —

La gestione  
**“GATTO VERDE”**

DANCING - MUSIC HALL

VI INVITA AI TRATTENIMENTI  
 DANZANTI  
 DEL MERCOLEDI, VENERDI  
 SABATO E DOMENICA

# O L I V E T T I

Concessionaria: Rag. GIANNI BONARA

Via Barbò, 8 SORESINA Tel. 23.46

- Macchine per scrivere
- Macchine calcolatrici
- Mobili e accessori per ufficio

OFFICINA ASSISTENZA CLIENTI

# AZZINI S.p.A.

VIA 4 NOVEMBRE, 58 ● TELEFONI 39.52-3-4

IMPIANTI PER PREPARAZIONE  
 LIQUORI E SCIROPPI

MACCHINE ED IMPIANTI  
 PER L'INDUSTRIA DEL LATTE

SERBATOI INOSSIDABILI  
 PER VINI ED OLII

MOBILIFICIO ARTIGIANO

di **MANFREDINI - UNGARI**

Via XX Settembre, 4 - SORESINA - Telef. 23.85

- VASTO ASSORTIMENTO  
 DI SALOTTI E MOBILI IN GENERE
- ASSOLUTA GARANZIA
- FACILITAZIONI DI PAGAMENTO
- PRONTA CONSEGNA A DOMICILIO

**MOSTRA PERMANENTE**

nei locali dell'ex caffè «S. Rocco» - Via XX Settembre, 4

«BAR TRATTORIA»

**“Cappello Nuovo”**

di Mametti Giuseppe

Via XX Settembre 45 - Tel. 2391

UN SIMPATICO RITROVO COL GUSTO  
 DI UNA VOLTA



MAGAZZINI FRATELLI

★ **GRASSI** ☆

Via Caldara, 14 - Telefono 20.18

S O R E S I N A

VASTISSIMO ASSORTIMENTO

\* CAMICERIA

\*\* TELERIE

\*\*\* CONFEZIONI UOMO - DONNA - BAMBINI

\*\*\*\* ALTA MODA

\*\*\*\*\* PELLICCERIA

PREZZI: DETTAGLIO = INGROSSO



V I S I T A T E C I

DA ANTICA RICETTA

**B U S S O L A N O**  
**Z U C C H I**

di Caporali Pietro

da un sapiente dosaggio di ingredienti genuini

**B U S S O L A N O**  
**Z U C C H I**

per i momenti golosi

**B U S S O L A N O**  
**Z U C C H I**

**MARIO PEDRABISSI**

concessionario

**P F A F F**macchine da cucire  
per famiglia ed industria

Negozio vendita ed assistenza

Via XX Settembre 25

Tel. 2091

*Augura Buone Feste**Alfa Romeo*

OFFICINA AUTORIZZATA

**GANDOLFI &****PEZZOLLA**

Via Montenero, 74

Tel. (0374) 36.96

26015 SORESINA (CR)

## SAIGO JUDO

### Ricco il calendario delle attività

#### 27 Gennaio - Gara a Milano

Fase Campionati Italiani Senior per cinture Marroni e Nere - partecipano: Coslovich Livio - Santini Fabio - Ripari Carlo - Sordi G. Paolo - Zaniboni Giuliano.

Si qualificano Santini e Coslovich per le interfasi.

#### 8 Marzo - Firenze

1ª Interfase Campionati Italiani Senior - partecipano Coslovich Livio - Santini Fabio.

#### 22 Marzo - Milano

2ª Interfase Campionati Italiani Senior - partecipano Coslovich Livio - Santini Fabio.

#### 29 Marzo - Napoli

3ª Interfase Camp. Italiani Senior - partecipano Coslovich Livio - Santini Fabio.

#### 12 Aprile - Roma

4ª Interfase Camp. Italiani Senior - partecipano Coslovich Livio - Santini Fabio.

#### 19 Aprile - Roma

Finale Campionati Italiani Senior - partecipa Santini Fabio e si classifica al 5º posto nella categoria Kg. 71, qualificandosi per i Campionati Italiani Assoluti che si disputano in Dicembre.

#### 27 Aprile - Cernusco sul Naviglio

Partecipano: Kg. 71: Ripari Carlo 3º - Kg. 65: Sordi G. Paolo 5º - Kg. 65: Zaniboni Giuliano 6º.

#### 4 Maggio - Cernusco sul Naviglio

Partecipano: Pini Marcello III - Ciliberto Aldo 5º.

#### 11 Maggio - S. Giustina Bellunese - Belluno

Convocati: Ceruti Luigi Kg. 60 II class. - Santini Fabio Kg. 71 I class. - Ripari Carlo Kg. 71 II class. - Giovani Kg. 72: Ciliberto Aldo II class.

#### 17 Maggio - Milano

Cat. Speranze: partecipa Ciliberto Aldo.

#### 25 Maggio - Voghera

Gara Nazionale per Ragazzi - Giovani - Adulti.

Cat. Ragazzi: Corbetta Riccardo II class. - Milanese Luca IV. class.

Cat. Giovani: Pini Marcello III class.

Cat. Adulti: Kg. 60 Ceruti Luigi II class. - Kg. 65 Zaniboni Giuliano I class. - Kg. 65 Sordi G. Paolo II class. - Kg. 71 Ripari Carlo I class.

Società partecipanti 22.

Il Saigo Judo Soresina si classifica al VII posto.

#### Luglio - Agosto

#### STAGE INTERNAZIONALE

**BERTINORO (Forlì) - della durata di una settimana, suddivi per età.**

Cat. Ragazzi: partecipa Carra Massimiliano dal 27-7 al 3-8

Cat. Giovani e Adulti: partecipano Sordi G. Paolo dal 3-8 al 10-8 e Pini Marcello.

La giornata comprendeva 6 ore giornaliere di Judo e 2 ore di didattica, storia del Judo e footing.

#### 28 Settembre - Milano

Fase Regionale categoria Speranze cinture marroni - partecipano Contardi Vladimiro e Pini Marcello.

#### 26 Ottobre - Soresina

VI Trofeo Città di Soresina

#### GARA NAZIONALE

Partecipano al VI Trofeo 19 Società per un totale di 124 atleti provenienti dal Piemonte - Lombardia - Emilia - Veneto - Toscana - Marche - e una rappresentativa Nazionale della Svizzera.

La gara era riservata alle cinture marroni e nere che gareggiavano distintamente. Trentotto le cinture nere partecipanti, tra le quali figuravano atleti che in precedenza erano detentori del Campionato Italiano.

Classifica per Società:

I Busen - Milano

II Eisho - Milano

III Do Yu Kai - Chiasso

IV Sho Bu Kan - Gallarate

V C.O.R.A.L. - Bergamo

VI Ko Sen - Milano

VII J.C. - Legnano

VIII Saigo Judo Soresina

IX Taïdo - Monza

X J.C. - Abbiategrasso

XI Spartaco - Bologna

ecc.

Gli atleti del Saigo in gara:

Kg. 55 Pini Marcello 3º

Kg. 65 Zaniboni Giuliano 3º

Kg. 65 Sordi G. Paolo 5º

Cinture nere fino a Kg. 71:

Santini Fabio si classifica al V posto

La squadra del Saigo risentiva della mancanza di Ripari che era ricoverato in Ospedale e di Ceruti Luigi.

#### 7 Dicembre - Chiasso

Gara internazione con Svizzera e Polonia (Club Guardia Olsztyn) e il Budo kan di Dusseldorf (Germania), il Geesink club di Modena, Yama Arashi di Piacenza, Jigoro Kano di Milano, Kodokan di Varese, La Nazionale Svizzera e il Saigo Judo Soresina.

Partecipano alla gara: Sordi G. Paolo - Zaniboni Giuliano - Coslovich Livio e Pini Marcello

#### 7 Dicembre - Genova

Finale Campionati Italiani Assoluti.

Partecipano la cintura nera fino a Kg. 71 Santini Fabio.

#### 14 Dicembre - Spilimbergo

11º Trofeo Fenati

Parteciperanno: Sordi G. Paolo - Zaniboni Giuliano - Coslovich Livio - Santini Fabio - Pini Marcello.

#### Impegni per il 1981:

In programma a Soresina uno Stage Internazionale della durata di una settimana con la partecipazione dei F.lli Vismara (Beppe e Alfredo) cinture nere IV Dan più volte Campioni Italiani ed Europei, i nostri Scolari Walter - Piatti Aldo - e il Maestro Giapponese (già nostro ospite nel 1975) Tadshi Koikè, inviato ufficiale del Kodo Kan di Tokyo per l'Italia (cintura bianca e rossa VII Dan, uno dei gradi più alti esistenti in Italia).

Si svolgerà in Ottobre anche il VII Trofeo Città di Soresina, con la partecipazione di atleti stranieri.

Purtroppo il

## BAR GIARDINO

Via Zucchi Falcina, 21 - Tel. 40212  
(giardini pubblici)

rimane chiuso il martedì

## CARROZZERIA

# PAVESI s.n.c.

Via 4 Novembre, 82 (interno) - Tel. 0374/2213

S O R E S I N A

*Dal 1905 al servizio dell'automobilista*

Personale specializzato ed attrezzatura tecnologicamente d'avanguardia

Cabina forno verniciatura  
Banco squadrettatura  
Tintometro elettronico

LA DITTA

# G U A P I

dei F.lli Pimpinelli

Costruzioni civili ed industriali

CASALMORANO

*Augura Buone Feste*

## MOVIMENTO DEMOGRAFICO

dal 31.10.1979 al 30.11.1980

POPOLAZIONE RESIDENTE AL 31-10-1979

MATRIMONI NEL COMUNE	30
MATRIMONI IN ALTRI COMUNI	22
IMMIGRATI	213
EMIGRATI	192
NATI NEL COMUNE	58
NATI IN ALTRI COMUNI	13
MORTI NEL COMUNE	117
MORTI IN ALTRI COMUNI	22

POPOLAZIONE RESIDENTE AL 30-11-1980

9.660  
9.613

### NATI 1979

#### Dicembre

Cabrini Andrea	10
Battaola Matteo	21
Rossi Barbara	26
Milanesi Alberto	28

### NATI 1980

#### Gennaio

Frezza Giuseppe	4
Solzi Francesca	5
Morandi Marco	8
Contardi Marco	16
Cremona Michele	17
Maietti Samuele	17
Galli Annalisa	22
Valcarengi Nicola	31

#### Febbraio

Dusi Andrea	24
-------------	----

#### Marzo

Pavesi Filippo	10
Panigada Diego	11
Stopelli Francesco	11
Vairani Emiliano	13
Cecconi Francesco	16
Cipolla Sara	16

#### Aprile

Ghelfi Ivonne	6
Pedrabissi Chiara	14
Fanciulli Alessia	16
Ravanelli Chiara	18
Ginelli Elisa	30

#### Maggio

Sivalli Manuel	8
Corti Matteo	9
Lucchi Tuelli Luca	16
Guastalli Chiara	30

#### Giugno

Andreoni Michele	1
Caccialanza Deborah	3
Di Gioia Alessandro	3
Garzi Silvy	3
Defendenti Cristian	10
Manzella Erica	23
Ciboldi Paola	29

#### Luglio

Vaccari Sara	5
Mariotti Marco	6
Pianta Diego	7
Tramontana Melissa	7
Raglio Simona	13
Raglio Debora	13
Boselli Barbara	16
Mondoni Mara	16
Simone Letizia	16
Marletta Annalisa	27
Marletta Giuliana	27
Maccabelli Gloria	29

#### Agosto

Cortesini Sabrina	2
Buongiorno Michele	10
Merlini Gaia	13
Cerri Cecilia	16
Somenzi Federico	20
Ongari Eros	21
Camozzi Chiara	26

#### Settembre

Moretti Andrea	10
Garoli Anna	13
Fogliazza Paola	19
Bordonali Paolo	20
Bussi Matteo	20
Stringo Gilberto	21

Lapris Chiara  
Pedrini Claudia

#### Ottobre

Imberti Daniel	8
Sordi Katuscia	14
Barbieri Alessandra	16
Begnamini Francesco	27
Di Mauro Manuel	28
Bernabò Ennio	30

#### Novembre

Saviola Ilenia	7
Cologni Paola	18
Villa Claudia	26
Monfredini Nicola	30

### DECEDUTI 1979

#### Dicembre

Dellanoce Pasqualino	4
Valcarengi Laura	4
Pizzamiglio Francesco	9
Poli Ernesto	9
Golfati Giuseppe	13
Testa Paolina	20
Brena Matilde	21
Ghisleri Maria	24
Bosio Ida	25
Brusati Alessandrina	25

### DECEDUTI 1980

#### Gennaio

Biggini Virginio	12
Barili Diomede	15
Manuelli Aldo	17
Guaschi Clementina	18
Vaiani Maria	19
Arcaini Teresa	20
Mainardi Santa	21
Monferroni Carlo	22
Bonazzoli Cecilia	25
Stopelli Maria	25
Bolzoni Pietro	28
Cicognani Cesira	28
Ebbli Rosmunda	28
Tosetti Osanna	30

#### Febbraio

Manara Maria	4
Mori Pietro	6
Boari Maria	10
Pezzoli Luigi	12
Bolli Antonio	15
Paioli Albina	16
Frosi Angelo	18
Zambelli Noemi	19
Rozza Marcello	21
Gobbi Valentina	26
Guidi Bianca	26
Fugazza Luigi	27
Luccherini Rosolinda	29

#### Marzo

Bocca Primo	2
Chiroli Luigi	2
Cominetti Renzo	3
Canevari Marta	8
Ferrarini Luigi	9
Rossetti Anna	9
Gerevini Adele	12
Tosetti Rosa	12
Boschetti Maria	16
Bassani Giuseppa	18
Micheletti Teresa	18
Bonaldi Mario	22
Baggi Erminia	25
Allegri Giancarlo	29

#### Aprile

Viviani Tersilla	1
Grassi Pierino	5

Vebori Giuseppe	7
Resconi Luigia	9
Bonizzi Caterina	11
Pari Carolina	16
Ziglioli Celesta	19
Graziani Luigi	22
Frassini Renato	24
Goffo Irma	24
Soldi Rosa	24
Zaniboni Felice	27
Stanga Giovanna	29
Ciboldi Alfredo	30

#### Maggio

Pasini Serafina	1
Sbalzarini Ernesto	4
Trovati Michele	6
Biondini Colomba	7
Razzini Dante	7
Alberti Achille	10
Ghisi Ettore	19
Ricca Giuseppe	19
Rossetti Oreste	21
Trentarossi Adele	24
Pezzoli Francesco	26
Giusto Maria	29

#### Giugno

Galeazzi Rosa	2
Raglio Giovanna	4
Colombo Alessio	9
Marchesi Teresa	10
Brocchieri Ettore	13
Socchi Amalia	21
Mainardi Adele	25
Comino Clementina	27
Busnelli Vasco	29

#### Luglio

Ferrari Elpidio	1
Canevari Maria	3
Ferrari Biagio	4
Rancati Modesta	4
Valsecchi Amilcare	17
Pedrazzani Maria	18
Raglio Debora	20
Massimo Rosina	21
Agazzi Attilio	24

#### Agosto

Morandi Mario	1
Marè Ines	3
Dellanoce Matilde	4
Viadana Rosa	7
Mainardi Primo	16
Prestinari Virginia	20
Bettinelli Elisabetta	25
Adami Teresa	27

#### Settembre

Re Santo	4
Bertelli Ernesta	5
Magri Antonio	7
Barbati Luigi	11
Tironi Teresa	11
Baglini Teresina	21
Geroldi Maria	26
Merli Franco	28
Spadari Gemma	28
Vecchia Giovanna	30

#### Ottobre

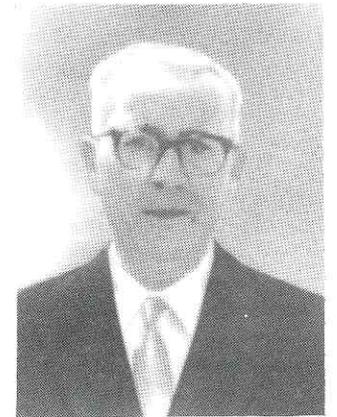
Lucini Paioni Francesco	1
Pilla Fausto	1
Vezzoli Pietro	7
Capelli Guido	10
Lattarini Adele	11
Speroni Andrea	12
Pala Teresa	14
Toscani Cecilia	16
Zani Dario	19
Barbisotti Cecilia	25
Bozzetti Emilia	28

#### Novembre

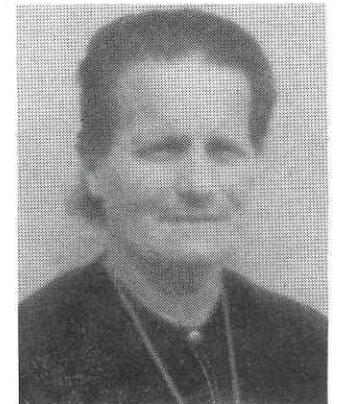
Vaiani Guido	1
Fecit Enzo	4
Milanesi Santo	4
Boni Dante	7
Galli Ada	12
Micheletti Angelo	14
Paulli Giuseppe	14
Manifesti Cornelia	16
Eli Maria	18
Stanga Agnese	18
Arcari Luigi	19
Ardigò Luigia	20
Dondoni Amelia	22
Ziglioli Giovanni	27
Alquati Francesco	29



Il 26 Febbraio u.s. è deceduta **GOBBI VALENTINA** che fu osterica condotta della nostra città dal 1938 al 1972.



**COLOMBO ALESSIO**, applicato presso l'Ufficio Anagrafe del nostro Comune dal 1940 al 1977. È deceduto in Varese il 6 Giugno u.s.



È scomparsa il 28 Agosto u.s. **PRESTINARI VIRGINIA**, dal 1953 al 1974 bidella presso le nostre Scuole Elementari.

In Cremona è deceduto **SANTI OTTAVIO**, ricevitore presso il nostro ex ufficio Imposte di Consumo dal 1944 al 1976.

Commosi ricordiamo i bravi dipendenti che tanto hanno dato per l'Amministrazione comunale e per la cittadinanza.

Di Essi serbiamo il più caro ricordo

**MATRIMONI 1979****Dicembre**

Chiappini Bortolo con Toninelli Enrica 1 -  
Vanelli Danilo con Confortini Milva 22 -  
Rossi Aldo con Compiani Daniela 27 -

**MATRIMONI 1980****Gennaio**

Bonelli Giovanni con Bonfadini Edvige 12 -  
Caramati Ettore con Baiocchi Clara 20 - Vac-  
cari Claudio con Griffini Daniela 26 -

**Febbraio**

Staffieri Claudio con Buttini Augusta 16 -

**Marzo**

Mariotti Maurizio con Ferri Mariagrazia 15 -  
Merlini Giuseppe con Bonaldi Daniela 22 -

**Aprile**

Perni Leontino con Cinquetti Silvana 7 -  
Emanuelli Carlo con Barbieri Susanna 12 -  
Imberti Francesco con Imberti Nicoletta 19 -  
Vinciguerra Mario con Ravera Antonella 26 -  
Manuelli Gianpalmiro con Russo Carmela 27 -

**Maggio**

Rizzotti Giuseppe con Vizzari Maria 4 - Bo-  
nelli Maurizio con Aletti Emma 12 - Bussi  
Alberto con Capredoni Aureliana 17 - Fia-  
menghi Mario con Chiari Rosanna 17 - Raglio  
Fabrizio con Devò Natalina 24 -

**Giugno**

Orofino Tullio con Cammalleri Rosa 7 - Vi-  
scontini Giovanni con Antolini Adriana 8 -  
Cerri Angelo con Boselli Carmen 21 - Ricca  
Pier Giuseppe con Salice Angela 21 - Maina  
Giorgio con Armanni Mariateresa 22 - Ar-  
manni Angelo con Rossi Maria 28 -

**Luglio**

Natale Raffaele con Bragalini Daniela 12 - Di  
Micco Biagio con Benvenuti Rosanna 13 -  
Zovadelli Carlo con Macalli Erminia 19 -  
Ramazzotti Roberto con Serini Cecilia 27 -

**Agosto**

Ceruti Valerio con Mosconi Agnese 2 - Bor-  
ghi Dionigi con Alberti Adele 4 - Previ Alber-  
to con Zumbolo Vincenza 6 - Meli Sergio con  
Acerbi Carla 23 - Milanese Carlo con Arman-  
ni Amedea 23 - Tadi Giancarlo con Mariani  
Emma 23 -

**Settembre**

Bombelli Giulio con Bissolotti Maria 6 - Bo-  
schetti Emilio con Amici Lucia 6 - Martinelli  
Francesco con Paulli Giuseppina 6 - Pedrabis-  
si Lino con Biondi Patrizia 6 - Faravelli Al-  
berto con Maestroni Magda 7 - Stringhini  
Mauro con Mizzotti Silvia 7 - Spinoni Fran-  
co con Boselli Maria 13 - Zovadelli Luigi con  
Marcarini Graziana 13 - Galli Maurizio con  
Corbani Wilma 14 - Minelli Mario con Bon-  
fadini Loredana 20 -

**Ottobre**

Spinozzi Talamona Walter con Lorenzini  
Bruna 4 - Pacifici Fabrizio con Corbani Maria  
23 - Fiameni Achille con Maini Maura 26

**Novembre**

Zannolfi Michele con Frosi Gigliola 8 - Mer-  
lini Dante con Grippo Antonella 15 - Musletti  
Guido con Meli Manuela 22 - Corda Fran-  
cesco con Mariani Luisa 29 - Tomani Vinicio  
con Ottini Luciana 30 -

**M E A R**

S.R.L.

**arredi in metallo**

**Arredamenti per laboratori  
chimici, scuole, ospedali.  
Stabulari, gabbie e attrezza-  
ture per animali da labora-  
torio. Costruzioni speciali in  
lega leggera e acciaio inox  
anche su disegno.**

**26018 TRIGOLO (CREMONA)****Via Roma, 130 - Tel. (0374) 70155****UTENSILERIE MAFRAM MECCANICHE****SORESINA****Via Isonzo, 6 Tel. 0374-3125-2342**

- COMPRESSORI ● SALDATRICI
- TRAPANI ● TORNII ● CESCOIE
- TRONCATRICI
- UTENSILERIA ELETTRICA
- DISCHI ABRASIVI
- ELETTRIDI BOHLER

**TUTTO PER L'OFFICINA****Ventennale esperienza per risolvere i Vostri problemi***sentiti Auguri*

**i testi  
e la pubblicità  
della  
"Cronaca  
Soresinese"  
sono stati  
composti  
con i  
caratteri  
della**

**fotocomposizione****se.ma.s.****f.lli fontana****fotocomposizione****se.ma.s.****soresina****via XI febbraio, 16**

# GENERATORI D'ARIA CALDA

Riscaldamento - Termoventilazione - Condizionamento  
 Caldaie murali - Caldaie in ghisa e in acciaio  
 da 18.000 a 2.000.000 di cal/h.



Il sistema migliore per soddisfare con rapidità ed economia ogni esigenza di riscaldamento per ambienti di qualsiasi volume e per ogni destinazione

Modelli da 20.000 a 900.000 Cal/h in versioni per diffusione diretta o da canalizzare. Alimentazione a Gas - Gasolio - Nafta

**TUTTI I GENERATORI BECO GODONO DELLA GARANZIA DI CINQUE ANNI  
 SULLE PARTI ESPOSTE AL FUOCO**

## RICERCA E APPLICAZIONE NEL SETTORE DELL'ECOLOGIA

IMPIANTI DI  
 DEPURAZIONE ATMOSFERICA  
 Depolveratori:  
 per abbattimento a secco  
 per abbattimento a umido

IMPIANTI DI  
 DEPURAZIONE BIOLOGICA  
 Vasche:  
 a letti percolatori  
 a fanghi attivi

IMPIANTI DI  
 DEPURAZIONE CHIMICA  
 Chiariflocculatori  
 Impianti a trattamento chimico  
 Impianti a carboni attivi

GRUPPI ELETTROGENI  
 DA 2 a 1250 KW.

Via Muzio da Soresina, 18 - 26015 SORESINA - Telefono (0374) 2711 - 2127

## ORARIO FERROVIE E AUTOLINEE FERROVIA

### PARTENZE PER CREMONA:

4,55 (esclusi i festivi) - 7,10 - 8,03 - (diretto) - 9,45 - (fino a Fidenza) - 10,46 - 13,17 - 15,06 - 16,08 - 17,38 - 18,23 (feriale) - 19,00 - 19,58 (feriale) - 21,02.

### PARTENZE PER MILANO:

4,57 (feriale fino a Milano Lambrate) - 5,26 (feriale a Milano Lambrate) - 6,10 (fino a Milano Centrale) - 6,51 (fino a Bergamo) - 7,29 (fino a Milano P.ta Garibaldi) - 8,55 (fino a Treviglio Ovest) - 12,45 (fino a Bergamo) - 13,49 (fino a Milano P.ta Garibaldi) - 16,28 (fino a Treviglio Centrale) - 18,07 (diretto e feriale per Bergamo) - 19,01 (fino a Milano Centrale) - 21,22.

## AUTOLINEE

### NAZIONALE

**Partenze per Soncino - Iseo - Edolo:** 7,19 (diretta giornaliera) - 8,29 (feriale, fino a Soncino) - 9,13 (solo festiva) - 12,09 (giornaliera) - 12,55 (feriale) - 13,03 (festiva) - 13,54 (feriale) - 17,14 (giornaliera) - 18,59 (giornaliera solo fino a Soncino) - 19,09 (feriale, fino a Soncino) - 20,03 (giornaliera).

**Partenze per Cremona:** 6,16 (feriale) - 6,51 - 7,00 (feriale) - 8,36 (giornaliera) - 12,46 - 14,00 (feriale) - 15,06 - 17,41 (giornaliera) - 19,41.

### MARGIOTTA

**Partenze per Bergamo:** 7,30 (feriale) - 11,40 (feriale) - 12,40 (giornaliera) - 17,25 (solo festiva) - 18,12 (feriale).

**Partenze per Cremona:** 7,10 (feriale) - 8,17 - 13,37 - 19,02 (giornaliera).

### SISA

**Partenze per Crema - Milano:** 6,10 (festiva) - 6,45 - 6,50 (sabato e festivi) - 14,20 (feriale) - 16,30 (solo sabato e festiva).

**Partenze per Genivolta:** 19,05 (feriale).

### SAIA

**Partenze per Crema (via Trigolo):** 6,50 (feriale) - 7,40 (feriale) - 12,57 (feriale) - 14,05 (feriale) - 17,35 (escluso sabato) - 17,45 (festiva).

**Partenze per Cremona (via Pizzighettone):** 8,54.

## ORARIO UFFICI DI INTERESSE PUBBLICO

AMBULATORIO INAM - Uffici: 8-12,30: per l'ammissione al pubblico e servizio poliambulatoriale: 7,30-12,30 e 15-18,30 (escluso il sabato).

MUNICIPIO: 9,30-12,30 - Ass. **Commercianti:** Lunedì: 9-12 e 15-18; Giovedì: 9-12 - **Azienda Elettrica:** 8-13 (sabato escluso) - **Cancelleria Petrusa:** 8-13 - **Cimitero:** ora solare: 8,30-12 e 14-17; ora legale: 7,30-11 e 15-18 - **Delegazione A.C.I.:** Feriale 8,30-12 e 14,30-16 (sabato 9-11) - **Ospedale e Maternità:** Feriali 12,30-13,30 e 19-20, Domenica e festivi 10-11 e 15,30-16,30; Lunedì 10-11 e 19-20 - **Ufficio registro:** 8-13 e l'ultimo del mese: 8-12-16,30; Lunedì 10-11 e 19-20 - **Ufficio registro:** 8-13 e l'ultimo del mese: 8-12 - **Ufficio postale:** per raccomandate, assicurate e pacchi: 8-19, per telegrammi: 8-19: festivo 8-13: Servizio e denaro: 8-14: Sabato racc. ass.te, pacchi: 8-13; telegrammi: 8-19 a denaro servizi a denaro: 8-13 (nei giorni di fine mese: 8-12) - **Ufficio del lavoro:** 9-12 - **Dispensario antitubercolare** - ufficio: 8-12 e 14,30-17 nei soli giorni di Martedì e Venerdì - **Farmacie** - Feriali: 8,30-12,30 e 15-20: Sabato: 8,30-13 (nel pomeriggio rimane aperta solo quella di turno) - **Biblioteca Civica:** Domenica 9-12; feriali (escluso il Lunedì) 14-19) - **Osservatorio Astronomico:** Martedì e Sabato dalle 20,30.

## SERVIZI PUBBLICI

Ospedale: tel. 30.03 - Pronto Soccorso C.R.I.: tel. 30.03 - Vigili del Fuoco (chiamate su Crema): tel. (0373) 22.22 - (chiamate su Cremona): tel. (0372) 22.222 - Carabinieri: tel. 27.77 - Pubblico Soccorso: tel. 113.

Direttore responsabile: **GIULIO ZIGNANI**

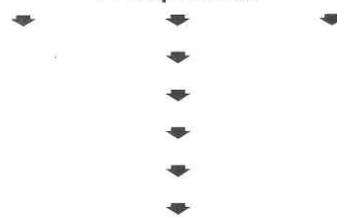
Approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 22-1-58 n. 17 e trasmesso alla Prefettura di Cremona in data 27-1-1958.

Registrato presso il Tribunale di Cremona al n. 52

Fotocomposizione SE.MA.S. - Stampa Arti Grafiche Franco Rossi

## IL Minimarket

F. Capredoni



augura all'affezionata Clientela  
Buone Feste

CALZATURE  
E PELLETERIA

# MARENONI

LE MIGLIORI MARCHE



Via Genala, 40 - Tel. 23.80

# COMMERCIALE EDILE

di CATTANEO DELLANOCE MARCELLA

PER LA FORNITURA DI

- CERAMICHE
- PIASTRELLE IN MONOCOTTURA
- COTTO TOSCANO
- MARMETTE E MARMETTONI
- BEOLE E PORFIDI
- KLINKER
- PARQUET

si esegue anche la posa in opera

## ISOLANTI PER EDILIZIA

Tel. 3442

Via Ponzini 23

SORESINA

PANIFICIO - SALUMERIA

# F.lli FACCIOCCHI



Via Pasini, 2 - Tel. 23.37

Accurato servizio a domicilio

# Ziglioli Gianfranco

Via XX Settembre, 26 - Tel. 36.18

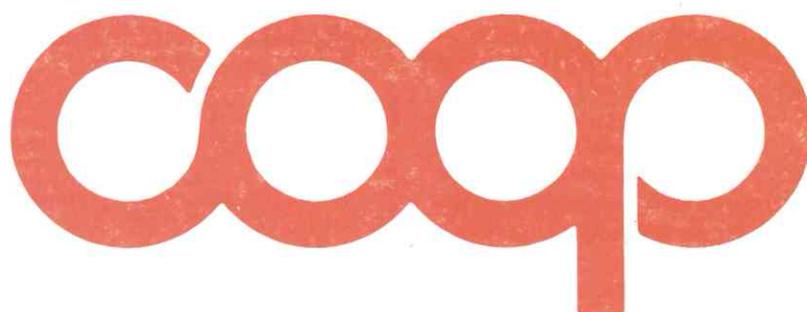
AUGURA BUONE FESTE

Assistenza e garanzia  
anche su articoli usati

Concessionario:

Peugeot - Gitan - Malanca

Cicli: DEI - LERI e MIRELLA



# PREZZI FERMI con le grandi confezioni

## FINO AL 31 GENNAIO 1981

Soprattutto in periodi come quelli che stiamo attraversando il consumatore deve avere la possibilità di effettuare bene i suoi acquisti.

La COOP, che da sempre è impegnata nella lotta al caro-vita, suggerisce le grandi confezioni.

Le grandi confezioni hanno prezzi vantaggiosi anche perché eliminano gli sprechi di imballi costosi:

e la COOP li **tiene fermi fino al 31 Gennaio 1981.**

**nel supermercato** 

di SORESINA - via Caldara

**BUONE FESTE - AUGURI - BUONE FESTE - AUGURI - BUONE FESTE - AUGURI - BUONE FESTE**